

Za nov odnos do kmetijstva

JOZE KOREN

»Globalni nacrt za razvoj trzaskega kmetijstva-priloznost za vse« je geslo današnjega obcnega zbora Kmecke zveze. Gre za vsebinsko opredelitev stanovske organizacije slovenskih kmetov do bistvenega vprasanja: kako ovrednotiti ta primarni gospodarski sektor, mu dati dostojanstvo enakopravnosti in mu omogociti razvoj v okviru uravnovešenega obravnavanja celotnega trzaskega gospodarstva in družbene stvarnosti.

Vrednost kmetijskega bruto proizvoda na Trzaskem je v odstotkih globalnega ekonomskega racuna sicer skromna postavka, ki pa je ni mogoce ocenjevati samo iz tega vidika, ne da bi pri tem upostevali poleg omejenosti in teške naravne danosti Krasa, se v isto drugih dejavnikov, ki narakujejo povsem drugacen odnos do kmetijstva.

Ko govorimo o drugih dejavnikih, mislimo predvsem na nezamenljivo naravovarstveno vlogo kmetijstva, ki je ne more enakovredno nadomestiti nobena umetna »varovalka«, kakrsna naj bi bili rezervati in cetudi dobronamerni parki; mislimo na spostovanje teritorija kot stoletja naselitenega in delovnega prostora slovenskega cloveka - Krasevca; ne nazadnje mislimo na njegovo proizvodno specifiko, ki v zameno za kolicinsko nudi visoko kakovostno vrednost pridelkov na podroccju vinogradnistva, oljkarstva in vrtnarstva.

Vse to kljub dejstvu, da so najveckrat neopravicene razlastitve pobrale nasemu kmetijstvu okrog 2500 ha najboljsih obdelovalnih površin in da so razni omejevalni ukrepi od lokalnih do Evropske skupnosti, razbohotena birokracija, zakonska zmeda in nezadostno odmerjena finančna sredstva, prizadejali kmetijstvu hude udarce, ki se danes najbolj dramatično kažejo v dobesedno brezizgledni krizi zivinoze in njenega združnega sektorja.

Na vse to se sklicuje tudi Globalni nacrt za razvoj trzaskega kmetijstva, ki ga je na zacetno pobudo Kmecke zveze in s kasnejim pristopom vseh krajevnih dejavnikov, izdelala skupina strokovnjakov trzasko univerze in caka zdaj na dezelno uzakonitev. Uresnicitev tega nacrtu bo v bodoce pogojevala nase kmetijstvo v sklopu sirse stvarnosti, naloga Kmecke zveze, in ne samo nje, pa bo budno spremljati njegovo izvajanje, da ta tehno zastavljen razvojni instrument ne bi s casom izgubil na svoji ucinkovitosti.

BIH / VČERAJ SE JE PRIČEL DVODNEVNI OBISK

Papež v Sarajevu obsodil zlo vojne

Varnostniki v zadnjih urah preprečili atentat

SARAJEVO - »Nikoli več vojne, nikoli več sovraštva in nestrpnosti.« S tem vzklikom je papež Janez Pavel II. včeraj popoldne pričel svoj dvodnevni obisk v Sarajevu. Na letališču ga je sprejel predsednik Bosne in Hercegovine Alija Izetbegović in se mu zahvalil za vse, kar je napravil, da bi pomagal ustaviti sovraštvi. Papež se je nato v sarajevski stolnici zbral z duhovščino BiH, danes dopoldne pa bo daroval maso v stadionu.

Za papeževo varnost skrbi kakih 15 tisoč varnostnikov. Previdnost ni odveč, saj so včeraj, le nekaj ur pred papeževim prihodom, pod nekim mostom, ki bi ga moral Janez Pavel II. celo prečkati, odkrili 23 protitankovskih min in napravo za daljinsko upravljanje. Očitno je slo za skrbno pripravljen atentat.

Na 2. strani



EVROŠOLA / V GORICI IN NA DANSKEM

Praznik mladine slovenskih šol



Medtem ko se v Buhrkallu zaključuje Evrošola '97, se je v Gorici odvil praznik ob drugi obletnici »naše« Evrošole, ki se ga je udeležilo 800 slovenskih šolarjev in dijakov. (foto KROMA)

Na 2. in na 28. strani

Prodi dobil zaupnico Težav pa je še veliko

RIM - Romano Prodi je po pričakovanjih dobil tudi zaupnico poslanske zbornice. Vlado je podprlo 321 poslancev koalicije Oljke in Stranke komunistične prenove, proti je bilo 262 predstavnikov Pola svoboscin in Severne lige. Prodi je kabinet je s tem dobil že devetnasto zaupnico v svojem mandatu.

Premier je v repliki potrdil, da bo v prihodnjih dneh spodbudil politično preverjanje med Oljko in Komunistično prenovo ter se enkrat opozoril Fausta Bertinottija, da je bil »albanski incident« zadnji. Izrazil je upanje, da politični problemi v večinski koaliciji ne bodo negativno pogojevali dela dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme. Uspeh te komisije bo uspeh za vso državo ter ne za vladno ali opozicijo, je pristavil Prodi.

V glasovalnih izjavah so predstavniki vseh strank potrdili že znana stališča. Na desnici so razočarani nad zadržanjem Prodi, češ da je bil v parlament preveč prizanesljiv do Bertinottija.

Na 2. strani

Trgovina pohištva
mobili paolo

KMALU BOMO NUDILI
REALNE POPUSTE

od 25 do 30%

Domjo 137 - 34018 Dolina (TS)
telefon (040) 281381

FURLANI
nahrbtna kosilnica **HONDA**
varna, tiha, povsod uporabna

UL. VALDIRIVO 30 - TRST
TEL. 639244/632200

BOUTIQUE
Lola

TRST
UL.
TORREBIANCA
37



VČLANJEVANJE V ZADRUGO
PRIMORSKI DNEVNIK

DANES,
NEDELJA, 13. aprila vpisovanje v Zadrugo
NA OPCINAH
od 10. ure dalje
pred obcnim zborom Kmecke zveze.

V TOREK,
15. aprila, ob 20.30
V SOVODNJAH

Na pobudo KD Sovodnje in SD Sovodnje ter v sodelovanju z naslednjimi društvi in organizacijami iz sovodenjske občine: Sekcija VZPI-ANPI Sovodnje, Sekcija VZPI-ANPI Vrh, KD Skala Gabrje, KSD Danica Vrh, KSD Vipava Peč, SZ Soča, Jamarski klub Kraški krti, Društvo prostovoljnih krvodajalcev, Mladinski pevski zbor Vrh Sv. Mihaela, PD Rupa-Peč, OK Val Gorica, Društvo prostovoljnih gasilcev, Lovska družina Vrh, Lovska družina Gabrje, Lovska družina Sovodnje, Smučarski klub Sovodnje, Združenje športnih ribičev Vipava, prirejajo informativno srečanje o Zadrugi Primorski dnevnik.

IN V DOBERDOBU

ob 20.30 v župnijski dvorani.
Župnijski svet, občinska uprava, Godba na pihala Kras, Društvo krvodajalcev, PD Hrast, KD Jezero, SD Mladost, Sekcija VZPI-ANPI Doberdob, PD Kras Dol Poljane, Sekcija VZPI-ANPI Dol Jamlje prirejajo informativno srečanje o Zadrugi Primorski dnevnik.

V SREDO,
16. aprila, ob 20.30
V SEMPOLAJU

prireja SKD Vigred v društvenih prostorih srečanje o Zadrugi Primorski dnevnik.

IN V ZGONIKU

ob 20.30 v Sportno-kulturnem centru prirejajo vsa društva in organizacije iz zgoniške občine informativno srečanje o Zadrugi Primorski dnevnik.

V ČETRTEK,
17. aprila
V MAČKOLJAH

PD Mačkolje in KD Primorsko prirejata ob 20.30 v Srenjski hiši v Mačkoljah informativni večer o Zadrugi Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument in davčno številko.

Do
4.380.000 lir
za zamenjavo nad 10 let
starega
rabljenega avtomobila

LUCIOLI srl

zastopstvo **FIAT**

Ulica Flavia 104 - TRST
Tel. 383050



OBISK / JANEZ PAVEL II. VČERAJ PRISPEL V BIH

Papež na dvodnevnom obisku v Sarajevu

Na letališču ga je sprejel predsednik Izetbegović

SARAJEVO - Papež Janez Pavel II. je včeraj popoldne prispel na dvodnevni pastirski obisk v Sarajevo. Na tamkajšnjem letališču so ga pričakali predsednik predsedstva Bosne in Hercegovine, Musliman Alija Izetbegović, hrvatski član tega predsedstva Kresimir Zubak ter visoki predstavniki rimskokatoliške cerkve v BiH s kardinalom Vincom Puljićem na čelu. Srbski predstavnik v predsedstvu BiH Mončilo Krajišnik iz varnostnih razlogov ni bil navzoč. Kakor hitro se je dotaknil sarajevskih tal, je papež poljubil prgišce zemlje, ki so mu ga ponudili.

Predsednik Izetbegović se je v svojem pozdravnem nagovoru zahvalil Janezu Pavlu II., ker je znal dvigniti svoj glas proti vojnemu nasilju v BiH že takoj ob izbruhu prvih sovražnosti. Poudaril pa je, da imajo zlasti v Sarajevu domovinsko pravico stiri glavne veroizpovedi, muslimanka, katoliška, pravoslavna in judovska, ter ga pozval, naj podpre prizadevanja za utrditev mirnega sožitja. Janez Pavel II. se je Izetbegoviću in ostalim predstavnikom oblasti BiH zahvalil za sprejem ter obzaloval, da ni mogel Sarajeva obiskati že leta 1994, kot si je takrat srčno želel. Sicer pa je papež v svojem prvem govoru v Sarajevu predvsem odločno obsojal zlo vojne. »Nikdar več vojne, nikdar več sovraštva in nestrpnosti« je vzkliznil. »To nas uči stoletje in tisoletje, ki se zaključujeta. S tem spo-



ročilom pričujem svoj pastirski obisk. Nečloveško logiko nasilja je treba zamenjati s tvorno logiko miru. Masčevalni nagon naj se umakne pred osvobajajočo močjo odpuščanja,« je dejal Janez Pavel II.

Papež se je nato odpravil v sarajevsko stolnico, kjer se je zbral z duhovščino BiH. Odklonil je ponudbo, da bi ga z letališča do središča Sarajeva prepeljali s helikopterjem iz varnostnih razlogov, se zlasti po odkritju min pod nekim mostom, o čemer pisemo posebej.

Osem kilometrov dolgo pot je hotel prepotovati na svojem belem avtomobilu predvsem zato, da bi lahko pozdravil množico, ki se je zbrala vzdolž ceste. Za varnost papeža med dvodnevni obiskom vsekakor skrbi kakih 15 tisoč varnostnikov.

PAPEŽ / NEKAJ UR PRED PRIHODOM JANEZA PAVLA II.

Pod mostom našli mine

Vse kaže, da je šlo za skrbno pripravljen atentat

SARAJEVO - Posebne policijske enote so včeraj nekaj ur pred papeževim prihodom našle pod nekim mostom v Sarajevu več eksplozivnih teles. Skupina strokovnjakov mirovni enot SFOR je eksplozivna telesa odstranila, nato pa so uvedli preiskavo.

Na začetku je kazalo, da gre za zapuščeno orožje se iz casov nedavne vojne. Tako je vsaj prvi hip poročala bosanska tiskovna agencija BH-Press. Na osnovi poznejših poročil pa bi se težko izognili vtisu, da je šlo za skrbno pripravljen atentat, in sicer proti samemu papežu. Kot je povedal tiskovni glasnik ZN v Sarajevu Alexander Ivanko, so pod mostom našli 23 protitankovskih min, detonator, plastično razstrelivo in napravo za daljinsko upravljanje. Ivanko je pristavil, da so bile eksplozivne naprave postavljene pred kratkim. K vsemu temu velja se dodati, da so

peklenski stroj odkrili pod mostom, blizu katerega naj bi se nekaj ur pozneje peljal Janez Pavel II. ali ki naj bi ga celo sam prečkal. Glede tega so bila poročila iz Sarajeva dokaj neenotna in netočna, to mogoče tudi zato, ker je bila pot, po kateri se je papež peljal, prav iz varnostnih razlogov tajna. Zaštevni most se vsekakor nahaja na tako imenovani »cesti ozkostrelcev« nedaleč od sedeža bosanske državne radiotelevizije.

Sum, da je šlo za poskus atentata na papeža, je naposled posredno potrdilo tudi bosansko notranje ministvo, ki je pojasnilo, da so mine postavili v noči na soboto. Posebne policijske enote so eksplozivna telesa odkrile, potem ko jih je neznanec poklical po telefonu in jih opozoril, da se okrog mosta dogajajo sumljive stvari. Tik pred prihodom agentov se je iz bližine mostu z naglo odstranil neki moški.

PRIČAKOVANA ODLOČITEV V ZBORNICI

Zaupnica vladi, težave ostajajo

Sedaj odločilno preverjanje v večini

RIM - Romano Prodi je včeraj po pričakovanjih dobil tudi zaupnico poslanske zbornice. Vlado je podprlo 321 poslancev koalicije Oljke in Stranke komunistične prenove, proti je bilo 262 predstavnikov Pola svoboscin in Severne lige, trije poslanci pa so se vzdržali. Prodi je bil s tem dobil že devetnajsto zaupnico v svoji niti enoletni zgodovini.

Premier je v svoji repliki potrdil, da bo v prihodnjih dneh spodbudil politično preverjanje med Oljko in Komunistično prenovo ter se enkrat opozoril Fausta Bertinottija, da je

bil »albanski incident« zadnji. Izrazil je upanje, da politični problemi v večinski koaliciji ne bodo negativno pogojevali dela dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme. Uspeh te komisije bo uspeh za vso državo ter ne za vladno ali opozicijo, je pristavil Prodi.

V glasovalnih izjavah so predstavniki vseh strank potrdili že znana stališča. Na desnici so razočarani nad zadržanjem Prodi, čes da je bil preveč prizanesljiv do Bertinottijevih »izsiljevalnih stališč«, na muhi pa imajo tudi Masima D'Alema, čes da je v tej situaciji pokazal premalo političnega poguma.

Mauro Guerra (Demokratska levica) je v glasovalni izjavi pozval komuniste, naj prispevajo k premostitvi sporov v vladnem zavezništvu. To, kar se je zgodilo z vojaško-humanitarno misijo v Albaniji dokazuje, da tako ni mogoče več naprej - je podčrtal se Guerra - ki je pozval SKP, naj programsko in politično pristopi v Prodi jevo zavezništvo. »V nasprotnem primeru bomo vsi skupaj zasli v se nevarnejša mocvirja, iz katerih se ne bomo kar tako izmazali«.

Oliviero Diliberto (SKP) je poudaril, da so komunisti tudi tokrat dokazali doslednost: glasovali so proti misiji v Albaniji, nad katero imajo velike pomisleke, potrdili pa so podporo Prodi jevi vladi. Bertinotti in somišljeniki so pripravljeni na preverjanje



Premier Romano Prodi

z Oljko, zavračajo pa politiko izsiljevanja in »lova na carovnice«, ki si utira pot pri nekaterih vidnih vopditeljih Hra-sta. Diliberto je tudi potrdil, da je SKP pripravljena na resno in trezno soočenje o reformi tako imenovane socialne države.

Sedaj je torej na vrsti preverjanje, grda beseda, ki spominja na case nekdanjih petstrankarskih koalicij. Prodi in D'Alema, ki sta se po znanih sporih očitno pobotala, mislita postaviti zelo jasne pogoje Komunistični prenovi, se posebno tajnik DSL pa je zaskrbljen nad morebitnimi posledicami političnih težav na dvodomno komisijo, ki ji predseduje. D'Alema se boji ostrejših stališč desnice, čeprav ga je tudi včeraj Silvio Berlusconi spet pomiril rekoc, da bo Pol svoboscin se naprej tvorno prispeval k reformi države. Ni pa povedal, če s to usmeritvijo soglasa tudi Gianfranco Fini.

TURIN / REŠILI SVETI SINDON

Požar v stolnici

TURIN - Gasilcem je po večurnem trdem delu včeraj zjutraj uspelo pomoriti požar, ki je izbruhnil v petek nekaj pred polnočjo ter hudo poškodoval turinsko stolnico, Guarinijevo kapelo ter del sosednje kraljeve palače. Iz goreče stolnice so gasilci rešili sveti sindon, sloviti Turinski prt, v katerem je bilo domnevno zavito Kristusovo truplo po snetu s križa.

Alarm je sprožil ob 23.45 eden izmed cuvajev kraljeve palače, ki je zapazil, da se iz kupole stolnice dviga gost dim. Plameni pa so se hitro razširili, saj so strukture stolnice in še zlasti Guarinijeve kapele v veliki meri lesene. Omenimo naj, da je bila Guarinijeva kapela zgrajena leta 1668 nalašč za to, da bi varovala sveti sindon, le-ta pa se je trenutno nahajal v stolnici, ker so bila v kapeli v



teku obnovitvena dela.

Reševanje Turinskega prta iz goreče stolnice je bilo posebno dramatično. Prt so namreč varovale stiri stene neprobojnega stekla, ki jih je neki gasilec uspel razbiti s težkim kladivom. Ko so prt prinesli iz goreče cerkve, ga je množica, ki se je zbrala pred njo, sprejela z aplavzom. Vidno ganjen je bil tudi turinski zupan Castellani.

Sveti sindon so spravili začasno na varno v palačo turinskega nadškofa kardinala Giovannija Saldarinija.

Skoda, ki jo je povzročil požar, je vsekakor ogromna. Kaže, da plamenov ni nihče namenoma zanetil. Zanimivo pa je, da je bila v petek zvečer v bližnji kraljevi palači večerja na čast generalnega tajnika OZN Kofija Annana.

SEVERNI SCHLESWIG / LEP NASTOP NAŠIH DIJAKOV

Danes konec Euroschule '97

TONDERN - Goriski in doberdobski dijaki so na Euroschule '97 pa je zaključil solski pevski zbor s pesmijo.

Podobne prireditve so v petek potekale še v treh nemških solah v južnem, srednjem, in vzhodnem predelu naselitvenega območja nemške manjšine. Predstavo v Tonderu je pozdravil domači podžupan Hans Peter Jansen, ki je v svojem govoru o pomembnosti manjšin in takih manifestacij, kar nekajkrat omenil Schleswiger Par-tai. Vsi politiki so, navsezadnje, pod kožo strankarsko krvavi in so tudi drugače podobni: profesorica Vanda Sever je morala ob koncu prireditve predati darilo goriskega župana Gaetana Valentija kar njegovemu namestniku, kjer je bil podžupan že prej odsel.

Predstavo, ki jo je večkrat združevala skupna nemška pesem, so uvedli dijaki slovenske manjšine na Koroskem s številnimi pesmimi v slovenscini in nemščini. Irci so predstavili igrice o dekletu, ki je v morju izgubilo obrazek, nekaj plesnih točk in pesmi. Domačini, nemški otroci iz treh sol zahodnega predela Severnega Schleswiga so zapeli večglasno ob bo-

na) s svojimi poskočnimi vizami, zamejsko predstavo na Evrosoli '97 pa je zaključil solski pevski zbor s pesmijo.

Podobne prireditve so v petek potekale še v treh nemških solah v južnem, srednjem, in vzhodnem predelu naselitvenega območja nemške manjšine. Predstavo v Tonderu je pozdravil domači podžupan Hans Peter Jansen, ki je v svojem govoru o pomembnosti manjšin in takih manifestacij, kar nekajkrat omenil Schleswiger Par-tai. Vsi politiki so, navsezadnje, pod kožo strankarsko krvavi in so tudi drugače podobni: profesorica Vanda Sever je morala ob koncu prireditve predati darilo goriskega župana Gaetana Valentija kar njegovemu namestniku, kjer je bil podžupan že prej odsel.

Predstavo, ki jo je večkrat združevala skupna nemška pesem, so uvedli dijaki slovenske manjšine na Koroskem s številnimi pesmimi v slovenscini in nemščini. Irci so predstavili igrice o dekletu, ki je v morju izgubilo obrazek, nekaj plesnih točk in pesmi. Domačini, nemški otroci iz treh sol zahodnega predela Severnega Schleswiga so zapeli večglasno ob bo-

gati glasbeni spremljavi. Kaže, da posvečajo v svojih solah glasbi mnogo več pozornosti, kot recimo, na naših. Ko so udeleženci kasno zvečer zapuščali dvorano, so se na nebu svetile zvezde s kometom in krajcem lune vred. V petek so tako zamejci preizkusili na Danskem skoraj vse razpoložljive vremenske elemente: neurje s povodnjo in scepem lune, neurje, oblake, veter vstrajnejši od burje, sonce in naposled tudi nočno jasnino.

Evrosola pa se zal naglo bliza svojemu koncu. Včeraj so se dijaki vseh skupin srečali na sportnih igrah v prelepem sončnem vremenu, zatem pa so se se pozabavali v disku. To je bila zanje še poslednja zabava.

Danes dopoldne bodo prisostvovali masnemu obredu, zatem se bodo spet porazkropili po Evropi. Nasi imajo v nacrtu se ogled znane danske kockaste atrakcije Legoland, zatem bodo odpotovali proti domu. Prenocili bodo spet v Nemčiji, v Doberdob in v Gorico pa naj bi prispeli jutri v nočnih urah. Starše bodo vsekakor telefonsko obvestili o uri predvidenega prihoda.

Marjan Kemperle



UKINJANJE SAMOSTOJNOSTI / POJASNILO GLEDE IZJAVE SKRBNIKA VITA CAMPA

Berlinguerjev odlok velja za vsa učiteljišča

Pokrajinski šolski svet izglasoval dvojezično poslovanje

TRST - Podpredsednik deželne sveta Milos Budin je posredoval pri trzaskem šolskem skrbniku Vitu Campu zaskrbljenost zaradi usode pedagoškega liceja A.M. Slomsek, in je dobil od najvišjega predstavika šolskih ustanov na Trzaskem delno pojasnilo. Predvsem gre za bistveni popravek izjave, ki smo jo zabeležili med srečanjem skrbnika z manifestanti pred zasedanjem pokrajinskega šolskega sveta: minister Berlinguer ni podpisal nobenega dekreta o ukinitvi učiteljišča Slomsek zaradi omejenih razsežnosti te sole, pač pa učiteljišče nasploh zaradi omejenih razsežnosti teh sol po vsej Italiji in to v okviru splošne reforme solstva. Splošni skrbnikov odgovor na vprašanje prof. Pecenka o usodi našega učiteljišča je žal izpadel, kot da bi se nanasalo na to solo.

Glede specifične usode slovenskega pedagoškega liceja pa je skrbnik Campo zagotovil podpredsedniku Budinu, da se ni nobenega formalnega sklepa in niti predloga, ki ga bo sam Campo iznesel na naslednji seji pokrajinskega šolskega sveta prihodnjega 22. aprila, kar je skrbnik včeraj potrdil tudi predstavnikom Sindikata slovenske sole. V vsakem primeru ne bi slo za ukinitve Slomske, pač pa za ukinitve njene samostojnosti s tem, da bi se spremenila v sekcijo liceja Preseren.

Ukinjanje samostojnosti učiteljišča je tudi včeraj izzvalo nekatere reakcije.

»Italijanske šolske oblasti ukinjajo avtonomijo učiteljišča Slomsek proti volji slovenske manjšine in proti mednarodnim obvezam do Slovenije. Pričakujemo ustrezno ukrepanje matične države.« Tako je deželni tajnik Slovenske skupnosti Martin Breclj pisal ministru za zunanje zadeve

Slovenije Zoranu Thalerju v zvezi z ukinjanjem samostojnosti trzaskega slovenskega pedagoškega liceja. Breclj je naslovil protestni izjavi tudi na italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija in šolskega ministra Luigija Berlinguerja. Pokrajinski tajnik SSK Peter Močnik pa ugotavlja, da bi z ukinjanjem pedagoškega liceja, ki je nastal kot eksperimentiranje v okviru učiteljišča, manjšina izgubila edino možnost pedagoškega šolskega izobraževanja, saj je univerza samo v italijanskem jeziku. Močnik je od prefekta De Feisa in sen. Camerinija prejel zagotovilo, da bosta v najkrajšem ugotovila možne rešitve.

V zvezi z ukinjanjem samostojnosti pedagoškega liceja je slovenska komponenta SKP izrazila svojo zaprepačenje in ugotavlja, da se učiteljišče ukinja po hitrem postopku, medtem ko se dolgo časa obnavljajo za priznanje dvojezične sole v Spetu Slovenov. Čudi, da je na nedavnem srečanju minister Berlinguer spraseval za mnenje o racionalizaciji, ne dajejo pa niti časa za razmisljanje in za odgovor.

Medtem pa je treba zabeležiti pomemben in pozitiven sklep pokrajinskega šolskega sveta, ki je na predsinodni seji izglasoval (s 4 vzdržanimi glasovi, med katerimi pokrajinski odbornik za solstvo Sasco) stališče, s katerim se zavzema za pravico do dvojezičnega poslovanja. V dokumentu ugotavljajo, da imajo slovenski zastopniki (le-teh je v pokrajinskem šolskem svetu 6) pravico do rabe materinske in na podlagi ustavnih določil, da učinkovito delovanje sveta pa je potrebna simultana prevajalska služba. Pri tem ima deželna uprava primarne pristojnosti in ji samo ustavno sodišče nalaga, da skrbi za uveljavljanje načelnih pravic. Zaradi vsega tega pokrajinski šolski svet nalaga predsedstvu, naj posreduje pri deželni vladi za zahtevo, naj deželna uprava posreduje osebe in tehniko za simultano prevajanje sej (isto naj velja, meni pokrajinski šolski svet, tudi za dijasko konzulto), pri ministrstvu za solstvo pa naj posreduje zato, da podpre deželno vladu pri hitrem izvajanju vsega, kar je potrebno za uveljavitev dvojezičnega poslovanja pokrajinskega šolskega sveta.

Nedvomno gre za pomemben dosežek, ki ni samo načelne narave, čeprav ni niti s tega vidika zanemarljiv, pač pa jasno kaže, da je uveljavljanje dvojezičnosti možno v okolju, v katerem se predstavniki soočajo brez predsodkov o konkretnih in skupnih problemih, ki zadevajo vse prebivalstvo.

O racionalizaciji sol na Trzaskem se bo pokrajinski šolski svet izjasnil na naslednji seji, ki je predvidena prihodnjega 22. aprila. S pedagoškega liceja so včeraj naslovili na sen. Darka Bratino pismo, v katerem ga obveščajo o zadnjem dogajanju in ga prosijo za poseg na pristojnih mestih, v prvi vrsti pri ministru za solstvo, ter mu predlagajo sestanek s predstavništvom sole, na katerem bi mu orisali položaj in probleme pedagoškega liceja.

Večer o vzgoji v duhu sožitja

TRST - Vzgoja v duhu sožitja in večkulturnosti: katera naj bo vloga sole? Tako bi lahko zvenel naslov zanimivega večera, ki bo v petek, 18. aprila ob 18. uri na Stadionu 1. maj. Spodbudo za to razmisljanje bo nudil ogled videokasete Mi z vami - Voi con noi, ki je nastala po petletnem sodelovanju med državno osnovno solo s slovenskim učnim jezikom O. Zupancica iz Gorice in državno osnovno solo Largo Isonzo iz Tržica.

»Mi z vami - Voi con noi« je obračun petletnih prizadevanj in dosežkov skupine navdušenih in neutrudljivih učiteljev, ki so v to pobudo vložili vse svoje prepričanje, da je za harmonični razvoj osebnosti in za boljše sožitje med različnimi potrebami večkulturna vzgoja. Tako poudarjata v predgovoru

dvojezične publikacije, ki dopolnjuje videokaseto, obe didaktični ravnateljici. Videokaseta ni pomembno gradivo le iz dokumentarnega vidika: postane predvsem dokaz izjemne pedagoške, vzgojne in človeške izkušnje, ki je v marsikaterem pogledu prehitela današnje uradne šolske smernice, ki spodbujajo interkulturni dialog, demokratično sožitje, spoznavanje in zблиževanje med različnimi. Pobudnik večera, na katerem bodo prisotni tudi predstavniki učnega osebja, ki je od začetka sodelovalo pri pobudi gorjskih sol, je združenje Lupusinfabula v sodelovanju s kulturnim društvom S. Skamperle. Posebej vabljeni na ogled videokasete pa so solniki, vzgojitelji in seveda starsi.

Nives Košuta

SEJA PREDSTAVNIKOV SEKCIJ

SDGZ: Množično v novo zadrugo našega dnevnika

TRST - V Prosvetnem domu na Opcinah so se zbrali odborniki vseh stanovskih sekcij Slovenskega deželne gospodarskega združenja, da bi obravnavali osnovne smernice, ki naj opredelijo vlogo gospodarstva v manjšinski družbi, ob potrebi po novi organiziranosti Slovencev v Italiji, ki jo zahtevajo krizni dogodki in druge sirše spremembe zadnjega obdobja.

V ospredju razprave sta bila vprašanje prenove Slovenske kulturno - gospodarske zveze, katere SDGZ je ustanovna članica, in problem včlanjevanja in sodelovanja slovenskih podjetnikov v Zadrugo Primorski dnevnik. Tu je zlasti odjeknila zaskrbljenost, da ne bi uspeli uresničiti nacrtov za rešitev Primorskega dnevnika, saj se doslej ni doseglo pričakovanega množičnega vstopa v Zadrugo in posledično kapitala, ki je potreben za začetek sanacije. Ugotovljeno je bilo, da je treba do konca meseca zbrati se več kot polovico potrebnih sredstev. V nasprotnem primeru se v kratkem resnično tvega dokončno zaprtje dnevnika.

Ni manjkalo kritičnih glasov in dvomov glede samega nacrtu. Vendar prisotni podjetniki so na koncu ugotovili, kot praktični ljudje, ki jim je bolj do rezultatov kot do politiziranja in filozofiranja, da predstavlja Zadruga za sedaj, ne glede na tudi utemeljene pridržke in protiarargumente, edino razpoložljivo sredstvo za rešitev dnevnika. Zato so se obvezali, da se bodo v osebnem krogu in tudi v okviru organizacije v največji meri angazirali za doseg osnovne kapitalizacije Zdruge.

Odborniki vseh sekcij SDGZ pozivajo torej tako kolege kot njihove družinske člane, da v teh dneh množično pristopijo v Zadrugo s primernim prispevkom, ki naj bo odraz tega, kar čutijo do dnevnika. Čimveč deležev bo prislo s strani gospodarstvenikov, tem večjo besedo in vlogo bo imelo gospodarstvo v novi

Zadrugi. Obenem pa vabijo manjšinske organizacije in stranke, ki so dale pobudo za Zadrugo, in tudi vse tiste, ki dejalo v okviru časopisa in imajo stik z naročniki, da se se bolj angajajo in gredo na teren, od človeka do človeka, da se doseže potrebno število zadrugnikov in osnovnega kapitala. Le res kaplarna akcija in osebni stiki na ravni baze bodo lahko preprečili za vključitev v Zadrugo sirs manjšinski krog, ki je doživel v zadnjem času nemalo pretresov in razočaranj.

Na sestanku so vodilni člani vseh sekcij Združenja vzeli v pretres priprave na reorganizacijski občni zbor SKGZ, prekinjen decembra lani, in sicer izhodišča, ki jih je pripravila koordinacijska komisija za zaključni občni zbor. V živih razpravi so zavzeli nekaj splošnih smernic in stališč, ki jih bodo posredovali pristojnim pripravljalnim organom in tudi ostalim množičnim članicam Zveze.

Združenje ima v tem času poleg redne dejavnosti po sekcijah nekaj akcij širšega institucionalnega značaja. Po odobritvi resolucije slovenskega parlamenta o manjšinah, ki predvideva poseben sklad za gospodarsko sodelovanje med manjšinami, so v teku priprave za obisk delegacije državnega zbora pri slovenskem gospodarstvu v Italiji. Prav tako poteka usklajevanje skupnega predloga manjšinskih stanovskih organizacij iz FJK, Koroske in Madžarske za ustanovitev omejenega sklada.

Zaključna ugotovitev zbora na Opcinah pa je bila, da je za uveljavitev stanovske organizacije, v manjšini in navzven, nujno dvojno teženje. Treba je čimveč ovrednotiti gospodarstvo v nekaterih bistvenih sredinah naše družbe (solstvo, mediji itd.) ter razvijati in prilagajati novim potrebam organizacije z vodilom, da ostane se naprej enotna in nedeljiva predstavica vseh slovenskih gospodarstvenikov v zamejstvu.

OPČINE / PROTEST STARŠEV IN RAJONSKEGA SVETA

Proti »selitvi« v mesto nižje šole

Gre za nižjo srednjo šolo »de Tommasini«, ki ji grozi pridružitve drugi

TRST - V okviru racionalizacije javne šolske mreže je trzasko šolsko skrbništvo napovedalo tudi pridružitve nižje srednje šole z italijanskim učnim jezikom »Muzio de Tommasini« na Opcinah istostopenjskemu šolskemu zavodu »Guido Corsi« v Trstu. Nacrt, za katerega so starsi otrok izvedeli iz sredstev javnega obveščanja, je izval protest sveta staršev in pa rajonskega sosveta za Vzhodni Kras. V dopisu, ki so ga naslovili na trzasko šolskega skrbnika, uvodoma naglasajo, da ne morejo odobravati formalne plač izvajanja postopka, saj ne samo, da staršev predhodno niso vprašali za mnenje, niti obvestili jih niso. Sklepe skupščine sveta staršev, ki se je sestala 8. aprila, je podpisal tudi rajonski svet za Vzhodni Kras, ki je zasedal dva dni kasneje in ki je prav tako šolskemu skrbniku poslal protestno noto.

V obeh dopisih naglasajo, da bi dejanski prenos sole z Opcin v mesto ob vrsti konkretnih problemov (prevoz dijakov) se najbolj prizadel sirše kraske območje, na katerem med drugim ni zaslediti upada števila prebivalcev. Predvsem starsi opozarjajo se na dejstvo, da so na Opcinah ustvarili mrežo vseh pomembnejših služb, ukrep v zvezi s šolo »de Tommasini« bi bil prvi v nasprotni smeri, se pravi podiranja avtonomije kraske »periferije« v odnosu do mesta. Ob tem osnovnem problemu pa v obeh dopisih tudi opominjajo na nesprejemljivost izbranega načina: s pridružitvijo (»accorpamento«) bi namreč sola »de Tommasini« izgubila pravico do predstavnitva staršev, zato tako predstavniki staršev kot tudi rajonski svet pravijo, da bi bilo bolje - v najslabšem primeru - izvesti združitve (»fusione«), pri kateri bi lahko

starsi openskih otrok postali člani skupnega predstavnitva. Rajonski svet tudi pripominja, da bi mogče veljalo razmisliti o »pridruževanju« kraskih sol, npr. openske in prosekse nižje srednje, ker sta obe na teritoriju s sličnimi problemi in bi skupaj tudi imele takšen teritorialni obseg in prisotnost dijakov, ki bi jima zagotavljal avtonomijo upravljanja.

Vsekakor pa tako starsi kot rajonski svet za Vzhodni Kras pozivajo šolskega skrbnika, naj o celotni zadevi še enkrat premisli in naj pri presoji ob nuni po racionalizaciji - pomenu tega aspekta nihče ne spodbija -, upošteva tudi specifično kraskega območja oz. v tem konkretnem primeru Opcin. Kot so zapisali starsi, gre za precej obsežno področje, na katerem živijo več kot 10 tisoč ljudi, nanj pa se vsakodnevno steka še veliko več prebivalcev, ki se poslužujejo raznih javnih služb.

TRŽIČ / DREVI PRVI KONCERT LETOŠNJEGA FESTIVALA

Glasbene kontaminacije

TRŽIČ - Za začetek bo drevi v Občinskem gledališču zaigralo šest koncertnih klavirjev. Naslov koncerta je zgovoren in ironičen obenem: Piano Circus, na njem pa bo, vsak na svoj koncertni klavir, zaigralo šest angleških pianistov (Kirsteen Davidson Kelly, Richard Harris, David Appleton, Kate Heath, Max Richter, Ginny Strawn). Z drevisnjem, precej neobičajnim klavirskim koncertom pa se začne letošnja spomladanska glasbena sezona, ki jo je od vsega začetka pripravljal Carlo de Incontrera.

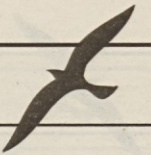
Sicer pa se je tržiski glasbeni festival že rodil s predznakom neobičajen, kar pa za območje nase dezele ne pomeni nič določnejšega, saj je glasbena ponudba v splošnem precej konvencionalna. Prvi festivali so bili strogo monografsko zastavljeni in so občinstvu predstavljali določeno dobo z vidika glasbenega ustvarjanja in ne samo. Koncept letosnje spomladanske abonmajse sezone odstopa nekoliko od osnovne zasnove, saj nosi naslov Kontaminacije, glasba in njene metamorfoze. Kot je že večkrat naglasil umetniški vodja festiva-

la de Incontrera, ki skrbi za celotno glasbeno ponudbo trziskega Občinskega gledališča, oznake kontaminacije ne gre razumeti samo kot prepletanja oz. medsebojnega vpliva različnih usmeritev umetniškega izražanja, temveč prav za kontaminacijo različnih zvrsti v sami glasbi. V njegovem pogledu gre predvsem za ponazoritev metamorfoz glasbenega ustvarjanja in poustvarjanja, v čemer se zrcalijo tudi spremembe današnjega življenja in doživljanja ljudi. Glasba kot zrcalo sodobnega življenja in zato je možnosti za sestavo raznolikega in zanimivega sporeda nič koliko.

Letošnji festival obsega 12 koncertov, po drevisnjem klavirskem bo v soboto, 19. aprila na sporedu prepletanje ruske klasične in ljudske glasbe, nastopil pa bo The Terem Kvartet. Tretji večer, v četrtek, 24. aprila, bo posvečen sodobnemu baletu z ansamblom koreografa Miche van Hoeckea, ki bo predstavil balet Le diable et le bon Dieu. Aprila, točneje v torek, 29., bo na sporedu se poseben »viden svet« (Visible World) skupine The Jan

Garbarek Group. V soboto, 3. maja, bo nastopil The Hillard Ensemble, ki je med stalnejšimi gosti tržiskih prireditev. Za njim bodo v tržiskem Občinskem gledališču zadoneli »bulgarski glasovi«, gre za zbor »Angelite«, ki bo predstavil večer Meditations. Od srede marca do srede junija pa se bo zvrstilo se šest koncertov, vsi se začnejo ob 20.30.

Ob 12 koncertih pa velja opomniti se na osem filmskih predstav, ki sestavljajo letošnji spretni program festivala. Pri izboru filmov je z de Incontrero sodeloval Alberto Farassino, ki se bo udeležil prve filmske predstave v torek, 15. aprila, ob 20.30. Niz se bo začel s filmom Orphée Jeana Cocteauja, teden dni kasneje pa bodo v občinskem gledališču predvajali Assayasovo Irmo Vep. Nakar bodo stiri predvajanja ob sredah, od 30. aprila do 28. maja, zadnji dve filmski predstavi bosta v torek, 3. in v sredo, 11. junija. Filmi se vežejo na glasbo in literaturo, v siršem pomenu pa je po de Incontrerovem mnenju prav film najboljši dokaz o uspešnosti kontaminacije različnih umetniških zvrsti.



TRST / IZVOLITEV ŽUPANA IN OBČINSKEGA SVETA

Čez točno dva tedna predčasno na volišča

Napovedani prihodni vidnih državnih voditeljev

Čez točno dva tedna bodo tržške volilke in volilci sli predčasno na volišča, da neposredno izvolijo župana in občinski svet. Če nihče od kandidatov ne bo dobil absolutne večine, bo v nedeljo 11. maja drugi volilni krog med najbolje uvrščenima kandidatom. V nedeljo, 27. aprila bodo tudi volitve za obnovitev sedem rajonskih sosvetov.

Volilna kampanja bo v prihodnjih dneh prisla v živo z obiski nekaterih vsredozemskih strankarskih voditeljev, za petek, 18. aprila pa napovedujejo prihod ministrskega predsednika Romana Prodijsa. SKP bo nekaj dni pred volitvami (23.4.) gostila predsednika Armanda Cossutto, Nacionalno



Dosedanji župan Illy

zaveznitvo pa prikazuje Gianfranca Finija. Silvio Berlusconi in Massimo D'Alema naj bi prišla v Trst pred balotožo, v četrtek pa bo imel volilni

shod vodja Severne lige Umberto Bossi.

V središču pozornosti predvolilnega soočenja so bila doslej predvsem gospodarska vprašanja, medtem ko so bili nekoliko v ozadju problemi, ki neposredno zadevajo poslovanje mestne uprave. Riccardo Illy je glede tega pod udarom tako Sergia Dressija (NZ), kot Adalberta Donaggia (zmernejša desnica), ki bi

v primeru izvolitve najbrž takoj ukinil vse koristne omejitve v mestnem prometu, za katere se je odločila Illyjeva uprava.

Volišča bodo odprta le v nedeljo do 22. ure. Glasove bodo začeli prešteti v ponedeljek zjutraj, za balotožo pa bo štetje takoj po zaprtju volišč, kar pomeni, da bo ime novega župana znano že v nedeljo, 11. maja pozno ponoči.

VOLILNA KRONIKA

Shoda SSK v škednju in pri Sv. Jakobu

Slovenska skupnost prireja danes dve srečanju z volilci, na katerih bodo predstavili kandidate za občinski in rajonske svete. Prvo srečanje bo ob 10.15 v župnijskem domu pri Sv. Jakobu, ob 11.15 pa bo srečanje z volilci v Ukmarjevem domu v Škednju.

Volilni predlogi Hrasta

Demokratska stranka levice bo na jutrisnji novinarski konferenci (ob 12. uri v Ul. Spiridione 7) posredovala svoja gledanja o vprašanih ekonomije, teritoriji in dela. Spregovorili bodo kandidati za občinski svet Giorgio De Rosa, Igor Dolenc, Salvatore Ambrosino in Piero Bessi.

V sredo predstavitev slovenskih kandidatov DSL

V prosvetnem domu na Opcinah bo DSL v sredo, 16.4. ob 20. uri predstavila javnosti svoje kandidate, med njimi slovenska kandidata za občinski svet Nadjo Debenjak in Igorja Dolenca ter kandidate za rajonske svete.

Predstavitev kandidatke SKP

Stranka komunistične prenovе bo v torek ob 16. uri a sedezu v Ul. Tarabocchia 3 predstavila svoje kandidatke za občinski svet.

Pobude »Liste Illy«

Volilna lista »Z Illyjem za bodočnost Trsta« napoveduje za danes vrsto volilnih shodov in sicer med 9.30 in 12.30 pred barkovljansko cerkvijo (Santin), med 10. in 13. uro pri Sv. Justu (Mustacchi), med 10. in 13. uro pred opensko cerkvijo (Quadranti-Sossi), na Borznem trgu med 11. in 13. uro (Chicco) ter med 15. in 18. uro na Napoleonski cesti (Diego).

Tedenske radijske kviz oddaje za šolarje

Na tržški radijski postaji se nadaljujejo tedenske kviz oddaje, namenjene osnovnošolski mladini. Oddaje so pester in živahne, saj nudijo otrokom veliko zabave. Med sproščenim sodelovanjem otroci rešujejo zvočne in besedne uganke, odgovarjajo na vprašanja s področja književnosti, jezika, športa, naravoslovja, glasbe, itd., razvozlavajo posetnice in rebuse, pojejo... in se veliko drugega. To je prilžnost, da se mimogrede in neprisliljeno naučijo nastopati pred občinstvom, tu gre seveda za radijsko občinstvo. Vsak teden sta izzrebana in nagrajena dva otroka. Z nabiranjem točk pa si na koncu vseh oddaj prislužijo se lepe in bogate končne nagrade. Kviz oddaja »Na otroškem valu« je na sporedu vsak ponedeljek, od 14. do 15. ure na Radiu Trst A. Do konca solskega leta jo bo vodila Loredana Gec. Kdor želi sodelovati, naj si zapiše telefonsko številko 362875.

PRIJELI SO JIH V MILJAH

Tujcem je preko meje pomagal slovenski državljani

Miljski karabinjerji so v dveh ločenih akcijah prijeli pet tujih državljanov, ki so ilegalno prestopili mejo, ter aretirali slovenskega državljana, ki je štirim omogočil prihod v Italijo. Najprej so v Ul. Mulin v Miljah ustavili četverico s Kosova. Mejo naj bi bila prešla pes, z njo je bil slovenski državljani, ki naj bi za »uslugo« zahteval po 100 nemških mark na glavo. Tujci so nameravali najprej do železniške postaje v našem mestu, končni cilj pa je bila Svica. Petega tujca so prijeli pri mejnem prehodu Ra-bojez, prihajal je iz Albanije. Vseh pet bodo izgnali, slovenskega državljana pa so odpeljali v koronejske zapore.

Vozila sta ukradena avta

Karabinjerji iz Nabrezine so sodstvu prijavili hrvaška državljana, ki so ju zalotili za volanom dveh avtomobilov znamke mercedes: ugotovili so namreč, da sta bili vozila ukradeni v Nemčiji v obdobju med 13. in 23. marcem letos. Oba, 42-letnega Daneja Pfefferleja in 46-letnega Ivana Barkjevića, ki sicer prebivata v Nemčiji, so obtožili prekupečevanja z ukradenim blagom.

Tvegani maneuver

Verjetno je zgrešil pot, vendar si zaradi tega očitno ni delal prevelikih skrbi, nameraval je ubrati kar naravnost, čez prometni otok. To pa je hotel narediti na avtocesti in se s tovrstnim povrh. Soferja, romunskega državljana, ki so mu prometna pravila in varnost očitno deveta briga, je slučajno opazil agent finančne straže, ki je po avtocesti A/4 bil namenjen proti Trstu. Ko je prišel do visine izstopa za Fernetice, je zagledal tovrstni zadnji trenutek preprečil tvegani maneuver. Romunskega soferja je prijavil sodnim oblastem, za take prekrške pa je poleg drugega predviden tudi odvzem vozniskega dovoljenja, in sicer za obdobje od 6 mesecev do dveh let.

GLASBENA MATICA / POJASNILO DIREKTORJA ZTT

Stavba GM ni na prodaj

Skupaj z vodstvom GM iskati ustrezno rešitev

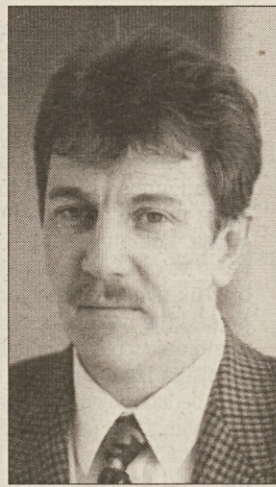
O usodi stavbe, v kateri so prostori Glasbene matice, smo po včerajšnjem intervjuju s predsednikom upravnega odbora Dragom Stoko vprašali za pojasnila Adriana Sosića (na sliki), direktorja Založništva tržškega tiska, ki je lastnik poslopja v Ul. R. Manna 29.

Torej ste odv. Stoki sporočili, da prodajate stavbo...

Ni tako, saj zadeva ni tako preprosta. S predsednikom Stoko in tajnikom Možno smo imeli sestanek in se dogovorili, da se spet sestanemo v najkrajšem in da skupno iščemo rešitve, saj nas pravzaprav vse pesti ista kriza. Zato ne bi tako simplistično in senzacionalistično poročal o zadevi, predvsem pa se ne bi rad pogovarjal o problemih prek dnevnika, saj se do danes to še ni dogajalo.

Kaj namerava torej ZTT?

Stopiti je treba korak nazaj: ZTT je vedno pokazalo največje razumevanje za GM, to nam prizna kdorkoli, ker taka so dejstva, saj smo v različnih obdobjih pomagali Glasbeni matici, kot se je le dalo. Danes ZTT ne zmore več, da bi ekonomsko podprlo GM, vendar se je odločilo, da bo katerokoli rešitev sprejelo ob upoštevanju, da ima vsekakor sola absolutno prednost, saj se zavedamo njene pomembnosti in ne nadomestljive vloge. Ravno iz teh razlogov nismo prodali poslopja, čeprav smo že imeli konkretne prilike za prodajo zgradbe zasebnikom. Pri iskanju rešitev smo že pred leti začeli razgovore z vodstvom GM zato, da skupno najdemo način, kako bi



vprašanje sedezu sole prenesli na tukajšnje javne uprave, ki so v prvi vrsti pristojne za te probleme, in tudi onstran meje. Pri tem smo si bili edini, saj ne bi smelo reševanje tega problema bremeniti vodstva GM, ZTT-ja ali kakega drugega našega podjetja.

Torej niste podpisali predprodajne pogodbe?

Nikakor ne: ne obstaja in ni nikoli obstajala nobena pogodba. Čakali smo dolgo časa, da bi vodstvo GM sprožilo obljubljene pobude, ki bi omogočile, da se s problemom sedezu spoprijamejo javne ustanove. Pripravljeni smo bili, da jih podpremo pri katerem koli posegu v tej smeri, vendar do sestankov - razen dveh bolj praktičnega pomena - ni nikoli prišlo; tudi do zadnjega sestanka je prišlo na pobudo tajnika GM Možine bolj zaradi tega, da 3bi se pogovarjali o možnosti, da bi oni odkupili stavbo.

Mislite, da je se možno, da bi stavbo odkupila Slovenija, kot je predlagal predsednik Stoka?

Zamisel, da bi stavbo odkupili za konzulat in da

bi potem gostili tudi glasbeno solo, nikakor ni nova in smo jo sprožili mi sami: pred več kot letom dni sem se o tem pogovarjal s konzulico Valencicevo, o tem sem takrat obvestil vodstvo GM, ki se je z mojim predlogom strinjalo, žal pa že takrat ni predlog obrodil nobenih sadov, kar se je sedaj spet ponovilo po posegu predsednika Stoke.

Katere posege pa ste načrtovali?

Ze pred časom smo skupaj z vodstvom GM ocenili, da poslopje dobesedno razpada, in smo se tudi strinjali, da je poslopje neuporabno za solsko delovanje in da bi bilo zato gospodarsko nesmotno ga popravljati, to pa tudi zato, ker nas je vodstvo GM obvestilo, da ima na vidiku boljšo rešitev in sicer nov sedež, ki sicer ni v središču, a odgovarja njihovim potrebam. O tem, da so sedaj drugačnega mnenja kot lani, me je prvi informiral odv. Stoka na omejenem srečanju. Nenazadnje naj pojasnim tudi, da kot upravitelj ZTT-ja in Glasbene matice nosimo velike odgovornosti neposredno do gojencev, ki obiskujejo neustrezne prostore.

Kaj pa torej sedaj?

Tudi s tem pojasnilom bi rad prispeval, da se problem se bolj jasno sproži pri nas, med komponentami manjšine, in pri javnih institucijah, pa tudi v sami matici, kar bi bilo seveda veliko bolj konstruktivno in plodno, kot pa razni posegi na sodiščih, saj GM nikakor ne izganjamo iz njenega sedezu. Kaj pa dela in kako se obnaša ZTT ni bil govor na sestanku z odv. Stoko.

ZDRUŽENJE STARŠI SKUPAJ

V sredo pri Krutu predavanje »Ali se hranimo pravilno«

Združenje stari skupaj se po prodajni razstavi, ki je bila v tednu pred Veliko nočjo v prostorih Dobrodelnega društva, spet pojavlja v javnosti, tokrat s predavanjem »Ali se hranimo pravilno« (Z boljšo prehrano do boljše zdravja), ki ga prireja zdruštvom KRUT. Kot je bilo že večkrat povedano, si Združenje stari skupaj prizadeva, da bi nudilo osebam, ki jim je bila narava manj naklonjena, cimerneje pogoje za karseda normalno življenje. To je skupina staršev, ki dan na dan preživlja, kako težavno je skrbeti za prizadetega otroka in koliko ovir je treba premoscati na poti vključevanja v normalnost. Prvi konkretni cilj je zbrati denar za nakup kombija, s katerim bi prevazovali nepokretne svoje, ne da bi morali za vse premike prositi desno in levo. In prav v ta namen je bilo prirejeno več prodajnih razstav in dva do-

brodelna koncerta. Tokrat pa se Združenje stari skupaj oglasa z drugačno pobudo, ki naj bi tudi priključila čim več ljudi. Predavanje o zdravi prehrani bo zanimiva za marsikoga in zvedeli boste marsikaj novega. Predavatelj Franc Bozjak bo razložil, kako moramo kombinirati hrano, da bomo od nje čim več pridobili, predvsem pa da ne bomo škodili našemu organizmu. V svojih izjavah izhaja iz higienistične znanosti. Diplomiral je namreč na akademiji za higienistične znanosti v Trentu, sicer pa živi in dela na Skofijah pri Kopru. Redno predava v združenju ACNIN v Trstu in po Sloveniji. Veliko tudi objavlja. Njegova predavanja so vselej bogatev in prilžnost za razmislek, ali prav ravnamo s svojim zdravjem. Zato ste vsi najtopleje vabljeni, da pridete v torek, 15. aprila v prostore društva KRUT, Ul. Cicerone 8.

NOVICE

Nova oddaja iz cikla »Pri nas doma«

Danes bo na STV RAI 3 nova oddaja iz cikla Pri nas doma. V studiu bodo tokrat sedeli in debatirali naši zamejski zalozniki, in sicer: Andrej Furlan od Založbe Devin, Marij Maver od Mladike, Marko Tavcar od Goriške Mohorjeve družbe, Marko Kravos, bivši urednik knjižnih izdaj pri Založnistvu tržškega tiska, Jože Pirjevec, zgodovinar in poznavalec naše založniške dejavnosti in Lojze Wieser, koroski izdajatelj knjig, ki bo telefonsko povezan s tržskim TV studiom. Kaksno je stanje nasih založniških hiš, koliko nasi ljudje berejo, katere knjige najraje prebirajo, o vsem tem bo govora v nedeljski oddaji, ki se bo začela predvidoma okrog 20.50. Vodstvo oddaje bo kot običajno zaupano Ivanu Peterlinu, režija Sergiju Verču, organizacija in zunanji posnetki pa Borisu Devetaku.

Ponovitev oddaje si boste lahko ogledali v četrtek, 17. aprila, ob isti uri.

Danes tudi v Trstu pohod Vivicità

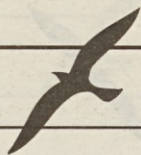
Na pobudo združenja za ljudski sport UISP bo danes v 50 mestih, med katerimi tudi v Trstu, tradicionalni pohod Vivicità, ki se bo letos odvil v podporo protimafijski organizaciji Libera znanega duhovnika Luigija Ciottija. Sportniki bodo teknovali na progi 12 kilometrov po mestu, ostali pa na 5 kilometrski progi. Start bo ob 10.30 s Trga Duca degli Abruzzi.

Konferenci za čisto mesto

V okviru pobud za čisto mesto bosta v kratkem javni konferenci o mestnih odpadkih, ki ju prireja tržska občina v sodelovanju s solskim skrbnistvom in Laboratorijem znanstvenega imaginarija. Jutri, 14. aprila bo ob 17. uri v veliki dvorani liceja Dante v Ul. Giustiniano 3 predavanje o odpadkih in ekologiji; v sredo, 23. aprila ob 17. uri pa bo v veliki dvorani liceja Petrarca v Ul. Rossetti 74 predavanje o odpadkih in ekonomiji. Za informacije so na razpolago pri Laboratoriju znanstvenega imaginarija v Ul. Dante 7 na tel. številki 761060.

Praznik na Trgu Cavana

»Odbor za nepriznane pravice« je včeraj na Trgu Cavana priredil »praznik« z glasbo in kioski. S to pobudo so organizatorji želeli prikazati trg v drugačni luči, služil naj bi tudi socializaciji, zbiranju, srečanju tako med tamkajšnjimi prebivalci kot tistimi, ki slučajno gredo mimo. Sprva je kazalo, da bo teklo vse gladko, pred nekaj dnevi pa se je zadeva nekoliko zapletla in včeraj je obstajala bojazen, da se vse skupaj izrodi. Za pobudo so imeli ustrezno dovoljenje, vendar pravijo, da so jim ga pristojne oblasti pred nekaj dnevi preklicale, ker je MSI na trgu hotel prirediti predvolilno zborovanje. Organizatorji so bili trdno odločeni, da trga »ne odstopijo«. Na srečo se ni pripetilo hujšega, vse se je omejilo na besedno »obdelovanje«, mislovci pa so kmalu zapustili prizorišče in praznik se je lahko v miru nadaljeval.

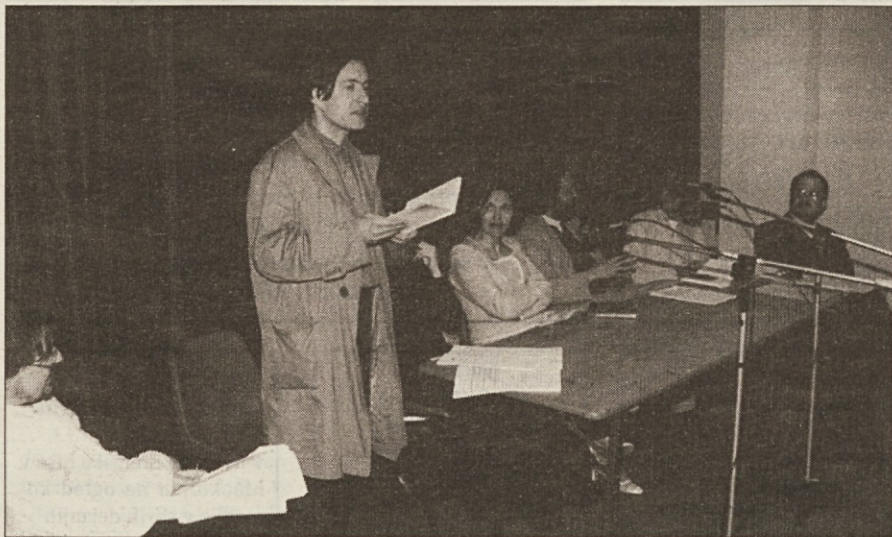


COL / POBUDA SKUPINE 85 IN OBČINE REPENTABOR

Prijeten stik z mlado slovensko poezijo

Organizatorji so poskrbeli tudi za prevod pesmi

Barve slovenske mlade poezije označujejo svetlejši toni, zanimanje za mednarodna literarna srečanja pa je končno zaznati tudi pri nas: o tem pričata vsebina in odziv na petkov pesniški večer na Colu (foto KROMA). Srečanje s petimi mladimi slovenskimi pesniki je organizirala Skupina '85 v sodelovanju z repentsko občinsko upravo. In prav zupan Aleksij Krizman je že uvodoma poudaril pomen tovrstnih prireditev, na katerih se srečujejo ustvarjalci raznih narodnosti in generacij, njihovim verzom pa lahko prisluhne širša publika. Tokrat so pesmimi petih sodobnih slovenskih ustvarjalcev lahko sledili tudi italijanski obiskovalci, saj je organizator



poskrbel za prevod poezij, ki so jih pesniki prebrali (pesmi je v glavnem prevedel Michele Obiti).

Petkov večer na Colu je bil priloznost za stik s

poezijo Maje Vidmar, Urosa Zupana, Matjaža Pikala, Alesa Stegarja in Taje Kramberger. Mlade ustvarjalce in njihov dosedanj opus sta publiki

predstavila trzaska pesnika Roberto Dedenaro in Marko Kravos, nakar je vsakdo prebral nekaj svojih pesmi, v kratkem zaključnem nizu pa so podali tudi po eno pesem vsakega od nastopajočih prevedeno v italijansčino.

Glede na primeren odziv, saj se je na petkovem večeru na Colu zbralo precej mešano občinstvo z dokajšno prisotnostjo mladih in »mestne publike«, bi - po oceni organizatorjev - tovrstne prireditve veljalo ponoviti oz. doseči, da bi se ustalile. V Sloveniji so namreč mednarodna literarna srečanja postala že tradicionalna, pri nas pa si zelo težko utirajo pot.

Po »Korenčkovem palčku« danes speť »Hrup na odru«

Pri društvu Tabor se domači mladinski gledališki skupini kar vrstita na odru. Po uspešni premieri in ponovitvi lutkovne igre »Korenčkov palček« v režiji Olge Lupinc z likovno in glasbeno ustvarjalnostjo Magde Tavcar oziroma Mirana Košute,

bo danes, ob 18. uri prav tam starejši »Mladinski oder« ponovil komedijo M. Frayna »Hrup za odrom«. Delo je svetovna uspešnica, po kateri je bil tudi posnet film z znanimi odličnimi igralci. V zahtevno delo je skupina vložila veliko

energije in garanja, pod potrepzljivim a vztrajnim vodstvom režiserke Edite Franceskin. Vendar je publika ves trud poplačala z najvišjimi obrestmi, to je s smehom in z navdušenim aplavzom. Torej, pridite tudi vi, smeh je zagotovljen.

Zanimivi in koristni obiski v osnovni šoli A. Gradnika



Pred velikonočnimi prazniki je obiskala učence naše sole gospa Vesna Gustin, ki je pred kratkim izdala zanimivo knjigo o kraskih kuhinjskih receptih.

Knjigo je napisala, da ne bi sli stari običaji v pozabo, a tudi sebi v zabavo, kajti je ljubiteljica starih navad. V treh letih je obiskala 70 starejših oseb, si vse pogovore posnela in jih nato računalniško preuredila. Vsak recept je tudi poskusila v kuhinji, skuhano hrano je z okusom položila na lepe stare

kraske kroznike in jo nato slikala. Knjiga je opremljena tudi s starimi carnobelimi fotografijami, ki nam pričajo, kaksno je bilo življenje nekoč na Krasu.

Izvodi bodo v korist vsem mamam, da bodo spoznale stare recepte; babicam, da jih ne bodo pozabile; nam mlademu rodu, da jih bomo znali ceniti in ohraniti v bodoče, ker je tudi to del naše kulturne dediščine.

Učenci OS A. Gradnika na Repentabru

Ko so učenci zagledali živopisane knjige, so si jih takoj ogledali in z zanimanjem segli po njih. Ob prejemu čudovitega darila so se skupno slikali.

G. Majdi Tercion in družini Rupel se učenci in učiteljice OS A. Gradnika iskreno zahvaljujemo.

Gospa Majda Tercion v počastitev spomina mame Pavle Mejak Tercion, ki je bila dolga leta učiteljica v slovenski osnovni šoli, in družini Rupel so podarili OS A. Gradnika bogato knjižno darilo iz strokovne in mladinske literature.

TFS STU LEDI / V SOBOTO V BOLJUNCU

Večer v spomin na Nadjo Kriščak

Predstavili bodo tudi knjigo Nadja

V soboto bo v Prešernovem gledališču v Boljuncu poseben spominski večer, ki ga prireja Trzaska folklorna skupina Stu ledi kot poklon Nadji Kriščak (na sliki med pustom v Dreznici, foto Ferrari), da bi ob peti obletnici njene prerane smrti ponovno izpricala hvaležnost za njeno požrtvovalno in neprecenljivo delo v skupini. Nadjina močna osebnost in vztrajnost, njena jasna zamisel, kakšno naj bo delovanje skupine, njena predanost za doseganje visoko zastavljenih ciljev in poleg vsega tega se njeno mnogostransko strokovno znanje, ki ji je omogočalo, da je skrbela za številne plati delovanja na tem področju - vse to je vtisnilo skupini neizbrisni pečat, po katerem se bo še naprej odlikovala.

Vendar pa delovanje Nadje Kriščak ni bilo omejeno samo na skupino ali na področje folklores. Njena osebnost je bila res vsestranska in njena energija tolikšna, da se je posvečala mnogim stvarim. Pričevanja te njene vsestranskosti je folklorna skupina sklenila predstaviti v knjigi, v kateri so zbrani Nadjini članki, razmišljanja in



tudi novele. Knjigo je uredila Mima Kapelj, izšla pa je v sodelovanju z založbo Devin. Prva javna predstavitev knjige bo v soboto na začetku spominskega večera.

Prireditve se bo nato nadaljevala s sporedom ljudskih plesov, pesmi in viz. Plesalci Stu ledi bodo najprej predstavili splet furlanskih plesov, ki ga je postavila Nadja Kriščak na osnovi lastnega raziskovanja. Velik del sporeda bo slonel na ženski pevski skupini, ki je nastala v okrilju Stu ledi pred skoraj dvajsetimi leti prav po Nadjini

zamisli. Poleg plesalcev, godcev in pevk trzaskeske folklorne skupine bodo kot gostje sodelovali člani godčevske skupine Tolovaj Mataj iz Slovenije. Ob skupini sta si blizu bodisi zaradi prijateljskih vezi, saj eden od godcev sodeluje z obema, a tudi zato, ker se Tolovaj Mataj posveča zlasti glasbi slovenskega obrobja in torej tudi njegovemu zahodnemu delu.

Večer Nadji v spomin bo v soboto, 19. aprila, v gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu, z začetkom ob 20.30. (bov)

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI S TRILETNO IN PETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Triletne obveznice se koristijo s 15. februarjem 1997 in zapadejo 15. februarja 2000; petletne obveznice se koristijo s 1. marcem 1997 in zapadejo 1. marca 2002.

■ Triletne obveznice nudijo letno 6% bruto obresti; petletne 6,25%. Obresti so izplačljive dvakrat letno 15. avgusta in 15. februarja za triletne ter 1. septembra in 1. marca za petletne za vsako leto trajanja posojila.

■ Dohodki vrednostnih papirjev, za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96, so podvrženi davčnemu odtegljaju v višini 12,5%.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem brez osnovne cene. Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

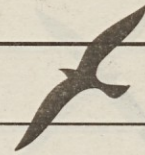
■ Privatni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih Banca d'Italia, pri bančnih zavodih in drugih pooblaščenih operaterjih do 13.30 dne 15. aprila.

■ Obveznice BTP se koristijo s 15. februarjem 1997 za triletne obveznice in s 1. marcem 1997 za petletne. Ob vplačilu (18. aprila) bo treba plačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do tedaj dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon, neto po odbitku davčnega odtegljaja za fizične osebe in druge enakovredne subjekte na osnovi zak. odloka 239/96.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija na osnovi Min. odloka z dne 9.7.1992 (Določila za prozornost v operacijah za plasiranje državnih vrednotnic).

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Matjaz Kmecl

POLNOČNO KRIČANJE

(Levstikovo zmerjanje slovenskih veljakov)

v izvedbi TONETA GOGALE in režiji MILETA KORUNA

Danes, 13. t. m., ob 16. uri

TFS STU LEDI

Nadji v spomin

ob 5. obletnici smrti Nadje Kriscak

v soboto, 19. aprila, ob 20.30

v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

NA SPOREDU:

- * predstavitev knjige **NADJA**
- * ljudske vize, pesmi in plesi s skupino TOLOVAJ MATAJ, s pevkami in plesalci TFS STU LEDI.

Vstop prost - Vabljeni!

KROŽEK ZA DRUŽBENA VPRASANJA VIRGIL SČEKob izidu knjige **Robija Sturmana** o slovenskih društvih in časopisih v Trstu v letih 1848-90

vabi v torek, 15. aprila, ob 19. uri

na svoj sedež, v Ul. Gallina 5 v Trstu na okroglo mizo

PRVI VZPON MODERNEGA SLOVENSKEGA NARODNEGA GIBANJA V TRSTU

Sodelovali bodo zgodovinarja prof. Jože Pirjevec in prof. Samo Pahor ter avtor studije dr. Robi Sturman.

ZDRUŽENJE LUPUSINFABULA

v sodelovanju s KD S. ŠKAMPERLE

vas vljudno vabi

v petek, 18. aprila 1997 ob 18. uri na Stadion 1. Maj (Sv. Ivan, Vrdelska cesta 7 - Trst)

na predstavitev in ogled videokasete

Mi z vami - voi con noi

ki je nastala po petletnem sodelovanju med italijansko osnovno solo Largo Isonzo iz Tržica in slovensko osnovno solo O. Zupancić iz Gorice.

VČERAJ-DANESDanes, NEDELJA, 13. aprila 1997
IDA

Sonce vzide ob 6.29 in zato ne ob 19.43 - Dolžina dneva 13.15 - Luna vzide ob 9.16 in zato ne ob 23.30.

ROJSTVA IN SMRTIRODILI SO SE: Chiara Daris, Giada Mastromarino, Piero Gherisni.
UMRLI SO: 76-letni Ladi-

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 11,4 stopinje, zračni tlak 1016,3 mb, narašča, veter 43,6 km na uro, vzhodnik severovzhodnik, burja, vlaga 39-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 11,6 stopinje.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z ZADRUŽNO KRASKO BANKO in SKD TABOR

vabi na gledališki dogodek

Eduardo De Filippo

»Filumena Maturano«V glavnih vlogah: MIRANDA CAHARIJA in LIVIO BOGATEC
dramaturška priredba in režija **Mario Uršič**
izredno sodelovanje: Alojz Milič

Sodelujejo Suzi Bandi, Tanja Pečar, Deva Pincin, Mitja Kalc, Tomaž Kalc, Miha Ravbar-Vidmar, Andrej Rupel, Mattia Armani (za tehnično vodstvo).

v soboto, 19. aprila, ob 20.30
in v nedeljo, 20. aprila, ob 17. uri
v Prosvetnem domu na Opčinah

ZUPNIJA SV. JERNEJA - Opčine in SLOVENSKA PROSVETA

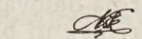
vabita na koncert v župnijski cerkvi na Opčinah
danes, 13. aprila, ob 20. uri. Nastopil bo**TRIO BAROCCO FORTE**operna pevka Olga GRACELJ
trobentar Stanko ARNOLD
orglar in cembalist Maks STRMCNIK
Izkupiček koncerta gre za župnijski dom Andreja Zinka.

SDK CEROVLEJE-MAVHINJE in vaška skupnost GORJANSKO v sodelovanju z občinama DEVIN-NABREŽINA in KOMEN

organizirata v nedeljo, 20. aprila 1997

»4. POHOD PRIJATELJSTVA«

Gorjansko - Mavhinje z odprto mejo

Program bo sledeči:
— ob 10. uri zbirališče v Gorjanskem,
— ob 11. uri odhod,
— ob 12.30 kratka prireditev na kmečkem mejnem prehodu in govor županov občin Devin-Nabrežina in Komna, ob prihodu v Mavhinje vas bo čakal tople obrok, po kosilu bodo razni govori in kratke kulturne programe, sledil bo ples s ansamblom Kraški kvintet,
— ob 20.30 tombola.
Za vse udeležence pohoda bo od 8.30 dalje na razpolago avto-bus za pravož v Mavhinje na Gorjansko in nazaj. Vabljeni!

Narodna in študijska knjižnica v Trstu

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA

obvešča obiskovalce, da bo zaprta od 21. aprila do 16. maja zaradi nujnih preureditvenih del v skladišču.

V tem času bo delovala izposoja na dom in sicer od ponedeljka do petka od 13. do 14. ure.

KRD DOM BRIŠČIKI

vabi člane na

REDNI OBČNI ZBOR

v petek, 18. aprila

ob 20. uri v I.
in ob 20.30 v II.
sklicanju
v društvenem sedežu.Ul. Dante 7 (tel. 630213), Ul. Costalunga 318/A (tel. 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).
PROSEK - (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Mazzinijev drevored 1.

PROSEK - (tel. 225141/225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 (tel. 572015).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA
Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba ob 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična ob 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118. Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

PIREDITVE

PD SLOVENEK vabi danes, 13. aprila ob 18. uri v Srenjsko hišo v Boršt na otroški popoldan. Sodelujeta otroška dramska skupina Kraški Dom iz Repna z igrice »Tackova sreča«, besedilo in režija Stana Milič in otroški pevski zbor Vigred iz Sempolaja pod vodstvom Eve Ciuk.

SKD TABOR OPČINE - Prosvetni dom. Danes, 13. aprila ob 18. uri bo Mladinski oder SKD Tabor ponovil komedijo po M. Fraynu HRUP ZA

PD SLOVENEK

vabi

danes, 13. aprila ob 18. uri v Srenjsko hišo v Boršt na

otroški popoldan

Sodelujeta

otroška dramska skupina Kraški Dom iz Repna z igrice

»Tackova sreča«

besedilo in režija STANA MILIČ

in otroški pevski zbor Vigred iz Sempolaja pod vodstvom EVE CIUK

ZDRUŽENJE STARSI SKUPAJ in KRUT vabita na predavanje

ALI SE HRANIM PRAVILNO?

(Z boljšo prehrano do boljšega življenja)

O zdravi prehrani in o pravih kombinacijah trofologiji bo govoril Franc Bozjak.

Predavanje bo v torek, 15. aprila, ob 20.30 v prostorih KRUT-a, Ul. Cicerone 8.

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAZENCEV in SLOVENSKA SKUPNOST

vabita jutri, 14. aprila na srečanje s poslancem Lucianom Caverijem, na temo

USTAVNE REFORME in NARODNOSTNE MANJSINE V ITALIJI.

Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, s pricetkom ob 20.30.

PD MACKOLJE

vabi danes, 13. aprila ob 17. uri

v dvorano Srenjske hiše v Mackoljah na ogled komedije v starih dejanjih

Marcela Franck

»Sreča na kredit«

v izvedbi dramske skupine PD Standrež

Režija Emil Abersek. Lepo vabljeni!

OBCINA DOLINA - OBCINA KOPER - OBCINA HRPELJE-KOZINA

ODPRTA MEJA

18., 19. in 20. aprila 1997

ODROM. Režija Edita Franceskin, glasba Nevio Miklavc. Pridite, smeh zagotavljen.

PD MACKOLJE vabi danes, 13. aprila ob 17. uri v dvorano srenjske hiše v Mackoljah na ogled komedije v starih dejanjih Marcela Franck »Sreča na kredit« v izvedbi dramske skupine PD Standrež. Režija Emil Abersek. Lepo vabljeni!

ZUPNIJA SV. JERNEJA in SLOVENSKA PROSVETA organizirata danes, 13. aprila t. l. ob 20. uri, koncert v dobrodelne namene TRIA BAROCCO FORTE. Trio sestavljajo vrhunski umetniki: sopranistka Olga Gracelj, trobentar Stanko Arnold ter skladatelj, orglar in cembalist Maks Strmcnik. Prostovoljni prispevki bodo sli v sklad za odkup hiše, kjer bo župnijski dom Andreja Zinka.

KLUB PRIJATELJSTVA vabi člane in prijatelje na koncert mlade violinistke Raffaele Petronio v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v sredo, 16. t. m., ob 17.30. Na klavirju jo bo spremljala prof. Beatrice Zonta. Vstop prost.

SKD IGO GRUDEN vabi na ogled komedije »CHARLEYEVA TETA« v izvedbi dramske skupine DPD Svoboda iz Starega trga pri Ložu. Predstava bo v soboto, 19. aprila ob 20. uri v dvorani doma Albert Sirk v Križu.

TFS STU LEDI prireja v soboto, 19. aprila, ob 20.30 v

občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu NADJI V SPOMIN - ob 5. obletnici smrti Nadje Kriscak. Na spodu: predstavitev knjige NADJA, ljudske vize, pesmi in plesi s skupino TOLOVAJ MATAJ, pevkami in plesalci TFS STU LEDI. Vstop prost. Vabljeni!

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju z ZADRUŽNO KRASKO BANKO in SKD TABOR vabi v soboto, 19. aprila, ob 20.30 in v nedeljo, 20. aprila, ob 17. uri v Prosvetni dom na Opčine na gledališki dogodek Eduarda De Filippa »Filumena Maturano«. V glavnih vlogah: Miranda Caharija in Livio Bogatec, dramaturška priredba in režija Mario Uršič, izredno sodelovanje Alojz Milič. Sodelujejo Suzi Bandi, Tanja Pečar, Deva Pincin, Mitja Kalc, Tomaž Kalc, Miha Ravbar-Vidmar, Andrej Rupel, Mattia Armani (za tehnično vodstvo).

POMLADNO GLASBENO SREČANJE v Rojanu - nedelja, 20. t. m., ob 20. uri v Marijinem domu v Rojanu, Ul. Cordaroli 29. Vstop prost. Nastopili bodo mladi italijanski in slovenski glasbeniki iz Furlanije-Juljske krajine ter Trst Slovenske Glasbene akademije iz Ljubljane s pianistko Tatjano Ognjanovičev. Prireja Trst Slovenska župnijska skupnost v Rojanu in slovenska glasbena sola - Koncertna pobuda Rojan. Vabljeni!

Sklad »Mitja Čuk«
vas vabi**NA DOBRODELNI KONCERT**

harfa:

ILARIA VIVIAN

flavta:

GIOVANNA NARDIN

v petek, 18. aprila 1997, ob 20. uri

v Marijinem domu - Ul. Brandesia 27 (Sv. Ivan)

**IZLETI**

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV - Trst obvešča, da je nekaj prostih mest za izlet v Pulj, 16. aprila. Oglasite se lahko na tel. st. 360324 v dopoldanskih uradnih urah.

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu in KMEČKA ZVEZA obveščata, da je na razpolago še nekaj prostorov za izlet na Holarjsko od 20. do 25. aprila 1997. Vpisnine sprejemamo na uradih Kmečke zveze in Kmetijske zadruge.

KROŽEK ANSALDO iz Tržica priredi 7-dnevni izlet v London, od 23. do 29. aprila. Za informacije telefonirati na st. 040/299072.

ŠOLSKE VESTI

LICEJ FRANCE PRESEREN obvešča, da bodo roditeljski sestanki po sledečem razporedi: v torek, 15. aprila 1997, ob 17. uri razgovor o Tednu v naravi za binijski znanstvenega liceja in binijski klasične smeri, ob 18. uri govorilne ure za binijski znanstvenega liceja in celotno klasično smer; v četrtek, 17. aprila 1997, ob 18. uri za trienjski znanstvenega liceja.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

**ČESTITKE**

Pri nas doma je danes »festin«, ker naša Katjusa 8. rojstni dan slavi. Mi vsi, ki jo stnmo se z njo veselimo in vso srečo ji zelimo. Sestrici Anuska in Jasmina ter nonoti.

Druzinico Malvine, Davida in Martina je osrečil in povečal s svojim prihodom

Matej

Iskreno čestitajo in zelijo mirne noči

Uslužbenci občine Dolina

Kam po bencin

Danes bodo na Trzaskem obratovalne naslednje crpalke:

AGIP

Ul. Revoltella (vogal Ul. d'Angeli)

Nabrežje O. Avgusta Istrska ul. (nasproti pokopalisa)

Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)TAMOIL
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem vrtu)Drevored D'Annunzio 73
Riva T. Gulli 8**SHELL**

Drevored Campi Elisi 1/1

Miramarski drev. 37
Q8
SESLJAN - drz.c. 202 (km 27)**ESSO**Trg Libertà 10/1
U.L.C. Battisti 6 (Milje).**IP**Ul. F. Severo 2
Drev. D'Annunzio 38/A
Ul. Baiaumonti 2
Miramarski drev. 213**ERG**

Nabrežje N. Sauro 14

APIPasseggio S. Andrea
NOCNE CRPALKE (self service)TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drev. 49**NA AVTOCESTAH**(odprte 24 ur)
AGIP
Devin (sever)
Devin (jug)

POMLAD ...!
....ČAS ZA ČIŠČENJE! PRIDITE V
IZPOSOJEVALNI CENTER ČISTILNIH
STROJEV ZA SAMOSTOJNO ČIŠČENJE

STROJI ZA: pranje moquette, krtačenje, vodno pranje, pranje in sušenje tal, čiščenje s paro, pranje tapiserij, sesanje tekočin.

NOVOST Od danes dalje novost v izposojevanju. Najnovejši "STROJ NA PARO S SESALNIKOM" za higijensko čiščenje vseh vrst tal, tapisonov, sanitarij itd.

Obenem nadaljujemo z našimi ponudbami:

Ob sobotah zjutraj 3x2 izposojanje 3 dni-plačate 2 dni

Ob sobotah popoldne 2X1 izposojanje 2 dni-plačate 1 dan

Popust 10%
za izposojanje od torka do sobote od 24 ur dalje

"Za majhna čiščenja"
stroj + čistilo
NIZJE CENE za 4 ur izposojanja

BREZPLACNA DOSTAVA - NAVODILA IN PREVERJANJA INDUSTRIJSKA ČISTILA

Ul. Luciani 17 (vogal ul. Settefontane)
TRST - TEL. 040/760099

Poletni urnik:
od torka do petka 8.30-12.30/16.30-19.30
sobota 8.30-13.00/17.00-19.30

Green House Cleaning

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**
in PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

William Shakespeare

KRALJ RIHARD TRETJI

Rezija MILE KORUN

v torek,	15. t.m., ob 16.00	Red H
v sredo,	16. t.m., ob 20.30	Red D
v četrtek,	17. t.m., ob 20.30	Red E
v petek,	18. t.m., ob 20.30	Red A
v soboto,	19. t.m., ob 20.30	Red B
v nedeljo,	20. t.m., ob 16.00	Red C

KINO

ARISTON - 16.00, 19.00, 22.00 »Il paziente inglese«, i. Juliette Binoche, Willem Dafoe. JUTRI: isti film ob 18.00, 20.00, 22.15.

EXCELSIOR - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »L'impero colpisce ancora«, i. Irvin Kershner, George Lucas.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Shine«, i. Geoffrey Rush.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Dante's peak, la furia della montagna.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »L'ombra del diavolo«, i. Harrison Ford, Brad Pitt.

NAZIONALE 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Uno

sbirro tuttofare«, i. Eddie Murphy.

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.10, 18.55, 20.40, 22.30 »La carica dei 101«, i. Glenn Close.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Una scelta d'amore«.

MIGNON - 16.00, 22.00 »S.P.Q.C. - Sono porche queste cameriere«, prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 15.45, 17.55, 20.00, 22.10 »Guerre stellari«, r. George Lucas.

ALCIONE - 17.00, 18.30, 20.15, 22.00 »Creature selvagge«, i. Jamie Lee Curtis, Kevin Kline, Michael Palin, John Cleese.

LUMIERE - 18.00, 20.00, 22.15 »Soluzioni estreme«, r. M. Apted, i. Hugh Grand, Gene Hackman. JUTRI: isti film ob 18.00, 20.00, 22.15.

5. teden z uspehom v Kinu ARISTON TRST

MARIO e VITTORIO CECCHI GORI presentano

Ralph Fiennes Juliette Binoche Willem Dafoe Kristin Scott Thomas

Il Paziente Inglese

The English Patient

IMMOBILIARE PUNTO Casa TRST

Ul. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

Nujno iščemo hiše in stanovanja za naše kliente

brezplačne cenitve, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemninska posredovanja

NAGLUŠNOST PHILIPS

DELUJE AVTOMATIČNO BREZ STRANSKIH UČINKOV

SLUŠNI APARAT JE GLOBOKO V UŠESU PRIHRANI DO 30% ENERGIJE KAR POMENI DA NE POVZROČA ODEMA, SUMOV TER SKROMNA PORABA BATERIJ.

BREZPLAČNA POJASNILA PRI NOVI DIAGNOSTIČNI CENTER PHILIPS: v GORICI, ulica Marconi 3 - Tel. 0481/30030 (pri Stolnici)

urnik: torek, sredo in četrtek 9.30 - 12.30

v TRSTU pri CENTRO ACUSTICO PHILIPS Drevored XX Settembre 46 - Tel. 040/775047

urnik: torek, sredo in petek 9.30 - 12.30

MALI OGLASI
tel. 040-7796333

V SESLANJU PRODAJAM, zaradi porodništva, trgovino oblačil, obutve in usnjenih izdelkov. Novi prostori, 72 kv.m., oprema in zacetni stroški 27.000.000 lir. Tel. 040/299955 - 200595

RESTAVRACIJA na obalni cesti išče izkušeno natakario. Tel. 224214.

ISCIMO NASLEDNJE profile sodelavcev: vzgojitelj, animatorje in koordinatorja, z italijanskim državljanstvom. Ročno napisane prošnje poslati na PD, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »solidarnost«.

V PEVMI na trgu prodamo večstanovansko hišo s trgovino in vrtom. Cena po dogovoru, tel. 040/811863.

V GORICI, ul. Transalpina prodamo dvostanovansko hišo z vrtom. Tel. 040/811863.

PRODAM OPEL CADET 1300S-GL, rdece barve, 5 vrat, letnik 88, 120.000 km, v zelo dobrem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 382474 v večernih urah.

PRODAM po ugodni ceni »vespo Piaggio«, letnik '90 z električnim vzgigom v zelo dobrem stanju. Tel. 0481/78080 po 20. uri.

V CENTRU NABREZINE prodajamo novo zgrajeno hišo, 280 kv. m., z vrtom (možnost izbire podov). Cena od lit. 490.000.000 dalje. Telefon 040/212267

SAMOJEDO, mladica samca z rodovnikom, po zelo ugodni ceni prodam. Zainteresirani lahko kličejo na tel. st. 229213.

NUJNO. Za dokaz protislo-

Vsi starejši od 75. leta dalje, ki bi želeli kaj povedati o svojem življenju za uresnitve

»KNJIGE SPOMINOV«, naj telefonirajo v večernih urah na tel. 942808.

venskega vzdušja v Trstu zbira slike oziroma podatke o lokaciji protislovenskih napisov, vključno z morebitnim časovnim razdobjem le-teh. Tel. 228779.

IZGUBILA SEM zlato veržico z obeskom iz kristala na Opcinah (med banko in Prosvetnim domom). Postenemu najditelju dam nagrado, tel. na st. 220680 ob uri kosila.

SPORTNO DRUŠTVO, ki se ukvarja z različnimi panogami in deluje na državnem in mednarodnem področju je pripravljeno na vsakršni pogovor s podjetji zainteresiranimi za eventuelno reklamizacijo firme ali sponzorizacijo društva. Interesenti se lahko oglasijo na tel. st. 212289 ali fax 214335 (ob uradnih urah).

POCITNISKI DOM za strejše in invalide odpiramo v Ankaranu, ob morju v zelenem parku, zdravniška oskrba zagotovljena - telefonirati 00386-66-281848 po 20. uri.

PRED DVEMI TEDNI se je v okolici Trebeč izgubil rdeč perzijski maček. Odzove se na ime Flik. Najditelj ali kdor ima kakšno informacijo, naj pokliče ob uri kosila na tel. st. 212387.

DIJAKINJA LICEJA išče profesorja, ki ji bi nudil lekcije iz matematike. Tel. 251031.

ZARADI SELITVE prodam

ZEGA DENIS

SERVIS
ANTEN
TV - SAT
DIGITALNI
TELE
+1 +2 +3

STIVAN
Tel. 040/208912

Marsich Prefabbricati A. Marsich

cementni izdelki
material
za gradbeništvo

TRST - Drž. cesta 202 - III. km
Rocol (Callaia) anagr. št. 1683
Tel. 910806 - Fax 910924

v Rojano dvonadstropno stanovanje v odličnem stanju: dnevna soba, kuhinja, dve sobi, kopalinca in balkon, v zgornjem nadstropju pa salonek s kaminom, dve sobi, kopalinca in terasa, krasen pogled na mesto in zaliv ter se dvojna garaža, skupni vrt in igralnica. Cena po dogovoru. Tel. 417689.

ISCIM VINOGRAD v najem Tel. 229574.

MORIS - trgovina cevčev in torbic v centru v Nabrezini vam nudi novo kolekcijo pomlad-poletje.

FIAT UNO 1000 Fire, rdece barve, letnik 87, v dobrem stanju, edini lastnik, 100.000 prevoženih km prodam po zelo ugodni ceni. Tel. 0481/537123.

VSI STAREJSI od 75. leta dalje, ki bi želeli kaj povedati o svojem življenju za uresnitve »Knjige spominov« naj telefonirajo v nedeljo, 6. t. m., od 8. do 12. ure na tel. 942808.

ZAGOVORNIKE NARAVNE MEDICINE in naravnih metod zdravljenja vabimo na seminar INTERNATIONAL RESOURCES v Gradisce ob Soci, v nedeljo, 6. aprila. Za nadaljne pojasnile pokličite na tel. 040/393473.

KUPIM REGISTRACIJO oddaje »speciale TG1« od 29. marca 1997. Tel. 212730.

V NAJEM ODDAM na Opcinah prostor s stranišcem primeren za pisarno ali majhno trgovino - pritličje, 25 kv. m. Tel. 214538 v delovnih urah.

OSMICO ima Jelusic v Storjah. Poskrbljeno za domačo hrano in glasbo.

KMECKI TURIZEM Skerlj, Salez 44, je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 229253.

OSMICO sta odprla Milko in Nevenka v Salezu - Bajta 73. Vabljeni!

OSMICO ima Frandoli v Slivnem. Tocijo odlično belo in črno vino.

KMECKI TURIZEM je odprl Milic v Zagradcu. Ob torkih zaprto. Tel. 229383.

OSMICO je v Zgoniku odprl Miro Zigon.

MARIO PAHOR je v Jamljah odprl osmico. Toci belo in črno vino ter nudi domačo prigrizek.

OSMICO je odprl Max Pijan v Samatorci.

OSMICO je odprl Boris Skerk, Praprotno. Nudi točena in sortirana vina.

OSMICO je v Repnu odprl Alojz Milic. Toplo vabljeni!

OSMICO ima pri Piscancih Andrej Ferfolja.

OSMICO je odprl Stubelj v Sempolaju.

OBVESTILA

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v sodelovanju s SLOVENSKO SKUPNOSTJO vabi jutri, 14. aprila, na srečanje s poslancem Lucianom Caverjem, ki bo govoril o USTAVNIH REFORMAH in NARODNOSTNIH MANJŠINAH V ITALIJI. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, s priletom ob 20.30.

UNIVERZA V TRSTU - Filozofska fakulteta, Oddelek za mediteranske studije - Ul. Lazaretto Vecchio 8, 1. nadstropje, vabi v torek, 15. aprila ob 17. uri, na predstavitev monografske studije Borisa A. Novaka »OBLIKA, LJUBEZEN JE ZIKA« - recepcija romanskih pesniških oblik v slovenski poeziji. Srečanje bo sklenil s pesniškim nastopom. Vljudno vabljeni!

KROZEK ZA DRUŽBENA VPRAŠANJA VIRGIL SCEK ob izidu knjige Robija Sturmana o slovenskih društvih in časopisih v Trstu v letih 1848-90 vabi v torek, 15. aprila, ob 19. uri na svoj sedež, v Ul. Gallina 5 v Trstu, kjer bo okrogla miza PRVI VZPON MODERNEGA SLOVENSKEGA NARODNEGA GIBANJA V TRSTU. Sodelovali bodo zgodovinarja prof. Jože Pirjevec in prof. Samo Pahor ter avtor studije dr. Robi Sturman.

ZDRUŽENJE STARSIS KUPAJ in KRUT vabita na predavanje »ALI SE HRANIM PRAVILNO? (Z boljso prehrano do boljsega življenja)«. O zdravi prehrani in o pravih kombinacijah trofologiji bo govoril Franc Bozjak. Predavanje bo v torek, 15. aprila, ob 20.30 v prostorih KRUT-a, Ul. Cicerone 8.

KD SLAVKO SKAMPERLE

vabi vse ljubitelje plesa na predni (avanzato) tečaj salsa-merengue, ki bo potekal v društvenih prostorih. Prva vaja bo v četrtek 17. aprila ob 21. uri. Za informacije telefonirati na st. 572595.

KRD DOM BRISCIKI vabi člane na REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 18. aprila ob 20. uri v 1. in ob 20.30 v 2. sklicanju in društvenem sedzu.

ZDRUŽENJE LUPUSINFABULA v sodelovanju s KD S. SKAMPERLE vas vljudno vabi v petek, 18. aprila 1997 ob 18. uri na Stadion 1. Maj (Sv. Ivan, Vrdelska cesta 7 - Trst) na predstavitev in ogled videokasete »Mi z vami - voi con noi«, ki je nastala po petletnem sodelovanju med italijansko osnovno solo Largo Isonzo iz Tržica in slovensko osnovno solo O. Zupancic iz Gorice.

FOTOGRAFSKI KROZEK FOTO TRST 80 in fotografski študijski krozek ZAREK iz Sezane prirejata v soboto 19. in nedeljo 20. aprila 3. FOTOGRAFSKI EX TEMPORE »SASA OTA« na temo »tri prijateljske občine« ob odprti meji med občinami Dolina, Hrpelje-Kozina in Koper.

SDK CEROVLE-MAVHNJE in vaska skupnost GORJANSKO v sodelovanju z občinama DEVIN-NABREZINA in KOMEN organizirata v nedeljo, 20. aprila 1997, »4. POHOD PRIJATELJSTVA« Gorjansko - Mavhnje z odprto mejo. Program bo sledeci: ob 10. uri zbirališče v Gorjanskem, ob 11. uri odhod, ob 12.30 kratka prireditev na kmečkem mejnem prehodu in govori zupinov občin Devin, Nabrezina in Komna, ob prihodu v Mavhnje vas bo čakal tople obrok, po kosilu bodo razni govori in kratek kulturni program, sledil bo ples z ansamblom Kraški kvintet, ob 20.30 tombola. Za vse udeležence pohoda bo ob 8.30 dalje na razpolago avtobus za pravoč v Mavhni na Gorjansko in nazaj. Vabljeni!

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIZNICA obvesca obiskovalce, da bo zaprta od 21. aprila do 16. maja zaradi nujnih preureditvenih del v skladišču. V tem času bo delovala izposoja na dom in sicer od ponedeljka do petka od 13. do 14. ure.

PREDAVANJE Z ZAKONSKO, družinske in vzgojno problematiko v Slomskovem domu v Bazovici bo v torek, 22. aprila ob 20.30. Gosta bosta zakonca Lisjak iz Kopra. Zena je zdravnica in mati starih otrok, mož pa odvetnik. Skusa-la bosta odgovoriti na vprašanja: Koliko je danes ljubezni med zakonci? Kako naj v ljubezni rastemo? Kako si jo posredujemo v družini? Zakaj se mnogi zakoni razbijajo? Nekateri sploh ne utečejo? Kako naj se mladi perdo poroko spoznajo in kje naj se na zakon pripravijo?... Po predavanju diskusija in prijateljsko srečanje. Lepo vabljeni!

PREDSEDNIK SLOVENSKEGA RAZISKOVALNEGA INSTITUTA sklicuje OBCNI ZBOR v torek, 22. aprila 1997 ob 19. uri v prvem sklicu in ob 20. uri v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani, ul. S. Francesco 20 v Trstu. Sledila bo predstavitve publikacije »Med Alpami in Jadranom: Slovenci v Evropski uniji«, prisoten bo avtor Bojan Brezgar.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO vabi svoje člane na redni Občni zbor, ki bo v sredo, 23. aprila t. l., ob 18. uri v I. sklicanju in v četrtek, 24. aprila ob 18. uri, v II. sklicanju na sedežu društva, v Trstu, ul. Mazzini 46, I. nadstropje.

SKD VIGRED vabi vse, ki bi se radi naučili Country plesa na prvo vajo tečaja, ki bo v sredo 23. aprila ob 20.30 v društvenih prostorih v Sempolaju.

SKUPINA SONCNI ZAREK vabi na tečaj latinskoameriških in standardnih plesov, ki se vsi vsako sredo ob 18. uri v prostorih KD S. Skamperle (Stadion 1. Maj). Za informacije tel. 360072.

KMECKA ZVEZA obvesca, da bodo njeni uradi do 24. aprila 1997 na razpolago vsem upokojevcem in odvisnim delavcem za sprejemanje in izpolnjevanje davčnih prijav 730. Za morebitna pojasnila se lahko javite na sedežu Kmečke zveze v Trstu - ul. Cicerone 8 - mednadstropje -

vsak dan od 8. do 14. ure razen ob četrkih od 8. do 12. in od 15. do 18. ure ter ob sobotah od 8. do 13. ure, na podružnici v Nabrezini vsak torek od 8. do 13. ure, na podružnici na Opcinah vsak četrtek od 8. do 12. ure.

OSHO MEDITATION CENTER »ANANDITA« v Briscikih st. 2, organizira od petka, 2. maja popoldne do nedelje 4. maja zvečer, weekend za boljše počutje v svojem telesu in duhu. Bivanje v sotorih in ribskih hisah v samotni laguni blizu Bibione-ja. Informacije na tel. st. 040/327488.

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v zdraviliščih Smarjeske toplice od 4. do 14. maja in v termah Zrece od 25. maja do 4. junija. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka. Tel. 360072 v uradnih urah.

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi starše, vzgojitelje, pevske in glasbene pedagogice, besedne in likovne ustvarjalce, gledališke igralce, animatorje, izdelovalce ročnih del ter vse, ki se ukvarjajo z najrazličnejšimi zanimivimi, poučnimi in razvedrilnimi dejavnostmi in ki bi radi s svojim znanjem in sposobnostmi ponudili otrokom trenutek veselja ter tudi sami uživali ob druženju z mladimi, da sodelujejo na veselem nedeljskem popoldnevu, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. junija na vrtu openskega Marijanisa pod geslom POJ, PLESI IN IGRAJ V VESELJE SEBI IN DRUGIM. Prijave na telefonski številki 211258 (Nadja Perini) in 215367 (Majda Danev) v večernih urah do torka, 15. aprila zvečer.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst (Ul. Ginnastica 72, tel. 573141) sporoča, da je za letovanje na Medvedjem Brdu v času od 30. 6. do 10. 7. 1997 za otroke od 6. do 12. leta na razpolago samo se nekaj prostih mest.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, sporoča, da je v teku vpisovanje za aktivne počitnice v Fiesi pri Portorozu od 28. 7. do 6. 8. 1997 za mlade od 6. do 17. leta.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SRECKO KOSOVEL - Trst, organizira poletno središče, ki bo od 16. 6. do 1. 8. 1997 za otroke od 3. do 14. leta. Vpisovanje je že v teku.

TAMBURASKI ANSAMBL SKD F. PRESEREN iz Boljuna prireja tečaj igranja mandoline z diplomiranim profesorjem. Tečaj se vrši v popoldanskih ali večernih urah v društvenih prostorih. Zainteresirani se lahko javijo osebno v prostorih SKD F. Preseren (Boljunc 507) v ponedeljkah od 20.00 do 22.30 ali naj telefonirajo v večernih urah na št. 228781 (Pavel).

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ Maria Magajne je odprta v Baragovem domu v Ricmanjih vsak delavnik od 9. do 12. ure. Vabljeni!

+
Tiho nas je zapustil nas dragi
Angel Legiša



Pogreb bo v sredo, 16. t. m., ob 12. uri iz mrtvasnice v ul. Costalunga v mavhnijsko cerkev.

Zalujoca zena Milena, otroci, sestre, svaki in sorodniki

Trst, 13. aprila 1997

+
Ob izgubi dragega oca Angela izreka sinu Marinu in družini iskreno sozljaje

FC Primorje

+
Zapustil nas je nas dragi

Alberto Comino

Pogreb bo v sredo, 16. aprila, ob 12. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v krisko cerkev.

Zalostno vest sporočajo

zena Vittoria, sinova Edoardo in Sergio, snahi Nadia in Marina, vnuki Marco z Mario, Davide, Cristina in Elena ter ostalo sorodstvo

Trst, 13. aprila 1997

ZAHVALA

Svojci

Elia Bencine

se zahvaljujejo vsem, ki so z njimi sočustvovali. Opcine, 13. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi našega predragega

Danila Osia

se zahvaljujemo vsem, ki so nam stali ob strani in na katerikoli način pocastili njegov spomin.

Mama, sestri in necaki z družinami

Precnik, 13. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Antona Milica

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Posebna zahvala gospodu Jozetu Markuzi in zdravniku Igorju Gustinu.

SVOJCI

Zgonik, 13. aprila 1997

14. 4. 1992 14. 4. 1997

Pet let je minilo odkar nas je zapustil naš dragi

Davide Zerial



Z ljubeznijo v srcu se ga spominjamo

zena Pierina in sin Dario

Milje, 13. aprila 1997

+
Pred 25 leti je umrl

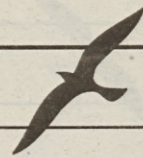
Josip Kravos

Jofež

Hvalezen spomin nanj nas vseskozi bodri.

Frazi, Alenka, Marko in Milica z družinami

Trst, 13. aprila 1997



VOLITVE / DVA TEDNA DO GLASOVANJA

Različne taktike treh kandidatov

Severna liga (le navidez?) nekoliko odsotna
Brandolin segel v Devetagov "turistični zelnik"

Volilna kampanja za pokrajinske volitve, ki bodo čez dva tedna, je v polnem teku, četudi so trije kandidati in njihove koalicije izbrali različne taktike. Navidez odsotna je kandidatka Severne lige Monica Marcolini, ki se v pričakovanju napovedane prihoda Bossija izogiba javnih nastopov. Očitno je kampanja Lige usmerjena zlasti v osebno prepricavanje volilcev.

Aktivnejša sta druga dva kandidata, a tudi med njima so opazne razlike. Kandidat kartela Antonio Devetag srečuje predvsem razne vplivne skupine. Tako se je včeraj srečal s predstavniki konzorcija "Punto Franco", ki povezuje razne socialne zadrage. V konzorcij včlanjene zadrage zaposlujejo pri-

blizno 130 članov, kar pomeni, da so nezanemarljiva volilna stvarnost. Devetag se je z njimi pogovarjal o možnih posegih za ureditev parka ob nekdanji psihiatrični bolnišnici pa tudi o urejanju drugih danes zanemarjenih javnih površin.

Kandidat Oljke Giorgio Brandolin je v dvoboju na razdaljo z Devetagom za beležil pomemben uspeh na srečanju v Gradežu, kjer je s predsednikom letovišcarske ustanove Fellugo razpravljal o načrtih Oljke za razvoj turizma in o usklajeni ponudbi celotne pokrajine na tem področju: to bi omogočilo, da bi gradeški letoviščarji odkrivali tudi druge naravne in kulturno-zgodovinske lepote pokrajine,

kaj bi obogatilo ponudbo obmorskega središča in privabilo goste tudi v druge kraje. Srečanje je pomembno, saj je Devetag svojo volilni kampanjo osnoval prav na tematiko turizma in skušal (v zadnjem trenutku mu je to spodletelo) vključiti predsednika letovišcarske ustanove Fellugo med kandidate na listi Forza Italia. Brandolin bo vprašanje turističnega razvoja poglobil danes ob 13. uri v Ogleju na srečanju s tamkajšnjim županom. Oglejska občina je z Gradežem povezana v turistični ustanovi, poleg tega pa sodi med občine cervinjanskega območja, za katere si tudi zavezništvo Oljke prizadeva, da bi se vrnilo v sklop goriske pokrajine.

VOLILNA KRONIKA

Jutri v Štandrežu predstavitev
Brandolina in Semoliča (Oljka)

V Štandrežu bo jutri osrednje volilno srečanje Oljke v tem kraju pred pokrajinskimi volitvami 27. aprila. Na večer ob 20.30 v Kulturnem domu Andreja Budala se bosta predstavila predsedniški kandidat zavezništva Giorgio Brandolin in kandidat Oljke za pokrajinski svet v okrožju Gorica 6, ki zajema Štandrež, Livio Semolič. Spregovorila bosta tudi senator Darko Bratina in pokrajinski koordinator Oljke Franco Miccoli.

Volilna srečanja Oljke

Kandidat Oljke za Pokrajino Giorgio Brandolin bo danes imel več volilnih srečanj. Ob 10. uri bo na Catterinijevem trgu srečal organizatorje in udeležence pohoda "Vivicità". Ob 11.30 bo govoril na zborovanju na glavnem trgu v Krminu s kandidatoma Oljke v dveh krminskih okrožjih, Nadio Zentilin in Roberto Demartin. V okviru volilnih srečanj Oljke bo danes ob 10. uri tudi zborovanje v gostilni "Al rifugio" v Romjanu, kjer bo govoril kandidat za pokrajinski svet v tem okrožju Enrico Gherghetta.

Skupščina na sedežu Zelenih

Na sedežu Zelene liste v Ul. Formica 3 bo jutri ob 21. uri organizacijska skupščina, na katero so vabljeni vsi somisljeniki Oljke iz severne mestne četrti. V tem goriskem okrožju je kanddiat Oljke Renato Fiorelli, ki se zeli s predstavniki vseh sil zavezništva pogovoriti o organizaciji volilne propagande v sklepnemu delu kampanje za pokrajinske volitve.

Romoli (FI) poziva na volišča

Pokrajinski koordinator Forza Italia Ettore Romoli je včeraj naslovil poziv volilcem Kartel svobosčin, naj 27. aprila gredo na volišča, da ne bi z abstinenco okoristili levosredinske koalicije. Romoli tudi polemizira z vlado Oljke zaradi dogajanja na vsedravnih ravni.

GORICA / PRI GLAVNEM SEDEŽU

Kmečka banka kmalu v novih prostorih



Se pred poletjem se bo Kmečka banka preselila v nove prostore na Verdijevem korzu, nasproti sedanjega glavnega sedeža, kjer bo ostala uprava oziroma administrativni del banke in uradi, ki opravljajo specifične dejavnosti. Pretežni del poslovanja s strankami, vključno z vodenjem računov za nerezidente, (v glavnem so to slovenski in hrvaški državljani, ki prejemajo preko banke italijanske pokojnine) bodo preselili na drugo stran Korza. Celotna investicija je vredna okrog milijarde lir. (Foto Bumbaca).

Danes pohod Vivicità

Na pobudo združenja UISP ter v sodelovanju s športnimi društvi in organizacijami, med drugim tudi z ZSSDI, bo danes med Gorico in Novo Gorico tretji pohod Vivicità. Udeleženci, ki bodo sli na pot ob 10.30, tako kakor v vseh mestih, kjer bodo prav tako danes izvajali to pobudo, bodo lahko izbirali med dvema različno dolgima progama. Novost letošnje prireditve je tudi njen tekmovalni del, saj se bodo v teku pomerili na dvanajst kilometrov dolgi progi. Progi sta speljani po ulicah in parkih mesta, krajša pa seže tudi preko meje, na območje Nove Gorice. Pomembnost goriske pobude ja prev njen mednarodni značaj.

Start je predviden s prostora na koncu Catterinijeve ulice (ob državni meji).

OTROŠKI SVET / V KNJIŽNICI DAMIR FEIGEL

Zadnje srečanje na urici pravljic

Barbara Rustja pripovedovala zgodbo o Muci Copatarici



V ponedeljek, na zadnji pravljčni urici v Feiglovi knjižnici, so otroci z veliko pozornostjo in sodelovanjem sledili pravljici o Muci Copatarici, ki jo je napisala Ela Peroci. Muca je otroke naučila, naj ne bodo malomarni v pospravljanju svojih copat, kajti lahko se zgodi, da jih zjutraj ne najdejo več. Otroci, protagonisti pravljice, so bili se srečni, ker so našli svoje copate v

gozdu pri Muci Copatarici, ki je na copatkah zakrpalala in zasila luknje in opravila potrebna popravila. Nekaterim je celo dodala pisano pentljico.

Pravljico je pripovedovala že znana in priljubljena učiteljica Barbara Rustja, kateri gre velika zahvala za to posolsko, prostovoljno dejavnost pri vzgoji otrok. Ko je bilo zgodbe, oziroma pripovedovanja konec, so otroci na-

risali na papir svoje copate in jih v velikem zaboju, po pošti, poslali Muci Copatarici, da preveri kako so cedne. Muci so namreč zagotovili, da ne bodo več malomarni. Muca Copatarica pa je že poskrbela za zahvalo. Vsem prisotnim otrokom je poslala v knjižnico spominko na prijetno urico. Vsi otroci so torej vabljeni, da v knjižnici prevzamejo vsak svoje mucino darilo.

ŠOLE / ZANIMIVA POBUDA DIJAKOV

Skupaj licejci iz Trsta in Gorice

V prihodnje napovedujejo še nekaj tovrstnih dejavnosti



V torek je v Gorici prislo do spodbudnega srečanja med dijaki gimnazije - liceja Primož Trubar in klasičnega oddelka liceja France Prešeren iz Trsta. Zamišljal o srečanju se je porodila pred nekaj meseci med dijaki in se je zdaj, s posredovanjem obeh ravnateljev, tudi uresničila. Dijaki so se najprej zbrali na zborovanju, nato so sli v avditorij, kjer je ravnateljica Nadja Marincić izrekla dobrodošlico gostom.

Bilo je nato na vrsti poučno predavanje - gledališka predstava pod vodstvom Borisa Kobala, ki je s sodelovanjem starih igralcev prikazal zgodovino antic-

ne dramatike. Zaigrali so nekaj odlomkov iz del Sedmerica proti Tebam, Kralja Ojdiipu, Antigone in Zborovalk. Po predstavi - predavanju so imeli dijaki in profesorji še nekaj časa za razgovor. Obisk se je sklenil z ogledom razstave Chagallovih grafik na gradu.

Torkovo srečanje je bilo le prvo v nizu načrtovanih skupnih zborovanj in ekskurzij, ki pa naj bi bile celodnevne. Prav torkovo srečanje je pokazalo, da bi bil odziv na pobudo zagotovo boljši, če bi izmenjava potekala bolj sproščeno in manj solsko obvezujoče, to je med časom pouka. (M.K.)



BANCAGRICOLA

KMEČKA BANKA

GRUPPO CAER

IZREDNI IN REDNI OBČNI ZBOR ZAVODA BANCA AGRICOLA - KMEČKA BANKA S.p.A.

Člani so vabljeni na izredni in redni občni zbor, ki bo v prvem sklicu dne 20. aprila 1997 ob 23.30 uri in v drugem sklicu dne 21. aprila 1997 ob 18.00 uri v Kulturnem domu v Gorici, ul. I. Brass št. 20, z naslednjim dnevnim redom:

izredni del

1. Zamrznitev in ukinitve rezerv iz ovrednotenij

redni del

1. Poročilo Upravnega sveta o delovanju; bilanca za poslovno obdobje 13.05.1996 - 31.12.1996; poročilo Nadzornega odbora; razprava in odobritev.

Gorica, dne 17. marca 1997

Predsednik Upravnega Sveta
odv. Pietro Sanzin



SLOVENSKI CENTER
ZA GLASBENO VZGOJO
EMIL KOMEL

KONCERTNA SEZONA 1996/97

DAMJANA BRATUŽ
IN SVET BELE BARTOKA

Ilustrirano predavanje

Kulturni center Lojze Bratuž, komorna dvorana,

sreda, 16. aprila 1997, ob 19.30



Že sto let Vaša
zlatarna v Gorici
Ul. Carducci 49. Tel. 0481/33567
100 Posebne ugodnosti
ob stoletnici

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV
v sodelovanju
z Občinsko upravo Doberdob
in KSD Kremenjak - Jamlje

KRAŠKI VEČER

Predavanje s prikazom diapozitivov

Občinska sejna dvorana Doberdob

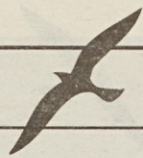
petek, 18. aprila 1997, ob 20.30

Vabimo Vas na predstavitev knjige MARKA SOSICA

BALERINA, BALERINA

Roman bo predstavil Sasa Martelanc, iz njega bo brala Miranda Caharija. Prisotna bosta avtor in urednik založbe Marij Maver.

Katoliška knjigarna, Travniki 25, Gorica
četrtek, 17. aprila 1997, ob 18. uri



ZADRUGA PD / INFORMATIVNO SREČANJE

Pristopi v zadrugo dobili večji zagon

V torek srečanju na pobudo vseh društev in organizacij v Doberdobu in Sovodnjah



Po začetnih organizacijskih težavah je včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik prav v minulem tednu tudi na Goriskem steklo z večjim zagonom. Ob rednih zbirnih mestih (tri slovenske banke, uredništvo PD, Katoliška knjigarna, Kulturni dom, SGZ, ZSKD, KD Kremenjak Jamlje) se je več desetih članov prijavilo ob gledaliski predstavi SSG, na predsinocnem obcnem zboru društva Kremenjak in sinoci ob koncertu Primorska poje. V Kulturnem domu je bil tudi prvi informativni večer, na katerem sta člana začasnega upravnega odbora Sergij Lipovec in Damijan Terpin (**na sliki - foto Bumbaca**) predstavila nacrt zadruga. Srečanje je bilo priložnost za razgovor o poteku včlanjevanja, ki ga bodo skušali pospešiti, saj mora zadruga do konca aprila zbrati vsaj 300 milijonov lir za izvedbo operacije, ki ji bo omogočila, da postane polnopravni lastnik časopisa.

Na srečanju je bilo poudarjeno, da

član zadruga v vsakem primeru ne tvega nicesar razen vplačane članarine in so zato pomisleki s tem v zvezi povsem neutemeljeni. Prav tako so neutemeljeni pomisleki idejno-politične narave: prav v zadrugi, ki bo delovala po načelu en clovek - en glas, bo vsak član lahko soodločal o usmeritvi časopisa. S tem v zvezi so poudarili tudi interes goriske javnosti, da se z množičnim pristopom ustvarijo pogoji, da se v časopisu poveča prostor in teža goriske stvarnosti.

V prihodnjih dneh bosta na Goriskem se dve pomembni priložnosti za razgovor o Primorskem dnevniku in zadrugi. Obe bosta v torek, ob 20.30, v Kulturnem domu v Sovodnjah in v župnijski dvorani v Doberdobu. Prirejajo ju domala vsa društva in organizacije iz obeh občin, ki seveda vabijo javnost k množični udeležbi. Prav od odziva bo namreč odvisno, ali bo manjšina v bodoče obdržala in okrepila svoj dnevnik.

DOBERDOB / DRŽAVA JE DALA V NAJEM OBJEKT PRI RONDOLINI

V opuščeni vojašnici bo sedež civilne zaščite

Poslopje bo Občina prenovila s prispevkom Dežele V Dolu in pri Sabličih še dva podobna in zaprta objekta

V obodbju hladne vojne in po razdelitvi Evrope na dva dela (zahodni filoameriski in vzhodni komunistični) je Italija na celotnem področju ob meji s takratno Jugoslavijo zgradila sistem utrd, vojašnic in postojank. Odkar se je Slovenija osamosvojila, so orožje odstranili, utrdbe in vojašnice pa v glavnem izpraznili.

Občini Doberdob je dala država v najem eno od treh malih vojašnic na njenem območju (**na sliki**), tako da bo ta na razpolago civilni zaščiti. K taki odločitvi je gotovo pripomogel požar, ki je lansko poletje opustošil okolico Doberdoba. Ogenj bi bili prav gotovo prej pogasili, če bi lokalna civilna zaščita razpolagala s sedežem, kjer bi lahko v neposredni blizini prizadetega območja odločali in usklajevali akcije. Za popravilo in ureditev bodočega sedeža civilne zaščite pri Rondolini občina računa na prispevek Dežele v višini 50 milijonov lir, medtem ko bosta drugi dve vojašnici (prva v Dolu in druga v Sabličih) ostali zapuščeni. Zgleda, da bo obrambna postojanka, zgrajena pred nekaj desetletji, le služila, vendar za obrambo pred ognjem. (A.G.)

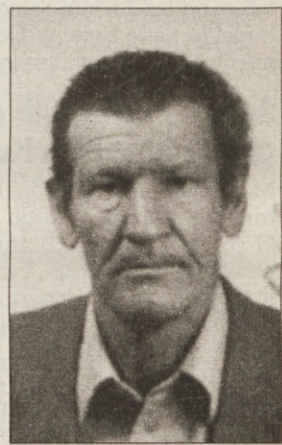


ŠTEVERJAN / POGREB JE BIL V SREDO

Slovo od Jožefa Gravnarja

V sredo so v Steverjanu pospremili na zadnje domovanje Jožefa Gravnarja (Pepeta). Rodil se je pred 74 leti na Gradinci, kot drugi od treh otrok v družini Feliceta in Leopolda Jakin. Družina se je, kot večina takrat, preživljala na majhnem kosčku kolonske zemlje plemičev Tacco. Leta 1942 so Jožefa vpoklicali v italijansko vojsko. Iz Astije so ga poslali na grško bojišče. Po polomu Italije so ga zajeli Nemci,

vendar mu je uspelo pobegniti k Angležem, ki so ga prepeljali v Južno Italijo. Po vojni se je vrnil v Steverjan, kjer je delal, najprej kot kolon potem pa kot delavec na posestvu Tacco. Po smrti staršev se je preselil na sestrin dom na Breg, kjer sta zanj skrbela nečaka Josko in Florjan z ženo Magdo. Pokojnik je bil zelo priljubljen med prijatelji in sosedi, ki so se v velikem številu udeležili pogreba.



NEDELJA, 13. APRILA 1997

PROGRAM OTVORITVE:

Cerkev Sv. Jožefa Obrtnika

ob 11.00 uri

Sv. Maša s spremstvom cerkvenega zbora

ob 12.00 uri

Poseg S.V. Nadškofa p. Antonia Vitaleja Bommarca za blagoslovitev zvonov

Okence v ulici Torriani 2

ob 12.30 uri

Otvoritev novega okenca Posojilnice
Cassa Rurale ed Artigiana di Lucinico, Farra e Capriva

- Pozdrav Podpredsednika Posojilnice
- Pozdravi predstavnikov oblasti
- Blagoslov in prerez traku
- Ogled prostorov

ob 13.00 uri

Praznik pod sotorom

Proslavo bo spremljala godba na pihala iz Cervinjana

ODPRTJE
NOVEGA
OKENCA
V STRAŽICAH
V GORICI

Most



Rasti

Most je neobhodno potrebna prvina za ozemlje. Združuje ljudi, vzbuja rast, gradi bodočnost. Tudi naše novo gorisko okence v Stražicah je podobno mostu: med našo preteklostjo in našo bodočnostjo, med tradicijo in inovacijo, med različnimi kulturami pri nas. Da bomo lahko nadaljevali skupno rast, z novimi storitvami in novimi odgovori.

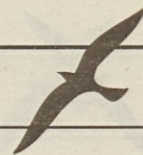


CREDITO COOPERATIVO

CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI LUCINICO FARRA E CAPRIVA

STO LET ZA NAŠO ZEMLJO





NOVICE

Zaposlitev na občini v Romansu

Urad za zaposlovanje obvešča, da bodo jutri opravili selekcijo za zacasno zaposlitev pri občini Romans za 1 mesto delavca (3. stopnja kv. lestvice) za tri mesece z možnostjo podaljšanja se za en mesec in 1 mesto uradnika (4. stopnja kv. lestvice) za dva meseca, z možnostjo podaljšanja se za en mesec. Za uradnika se zahteva znanje uporabe računalnika.

V soboto ocenjevanje domačih salam v Štandrežu

Po veliki noci je čas, ko dozorijo domače salame. V Štandrežu bo v soboto, 19. t.m., tradicionalno ocenjevanje, ki ga prireja Lojzko Paskulin s sodelavci, ki znajo ceniti domače dobrote. Interesenti naj salame za pokušnjo prinesejo na Paskulinov dom (ulica Montello 23) ali dve uri pred pokušnjo (pričela se bo ob 17. uri) v kulturni dom A. Budal, ki je prav tako v ulici Montello.

Novo bančno okence Ločniške zadružne banke v Stražicah

V Ul. Torriani v Stražicah bo danes odprtje novega bančnega okenca zadružne kreditne banke v Ločniku, Fari in Koprivnem. Slovesnost se bo pričela ob 11. uri z mašo. Ob 12. uri bo blagoslovitev zvonov v cerkvi, odprtje novih prostorov pa ob 12.30.

Solidarnostna akcija

Danes bo tudi v Gorici solidarnostna akcija za zbiranje sredstev za boj proti multipli sklerozi z geslom "Fiorincittà". Občani, ki bodo prispevali v sklad za financiranje raziskav bodo prejeli konfekcijo gomoljev begonij iz Holandske.

SKGZ pred občnim zborom

TV Primorka bo danes v redni tedenski oddaji o zamejstvu prenašala oddajo o SKGZ na Goriskem v pripravah na občni zbor. V studiu se bosta z voditeljem oddaje Liviom Semolicem pogovarjala Aldo Rupel in Karlo Devetak. Oddaja bo na sporedu danes ob 22.50, ponovili pa jo bodo jutri ob 19. uri.

Šele v prihodnjih dneh odločitve glede trinajstih Kurdov

Morda jutri ali v naslednjih dneh bo znana usoda trinajstih Kurdov, enajstih odraslih in dveh otrok, ki so jih v petek popoldne odkrili na mejnem prehodu pri Štandrežu, v tovornjaku, ki je prevažal južno sadje na Madžarsko. Ilegalci so se, kot se zdi, ilegalno vkrkali v tovornjak v grškem pristanišču Patras. Skriti med tovorom so opravili pot od Patrasa do Benetk s trajektom. Zgleda da so vsi zaposlili za politično zatocišče. V pričakovanju odločitve so nastanjeni v zavodu Contavalle in nekem hotelu.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 16.00-19.00-22.00 »Il paziente inglese«. Rez. Anthony Minghella, igrajo Ralph Fiennes, Kristin Scott Thomas, Juliette Binoche. Dobitnik 9 oscarjev.

VITTORIA 3 16.15-18.15-20.15-22.15 »Camere da letto«. Komedia, rez. Simona Izzo.

CORSO 16.00 »La carica dei 101«. 18.00-20.00-22.00 »Dragon heart«.

TRŽIČ
EXCELSIOR 16.00-18.00-20.00-22.00 »Michael«. J. Travolta.



KONCERTI

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU - Mednarodni glasbeni festival "Contaminazioni", nocoj ob 20.30: "Piano Circus", šest klavirjev, šest pianistov.



ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne sledeče bencinske črpalke

GORICA
IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. L. Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia

ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRŽIČ
MONTESHELL - Ul. Boito

IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADIŠČE
MONTESHELL - Ul. Trieste

SKOČJAN
AGIP - Ul. Battisti (Pieris)
MARJAN
AGIP - Ul. Manzoni
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

OBVESTILA

MePZ OTON ZUPANČIČ obvešča člane, da bosta avtobusa odpeljala pevce in spremljevalce v Ter (Primorska poje) danes ob 14. uri izpred gostilne Turri. Zbirališče ob 13.45. Priporoča se točnost.

KNJIŽNICA D. FEIGEL je v pozni jeseni razpisala literarni natečaj Humoreska 1997. Do sestanka ocenjevalne komisije sredi aprila je še mogoče izročiti zaostale spise.



IZLETI

SPDG obvešča, da jutri zapade rok za prijave za družinski avtobusni izlet v narodni park Risnjak v Goriskem Kotarju, v nedeljo, 20. aprila. Prijave jutri od 19. do 20. ure na sedežu društva, ul. Malta 2 tel. 33029. Izlet je primeren tudi za tiste, ki ne nameravajo na približno 3 ure dolgo pešpot vrh Risnjaka. Avtobus bo namreč pripeljal do znane planinske postojanke Platak, na nadmorski višini okrog 1100 m, kjer je tudi planinski dom.

KD OTON ZUPANČIČ obvešča, da je se nekaj mest za izlet v Emilio Romagna, 19. in 20. aprila. Prijave pri članih društva. Pohitite!

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENECEV bo 1. junija priredilo izlet v San Marino. Podrobnosti bodo sporočili v kratkem.

SEKCIJA MALE TRGOVINE SGZ GORICA prireja 25. aprila avtobusni izlet v Ljubljano na ogled Blagovno trgovskega centra in stare Ljubljane z gradom. Prijave na Združenju, Ul. Roma 20 (tel. 537386).

SEKCIJA UPOKOJENCEV IZ DOBERDOBA prireja izlet na jezera Como, Maggiore in Orta 23., 24. in 25. maja. Informacije v trgovini pri Mili, tel. 78072.

VČERAJ-DANES

Podatki iz matičnega urada goriske občine v tednu od 5. do 11. aprila 1997
RODILI SO SE: Daniela Papais, Stefano Zulian, Elisabetta Di Gregorio, Francesco Colombo, Marco Cantone, Beatrice Bandelli, Giulia Firrincieli, Emily Terpin, Cristiano Mastroianni, Stefania Bulich, Francesco Sioni, Martina Trevisan.

UMRLI SO: 84-letni upokojenec Mario Zoff, 100-letna upokojenka Stanislava Cenci, 82-letna gospodinja Linda Piovesana vdova Mian, 76-letna gospodinja Ludmilla Comel vdova Bressan, 87-letna upokojenka Bernarda Kavcic vdova Peteani, 64-letni upokojenec Giuseppe Qualizza, 90-letna gospodinja Maddalena Fraussin vdova Zuberti, 83-letna upokojenka Onorina Fersin vdova Burgnich, 91-letna upokojenka Isabella Bevilacqua vdova Brandolin, 94-letna gospodinja Maria Tavar vdova Medeot, 87-letna gospodinja Nives Ballaben vdova Miani, 67-letna upokojenka Giovanna Sotgiu vdova Gianlorenzo, 66-letna gospodinja Maria Stabile vdova Pallavicini, 67-letni upokojenec Vittorio Scarlata, 68-letni upokojenec Aurelio Zerbo, 66-letni zdravnik Silvano Vuga, 62-letna gospodinja Marisa Zaccarelli, 86-letna gospodinja Sofia Trebse vdova Celso.

POROCILI SO SE: delavec Claudio Ferro in delavka Anna Rosa Manieri, geometer Marco Milocco in uslužbenka Ivana Cigliotti, uslužbenec Flavio Spessot in uslužbenka Laura Costaperaria, delavec Sergio Lupoli in profesorica Nadia Beuciar.

OKLICI: tehnik Marcello Tedesco in gospodinja Marita Doni.

PRISPEVKI

V spomin na Mileno Korsic-Radinja daruje Gizela Maraz-Pavšić 50 tisoč lir za Društvo slovenskih upokojencev iz Gorice.

Namesto cvetja na grob Emila Crosellija iz Jamelj daruje svak Jozef Colja in družina iz Doberdoba 100 tisoč lir za pevski zbor Jezero.

V spomin na Bernardo Peteani darujeta Milena in Ladi z družino 50 tisoč lir za SD Sovodnje.

V počastitev spomina tete Slave Brajnik darujejo Stefanija, Danilo, Ivo in Zalka 200 tisoč lir za KD Oton Zupančič.

Ernest Soban daruje 50 tisoč lir za SKD Kremenjak iz Jamelj.

V spomin na Bernardo Peteani daruje Vera Nanut 50 tisoč lir za društvo krvo-dajalcev iz Sovodenj.



PRIREDITVE

OTROŠKI PEVSKI ZBOR Vrh sv. Mihaela in SKD Danica vabita v torek, 15. t.m., ob 20.30 na glasbeni večer Poj z menoj centru Danica. Sodelujeta mesani pevski zbor Hrast iz Doberdoba in otroški pevski zbor z Vrha.



LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU - S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338



POGREBI

Jutri, 9.30, Gisella Riz vdova Dezorz, iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev pri Madonnini in na pokopališče v Podgori; 12.45, Guido Finco, iz bolnišnice Janeza od Boga v San Giorgio di Nogarò.

ZAHVALA

Ob izgubi nase drage mame in none

Bernarde

se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in jo pospremili z iskreno besedo in pesmijo k večnemu počitku.

Hceri

in sin

z družinami

Sovodnje, 13. aprila 1997

ZAHVALA

Ob izgubi dragega brata in strica

Jožefa Gravnarja

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in ga spremili na zadnji poti.

Posebna zahvala darovalcem cvetja, g. župniku, cerkvenemu zboru, zboru Briski grič-Paglavca ter vsem prijateljem in sorodnikom.

Slavica, Josko, Florjan in Magda

Stevarjan, 13. aprila 1997

ZAHVALA

Nas dragi

Emilio Croselli

pociva v miru.

Vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti se iz srca zahvaljujemo.

Posebna zahvala naj gre cerkvenemu pevskemu zboru iz Jamelj, društvu slovenskih lovcev Doberdob in Lovski družini Jamlje.

SVOJCI

Jamlje, 13. aprila 1997

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

EMPORIO ARMANI
OCCHIALI

VALENTINO
LES LUNETTES

Calvin Klein
eyewear

VERSACE
DOLCE & GABBANA

byblos

Blumarine



OTTICA
GORIZIANA

GORICA
UL. MORELLI 36, tel. 0481/531308

SPOMLADANSKA
PROMOCIJA

Z DANIM OGLASOM 20% POPUSTA
PRI NAKUPU SONČNIH OČAL

POLICE

★ STING ★
OCCHIALI

FLORENCE V VOGUE

Jean Paul
GAULTIER

BRIKO

GENNY

AIR
TITANIUM

occhiali

VOGART
OCCHIALI

FENDI

Von Furstenberg
LUNETTES

OLIVER
di VALENTINO

Nedeljske teme

ITALIJANSKA POLITIČNA SCENA

Srce navaja k upanju, razum sili v skepso

VOJMIR TAVCAR

Z zaupnico poslanske zbornice je vlada Romana Prodija obplula cer albanskega vprašanja, toda preverjanje njene sposobnosti upravljanja in resničnega reformiranja države se je sele začelo. Prihodnji tedni in meseci bodo pokazali, ali je Prodijska vlada tista, ki bo popeljala Italijo v Evropo in ji nakazala novo perspektivo; ali je ta vlada tista, ki bo z reformo ustave postavila Italijo na tir bipolarnosti in izmeničnosti alternativnih političnih blokov za vladnim krmilom.

Albansko vprašanje je prišlo na evrosrednjo italijansko vlado na rob krize. Sklep o humanitarni misliji v Albaniji je v poslanski zbornici prodril samo z odločilno podporo Kartela svobosčin, medtem ko je Stranka komunistične prenov glasovala proti. Čeprav so Fausto Bertinotti in ostali voditelji SKP pripisovali različnemu odnosu večinskih komponent do albanskega vprašanja postranski in omejen pomen, je bilo prav albansko vprašanje detonator, ki je razgalil politično krizo v vladnem zavezništvu. Tudi v prejšnjih mesecih so razhajanja med Oljko in SKP prisla do izraza, vendar v dolgotrajnih pogajanjih je zaveznikom uspelo preseči nasprotja in poiskati kompromisne rešitve, čeprav je bil ob teh kompromisih marsikdo nezadovoljen.

Meje takega usklajevanja stališč so prisle jasno do izraza ob spomladanskih korektivnih ukrepih, ki so v prejšnjem tednu izzvale protest (v marsikaterem pogledu prekomeren in neupravičen) italijanskih podjetnikov. Varčevalni ukrepi, s katerimi vlada namerava uravnovesiti razmerje med prihodki in izdatki in zadostiti merilom maastrichtskega sporazuma bodo najbrž z računovodskega vidika dosegli zazeleni cilj, toda njihov casovni učinek bo kratkotrajen, ker ne zarezujejo v strukturo državnih izdatkov. S korektivnimi ukrepi je

vlada dejansko samo »popudrala« bilanco, resnično reformo pa je odgodila za nekaj mesecev, jo prepustila soocanju o socialni državi.

Ni naključje zato, da je bilo albansko vprašanje detonator krize. V različnih razmerah bi razhajanje o albanskem vprašanju (kljub mednarodnemu pomenu humanitarne misije in vlogi, ki jo je OZN poverila Italiji) najbrž ne imelo tako hudih posledic in večinsko zavezništvo bi brez večjih travm prebrodilo cer, v sedanjih italijanskih razmerah pa bi skoraj prispevalo k zrušenju vlade. Jasno je namreč, da sta vlada in večina pred zahtevnimi dolgoročnimi izbirami in da prav ob teh dolgoročnih izbirah ne znajo stranke najti skupnega jezika. Kako reformirati socialno državo, da bo pravičnejša in bo kljub vse večji omejenosti sredstev ustrezala sodobnim potrebam? Kako reformirati ustavo, da bo Italija hitrejša in proznejša demokracija, v kateri ne bo parlamentarna pot vsakega ukrepa tako neskončno dolga? Kako pristopiti k skupni evropski devizi evro, predvsem pa kako stabilizirati bilanco, da bi trajneje zadostala strogi merilom maastrichtske pogodbe?

To

so vozli, s katerimi se bo moral spoprijeti večina. In okoli teh vozlov je razkorak med SKP in Oljko velik, kot je pokazala tudi parlamentarna debata o zaupnici in kot je dokazalo večmesečno soočanje o pristopu k evropski devizi že v prvem krogu. Za Oljko (kljub nekaterim razlikam med komponentami) je pristop k skupni evropski devizi eden od prioritarnih strateških ciljev, za katerega je vredno napeti vse sile in sprejeti marsikatero žrtve, saj bi Italija v nasprotnem primeru potisnjena na obrobje in bi bil ves njen dosedanj stabilizacijski napor zaman. Gospodarska kriza bi se znova zastrila brez možnosti, da bi jo obvladali. SKP pa gleda na Evropo drugače. Po njenem mnenju nihče, niti Nemčija kot gospodarska lokomotiva Evrope ne verjame več v Maastricht, zato žrtve za pristop k evru niso potrebne. Po njeni oceni je treba sedanje socialno krizo omiliti z usmerjenimi socialnimi izdatki in z večjo angaziranostjo v boju proti brezposelnosti (nizji delovni urnik, zaposlitev brezposelnih in mladih za družbeno koristna dela, nedotakljivost pokojnin izd.).

Prav tako velika - če ne morda se večja - je razlika o ustavni reformi, čeprav je v tem primeru ločnica nekoliko drugačna. Glede reforme ustave (polpredsedniska ali parlamentarna republika, vo-

lilni sistem v enem ali dveh krogih, stopnja proporcne korekture) so tudi pogledi v Oljki različni in Marinijeva Ljudska stranka je v tem pogledu v marsicem bližja pogledom komunistov kot pa Hrastu Massimo D'Alema.

Ali bosta ob teh problemih Oljka in Stranka komunistične prenovle znali obnoviti dialog? Predvsem pa ali ga bosta znali obnoviti Demokratična stranka leve in Stranka komunistične prenovle, saj so se prav ob albanskem vprašanju odnosi med levicarskima strankama močno ohladili. Romano Prodi, ki je bil v četrti v senatu medel ob albanskem vprašanju in zelo ohlačen o programskih usmeritvi, je bil v petek v zbornici tudi na pritisk Oljke veliko odločnejši. Faustu Bertinottiju in njegovim somišljenikom je naslovil dve jasni sporočili: 1. vlada ne bo sprejela več takih razkorakov, do kakršnih je prislo ob albanskem vprašanju; 2. kdor izreče zaupnico vladi, jasno sprejme tudi njen program. Tezo je se zaostрил Massimo D'Alema. Po njegovem mnenju sedanja vlada in sedanja večina nimata alternative. Tajnik Hrasta je zavrnil vsakršno možnost drugačnih političnih ravnesij in drugačnih zavezništev, saj bi po njegovi oceni tako ostri zasuki in morebitne prekucije dejansko zaustavili napor za uvajanje bipolarnosti v Italijo in bi pahnili državo nazaj v prvo republiko.

D'Alema v možnost »širokih zavezništev ne verjame, ker se je pred enim letom opekel s Kartelom svobosčin, ko je bil pripravljen podpreti vlado s široko osnovo, kot jo je predlagal Antonio Maccanico, ki naj bi imela kot glavno nalogo ustavne reforme. Zato je D'Alema v petek poudaril, da namerava obnoviti dialog s Stranko komunistične prenovle in iskati skupne rešitve. Zahteval pa je drugačen odnos.

Ali bodo komunisti pristali na stvarnejši dialog in na dolgoročne obveze? Bertinotti in ostali voditelji SKP so med parlamentarno debato potrdili podporo Prodijski vladi in v poslanski zbornici brez težav »pogoltnili« tudi premierove kritike zaradi ravnanja v albanskem vprašanju (»Gre samo za sladkorček kriznim gorcem pod Hrastom,« je zaostritev Prodijskega tona odpravil Armando Cossutta), niso pa sprejeli nobene dolgoročne obveze.

Romano Prodi je v svojem eksprozeju v poslanski zbornici večkrat podčrtal, da njegova vlada noče životariti, ampak hoče biti vlada, ki bo učinkovito spremenila Italijo in jo trajno popeljala v Evropo. Parlamentarna debata je pokazala, da sedanja večina nima resnične alternative, obenem pa je tudi zelo jasno razgalila, da bo pot za dosego ciljev težka in zelo naporna.

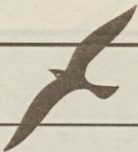
na. Resnični izziv, ki ga v dosedanjem letu vladanja večinsko zavezništvo ni sprejelo, je poskus uskladitve stališč in iskanja trajnega skupnega imenovalca ob preseganju partikularnih, čeprav legitimnih strankarskih interesov.

Po krizi o albanskem vprašanju so se razmere spremenile in ni pojmljivo, da bi večinsko zavezništvo nadaljevalo po isti poti kot pred krizo. Z vozli italijanske situacija se morata vlada in večina spoprijeti in jih morata skušati razplesti trajno. V nasprotnem primeru ne bodo za neuspeh placale samo levsredinske stranke, ampak bo placala vsa država, v največji meri pa tisti manj premožni sloji, ki bi jih vsaj v nacelnih izjavah zeleli vsi zascititi. Če Prodi in sedanje zavezništvo ne bosta kos sedanjim nalogam in izzivom, ce ne bosta znali dolgorocneje in prepricliveje uravnovesiti državne bilance, je možno, da se uresnicijo katastrofisticne napovedi ameriskega ekonomista Rudigerja Dornbusha, ki je v Piacenzi na shodu o globalizaciji in zaposlovanju nakazoval Italiji možnost hude politične in gospodarske krize. Povzročil pa naj bi jo nemški kancler Helmut Kohl, ki bo po njegovem izključil Italijo iz evropske denarne unije, da bi si zagotovil zmago na domaćih volitvah.

Italija je s Prodijsko vlado že delno uravnovesila bilanco. Hudo bi bilo, ce ne bi bila sposobna zadostiti novemu izzivu in bi zato zares ustvarila predpogoje, ki bi Kohlu ali komurkoli drugemu omogočili, da jo odrine na obrobje.

Ali bo leva sredina izziv sprejela? Srce navaja k upanju, razum pa k veliko večji skepsi. ..





RONKE

Štirje kandidati za mesto župana v občini Ronke

Liliana Visintin (Oljka)

Liliana Visintin kandidira za občinski svet v Ronkah na listi Oljke. Maturirala je na slovenskem učiteljskem v Gorici. Službovala je kot tajnica na didaktičnem ravnateljstvu v Doberdolu, danes je upokojena. Od vedno aktivna v slovenskem okolju. Ze kot otrok je raznašala Primorski dnevnik, aktivna je v društvu Jadro, v slovenski komisiji pri JVKŠ. Znana je tudi kot pesnica (izdala je samostojno zbirko in objavljala v revijah) in na likovnem področju: prav v tem času je v restavraciji Nautilus na Trgu republike v Trzinu postavila razstavo gorjskih in trzaskih slikarjev, v Trzinu pa je sčasoma organizirala razstavo slovenskega slikarja Oskarja Beccie iz Ronk. V občinski svet v Ronkah je bila izvoljena že konec 70. let na listi KPI in postala odbornica za kulturo in solstvo. Kandidira na listi Oljke kot predstavnica vseh Slovencev. Strankarskih izkaznic nima, njeno kandidaturo pa je predlagala Ljudska stranka.



pa ne spoštujeta prevzete obveze, kar ogroža ohranitev tega nujno potrebnega prevoza.

Kako pa bi rešili problem slovenskega oddelka občinske knjižnice?

Uprava je letos prekinila pogodbo s knjižničarko sklicujoč se na pomanjkanje denarja. Treba bo poskrbeti, da se stvar čimprej uredi. Knjižničarki, ki danes enkrat tedensko brezplačno jamci odprtje oddelka, je treba zagotoviti pogodbo. Strošek ne bi smel biti problem, birokratsko oviro v zvezi s krčenjem organika pa bi morali rešiti s pogodbo s kako slovensko ustanovo ali organizacijo.

Kaj pa sola in vrtec?

To sta stebra slovenske prisotnosti v teh krajih. Trenutno se postavlja problem rasti, saj bo vrtec prihodnje leto obiskovalo 24 otrok in bosta potrebni dve sekciji. V sedanjem sedezu ni dovolj prostora. Občina je predlagala selitev k soli, stari pa so proti. Prekinilo bi se uspešno sodelovanje z bližnjim italijanskim vrtem, postavili bi se številni praktični problemi glede ureditve novih prostorov, opreme, jedilnice, sanitarij. V primeru izvolitve bo moja prva skrb, da se problem reši na najboljši način, po možnosti z realizacijo novih prostorov

v sedanjem sedezu.

Za katere probleme Slovencev se boste še zavzeli?

Predvsem za to, da se ohrani delovanje slovenske komisije na občini, ki je doslej uspešno opozarjala in posredovala upravi potrebe slovenskega prebivalstva. Nasploh zelim delovati v tesni povezavi z vsemi organiziranimi izrazi slovenske prisotnosti na tem območju: pričakujem njihovo pomoč in sodelovanje. Občina bi se morala tudi zavzeti, cesar doslej ni storila, da bi izkoristila sredstva, ki jih Kraska gorska skupnost namenja manjšini.

Goji občina Ronke tudi mednarodne odnose?

Seveda, pobrateni smo z Metliko. To se kar deluje, lahko pa bi naredili še kaj več. Koristno bi tudi bilo, ko bi obnovili stike, ko so jih ronske sole nekoč imele z OS Milojke Strukelj v Novi Gorici.

Kateri pa so po vašem mnenju glavni med splošnimi problemi v občini?

Navedla bi prometne zveze in okolje. Ronke so prometno vozlišče z dvema železnicama, avtocesto, državnimi cestami in letališčem, kar povzroča nemalo nevšečnosti. Od Pokrajine in Dezele si bo treba zagotoviti odškodnino za ta bremena. S tem je povezano tudi vprašanje okolja in kvalitete življenja, ki ju je treba izboljšati in zagotoviti več zelenih površin. Na splošno pa mislim, da ima naš županski kandidat Biasiol dober program, ki ga odlikuje zlasti velika skrb in pozornost za ustavne vrednote, ki jih ne gre opustiti, pač pa uresničiti tudi to, kar se ni.

V občini Ronke bodo 27. aprila poleg pokrajinskih tudi občinske volitve. Za župansko mesto se bodo potegovali štirje kandidati. Dosedanji župan Enzo Novelli je izgubil bo poti del "petstrankarske" koalicije, ki ga je izvolila svojčas, in nastopa kot kandidat liste "Insieme per Ronchi" (FI, CCD, CDU, PSI). Velike možnosti uspeha ima v nekoč izrazito levičarski občini Piero Biasiol, kandidat dveh povezanih list: Oljke, ki povezuje DSL, LS, Zelene, SI in SSK, in SKP. Alfredo Pascolin je kandidat Severne lige, Franco Leopoldo Salvador pa AN.

Kot nestranska predstavnica slovenskih organizacij v Laskem kandidira za občinski svet na listi Oljke Liliana Visintin, Liga pa je v listo vključila Milana Koglota.

Dr. Pietro Biasiol je županski kandidat list Oljke in SKP. Star je 45 let, solnik, ravnatelj znanstvenega liceja v Trzinu, poročen, trije otroci, živi v Ronkah. Aktiven na kulturnem in družbenem področju v Gorici (v krožku Ricerca e presenza) in na Trziskem (na Univerzi za tretjo starost), bil je občinski svetovalec v Ronkah v obdobju 1978-1985.

Katere bistvene točke programa široke levosredinske koalicije, ki vas kandidira?

Program zavezništva Oljke v Ronkah izhaja iz ugotovitve, da tukajšnja skupnost že dolgo nima jasnih perspektiv. Menimo, da je zdaj čas, da se opravijo jasne izbire za prihodnost. Geslo »bodočnost ki jo želimo zgraditi v Ronkah« se pogosto pojavlja v programu. Prav tako tudi izraz skupnost občanov. Nas cilj je skupni dom, v katerem je prostor za vse občane. Za vse občane, ki

knjižnica ima slovensko sekcijo, društvo Jadro je bilo deležno pozornosti. Pojavljajo pa se težave in nove potrebe. Ima Oljka konkretne predloge v korist slovenske narodnostne skupnosti?

V Ronkah se je ustvarilo omikano in konstruktivno sožitje med večino italijansko govorečega prebivalstva in pomembno manjšino slovenskega prebivalstva. Menim, da je prav v tem izviru za prihodnost. Treba si bo prizadevati, da bosta Oljke postale del kulturnega bogastva vseh, tako da bo vsakdo našel spodbudo v iskanju lastne identitete in spoznavanju sosedov. Naloga občine bo torej da omogoči uresničevanje takega načrta, da zagotovi prostore, projekte in sredstva in da usklajuje različne pobude in izkušnje na različnih področjih.

Prejšnja uprava je predlagala preiselitev slovenskega vrta. Kako vi gledate na problem?

Za vse z n a k a z a n e r e s i t v e prejšnje uprave bomo preverili, v kolikšni meri se ujemajo z našim programom glede prostorskega urejanja, varstva okolja, kulture. Do slovenske komponente smo se v okviru Oljke obvezali in to potrdili tudi na srečanju z društvom Jadro, da bomo upoštevali smernice, ki nam jih bo dajala Kon-

Comune". Menim, da gre za pomembno stvar, pri kateri pa bi morali veliko bolj sodelovati občani posameznih občin, preko izvoljenih predstavnikov v občinskih svetih. Slednji se ne smejo omejiti na ratifikacijo sklepov konference županov. Strinjam se z nacrtom o "Skupnem območnem središču", ki pomeni nekakšen privilegiran odnos med Ronkami in Doberdobom, Foljanom, Trzicem, Zagrajem, Skocjanom, Sempetrom, Starancanom in Turjakom, če bomo to uspeli uresničiti najbolj demokratično in z



največjo stopnjo sodelovanja in bomo uspeli ovrednotiti našo tudi strateško vlogo Ronk.

Spet je aktualno vprašanje enotnosti pokrajine. Kako gledate na ta problem?

V uvodnem delu našega programa je pismo naših predstavnikov v parlamentu, poslanca Prestamburga in senatorja Bratine, ki poudarjata, da bo z vstopom Slovenije v Evropsko unijo Goriska dejansko predstavljala posebnost oziroma specifičnost, ki bo posebej označevala tudi deželo. Z odpravo meje bosta Gorica in Nova Gorica postali v bistvu eno mesto. To bo edini primer sobivanja različnih narodnosti in politično-upravne organiziranosti v vsej Evropski Uniji. Mi bi se radi še bolj vključili v takšen razvoj. Letališče v Ronkah za nas ne pomeni samo neke urbanistične vinkulacije ali samo gospodarski element ampak je sčasoma tudi spodbuda in obenem pokazatelj družbenega in kulturnega razvoja.

Menite, da bo sporno vprašanje terminala SNAM, ki se odmeva v Trzinu, pogojevalo tudi volitve v Ronkah?

Oljka je v Ronkah ob koncu leta 1995 in začetku leta 1996 priredila nekaj informativnih srečanj o terminalu SNAM. Menim, da se posledice napetosti in nesporazumov ne bodo poznale na volitvah v Ronkah, kjer je Oljka trdno zavezništvo med DSL, Ljudsko stranko, laiki in narovovarstveniki in kjer obstaja zelo jasna povezava tudi s SKP.

Slovenska komisija

Slovenska komisija pri Občini Ronke je posvetovalna komisija, ki je začela delovati pred približno desetimi leti, ko je občino vodila levičarska uprava. Člani komisije so predstavniki slovenske manjšine ter odborniki za kulturo in solstvo. V njenem okviru razpravljajo o konkretnih pobudah, ki naj bi jih priredili s pokroviteljstvom občinske uprave. Poleg tega ima komisija nalogo, da upravo opozarja na težave oz. potrebe slovenskih ustanov, društev in celotne slovenske skupnosti nasploh.

Naj omenimo, da osmi člen občinskega statuta, to je osnovnega dokumenta o delovanju in ciljih krajevne uprave, v 1. in 2. paragrafu izrecno obravnava prisotnost slovenske govorečega prebivalstva v občini Ronke. Občina si prizadeva za pospeševanje kulturnega razvoja, s posebno pozornostjo do slovenskega jezika. Poleg tega jamci popolno enakopravnost med občani italijanske narodnosti ter občani slovenske narodnosti in podpira pobude, ki so namenjene pospeševanju in poznavanju slovenske kulture. Gre za pomembno priznanje slovenski manjšini, čeprav je bila odobritev tega člena nekoliko težavna. Statut je stopil v veljavo 20.12.1992. Sedanja komisija sestavljajo: Sonja Božic, Karlo Mucic, Stefanja Pahor, Cristian Peric, Livio Peric, Nicola Rusca, Edes Korošec, Lucija Lavrencic, Klavdija Ferfolja ter odborniki za solstvo in kulturo (do odstopa Livio Furlan).

so nositelji pravic in imajo cut solidarnosti, ki so dovezetni za kulturo in človekovo dostojanstvo, dom za vse občane, ki se angažirajo tudi na krajevni ravni za uveljavitev nacel demokracije. To pomeni uveljavljanje osnovnih vrednot ob sčasem iskanju primernih institucionalnih rešitev. Reševati bomo morali številna vprašanja s področja prometa in prostorskega načrtovanja, varstva okolja, storitev na področju varstva in oskrbe, javnih storitev, gospodarstva in zaposlovanja, sporta, solstva, kulture, delovanja združenj in društev in seveda pridobivanja finančnih sredstev.

Kako ocenjujete vlogo JVKŠ glede utrjevanja medsebojnega spoznavanja in sožitja med različnimi narodnostnimi skupnostmi?

Prav gotovo je bila vloga pozitivna. Javno večnamensko kulturno središče je pripomoglo h kulturni rasti vsega območja, tudi kar zadeva sožitje jezikovnih skupnosti. V našem programu ugotavljamo, da je treba ohraniti to izvorno pobudo in specifičnost delovanja ustanove.

Občina Ronke je v prejšnjih letih podprla slovensko solo, občinska

zulta, ki se ukvarja z vprašanji varstva manjšine. Upoštevali bomo tudi pozitivne izkušnje, ki so dozorele v preteklosti, da v isti stavbi lahko sobivajo učenci italijanskega in slovenskega jezika. Da bom se bolj staven: niti na misel nam ne pride, da bi zaradi finančnih težav v občinskem proračunu krnili osnovne storitve in dejavnosti v korist manjšine (tako je npr. vprašanje namestitve osebe, ki skrbi za slovensko sekcijo občinske knjižnice).

Kako ocenjujete nacrt o "Skupnem območnem središču"?

Strinjam se, da je primernejši izraz "Skupno območno središče - Città mandament", kakor "Skupno mesto - Città

Milan Koglot (Severna liga)

Milan Koglot, predsednik Slovenske konzulte Severne lige in pokrajinski svetovalec, ne kandidira več za Pokrajino, pač pa ga je stranka vključila v listo za občinske volitve v Ronkah. Živi v Gorici, kjer upravlja semenar-
no.

Severna liga je na prejšnjih volitvah v Ronkah leta 1993 zbrala 15, 2 %, na kolikšen odstotek računate tokrat?

Prepričan sem, da vam tudi Oljka ne bi znala povedati koliko glasov bo prejela na prihodnjih volitvah. Res pa je, da gremo na volitve, da zmaga-

Zaključujete mandat na Pokrajini, kjer ste začeli delati na zanimivem projektu obmejnega sodelovanja. Ali ne bi bilo zaradi kontinuitete primerno, da bi ostali v pokrajinskem svetu?

Glejte, ne glede na to, da sem osebnostno velikodušen, da sem osebno vliel veliko truda v ta projekt, se problem kontinuitete ne postavlja v primeru znage Severne lige.



Kako ocenjujete vlogo javnega večnamenskega kulturnega središča?

Kljub vsem asimilacijskim pritiskom smo Slovenci na področju Ronk in na Laskem nasploh se kar vzdržali, rekel bi, da smo celo uspešno organizirali naše vrste. V prvi vrsti gre zahvala nesebičnemu in pozitivnemu delu prosvetnih delavcev Slovenskega kulturno rekreativnega društva Jadro. V tem okviru bi pozitivno označil vlogo večnamenskega kulturnega centra.

Je v programu vaše stranke za občino Ronke opredeljena problematika manjšine in posebej katere vprašanja?

Tudi Severna liga je postavila svoj program za občino Ronke. Razvoj občine je v glavnih obdobjih vezan na razvoj infrastrukture, preko katerih se bo uveljavila celotna goriska pokrajina. Glede na slovensko problematiko mora biti jasno, da je Severna liga že sama nositelj pravic podjarmljenih narodov. V tem okviru je Slovenska konzulta Severne lige že leta prisotna s predlogi in iniciativami. Prav v Ronkah bomo v petek, 18. aprila, ob 17. uri, v kongresni dvorani letališča obravnavali naš predlog zakonske zaščite slovenske manjšine.

Koliko volilcev slovenske narodnosti po vaših ocenah živi v Ronkah in na Laskem nasploh?

Ali mogoče vi to veste? Ali ste morda že izvedli kakšno prestevanje?



Javne uprave pozorne do slovenske prisotnosti

RONKE

V Laskem, t.j. v občinah trziškega območja, živi precejšnje število Slovencev, ki so se tam naselili v različnih obdobjih. Težko je določiti, koliko je pravzaprav slovensko govorečih ljudi v teh krajih. Po podatkih društva Jadro iz konca osemdesetih let naj bi bilo v Ronkah 240, v Trzicu 110, v Starancu 40 družin, kjer se govori slovensko. Razumljiva je torej potreba po organiziranem delovanju v slovenskem jeziku na različnih področjih. V povojnih letih je bilo prizadevanje za tovrstno delovanje vseskozi živo.

Danes je stanje dokaj spodbudno v prvi vrsti zaradi prisotnosti slovenskega otroškega vrtca in osnovne šole v Romjanu, pa tudi zaradi delovanja društva Jadro, slovenske komisije pri javnem več-

namenskem kulturnem središču (JVKS) ter slovenske komisije pri občini Ronke.

Kot prva je bila ustanovljena slovenska komisija pri JVKS in sicer leta 1979. O delovanju središča in posebno o slovenski komisiji smo se pogovorili z Aleksandro Devetak, ki je v njej prisotna vse od njenega nastanka. JVKS je javna ustanova oz. konzorcij devetih občin trziškega območja. Med njimi je samo ena slovenska občina in sicer doberdobska. Delovanje središča je zelo pestro in gre od zgodovinskih raziskav, izdajanja publikacij in esejev na zgodovinsko tematično, do sodelovanja z muzejem v Sredipolju. Poleg tega izdaja revijo "Il territorio", ki izhaja dvakrat oz. trikrat letno. Povedati je treba, da so



16. in 17. številko revije popolnoma posvetili slovenski prisotnosti v deželi FJK leta 1986. Središče ima tudi zelo bogato fototeko, ki je na razpolago raziskovalcem in solam, ki si jo želijo ogledati.

Med najpomembnejše dejavnosti JVKS spada gotovo organizacija trziškega knjižničnega sistema. Gre za povezavo vseh knjižnic v občinah, ki so članice konzorcija. Povezava je v tem, da lahko v vsaki od teh knjižnic preko računalniškega kataloga izvedemo, kje je knjiga, ki jo potrebujemo; zato, da knjigo dobimo, nam ne bo treba do knjižnice, kjer knjigo hranijo, saj skrbi za prenos knjig za to dodeljeno osebo. Pomembno je tudi dejstvo, da so izkaznice, ki so v veljavi v celotnem sistemu, dvojezične.

Kar zadeva slovensko komisijo pri JVKS nam je sogovornica povedala, da je njena glavna naloga, da seznanijo italijansko govoreče prebivalstvo s slovensko kulturo. Pobude so torej dvojne: znajca; nekatere so namenjene izrecno italijanski publiki, druge pa slovenski. Danes se pravzaprav ko-

misija ukvarja le s prvimi, saj je organizacija drugih prešla pod okrilje slovenskega društva Jadro. Do njegove ustanovitve pa je komisija, z velikimi prostorskimi težavami, prirejala Presernove proslave, razstave, organizirala večer Primorske poje, leta 1980 je začela prirejati srečanje učencev v Laskem, ki se od takrat redno odvija vsako leto, prizadevala si je za odprtje slovenskega vrtca in šole v Romjanu, aktivno je sodelovala pri organizaciji mladinskega raziskovalnega tabora Lasko '91, poskrbela je za prevod in tisk italijanske ustave v slovenščino. Poleg tega sodeluje pri raznih pobudah z društvom Jadro, s slovensko komisijo na občini Ronke ter z vrtcem in osnovno šolo. Lani je komisija prispevala k tisku brošure ob 15. letnici osnovne šole. Med odmevne pobude zadnjih let spada gotovo Kosovelova nagrada za prevod romana, knjige za otroke ter poezije. Odziv na nagrado je bil izjemen, saj je s svojimi izdelki sodelovalo kar 24 piscev iz cele Italije ter iz Slovenije. S tem v zvezi pa se novica: prevod Pahorjeve Nekropole, ki je na natečaju prejel prvo nagrado, je v tisku. Za tisk pa sta prispevala Kraska gorska skupnost in Trubarjev sklad iz Ljubljane. Aleksandra Devetak nam je tudi zaupala, da bodo nov natečaj oz. nagrado razpisali pred poletjem.

VLASTA JARC

Na slikah: zgoraj - Aleksandra Devetak; levo - Slovincem posvečeni zvezek revije JVKS »Il territorio«

Nenadomestljiva vloga slovenske šole in vrtca za Slovence v Laškem

Številni Slovenci, ki so nekoč živeli v Laskem, so imeli slovensko šolo bodisi v Ronkah (ul. D'Annunzio) kot v Trzicu (ul. Toti). Žal pa so jo ukiniteli leta 1957. Minito je moralo celih dvajset let za ponovno odprtje z ministrsko odločbo decembra leta 1980, s prizadevanjem staršev otrok ter ronske občinske uprave, ki je ponovno odprta šola odločno podprla. Tako se je pouk začel januarja leta 1981 v prostorih italijanske osnovne šole v ul. Capitello, kjer ima šola tudi danes svoj sedež.

Lansko leto je šola praznovala petnajstletnico ustanovitve. O tem, kaj se je v teh letih dogajalo na šoli, o težavah in nenadanjah o zadostjenjih, smo se pogovorili s Sonjo Božič (na sliki), ki je v vseh teh letih poučevala v Romjanu, razen prvo leto, ko je tu poučeval učitelj Marko Jarc. Vprašali smo jo, s katerimi težavami so se morali ubadati v začetnih letih in kakšno je današnje stanje.

Sonja Božič nam je povedala, da je od vsega začetka največje preglavice delal prevoz otrok; moramo namreč pomisliti, da obiskujejo osnovno šolo otroci iz različnih občin (Ronke, Trzic, Starancu) zato je zelo težko uskladiti prevoze tudi zaradi majhnega števila otrok, ki prihajajo iz posamezne občine. Za prevoz osnovnošolskih otrok morajo namreč poskrbeti občinske uprave. Nekatere so bile za to

vseskozi dovzetne, druge pa so zaradi majhnega števila otrok le s težavo zadostile potrebam osnovnošolčkov in staršev. V teku let so skušali najti različne rešitve. Danes pa je stanje sledeče: za prevoz otrok iz občine Trzic poskrbi občina sama. Za ostale pa so se starši organizirali s finančno podporo obeh krovnih organizacij (SKGZ in SSO) in poskrbeli za kombi z voznico, ki vsak dan prevozi več kot sto kilometrov, zato da pripelje in odpelje domov otroke iz vrtca in osnovne šole. Otroci, ki obiskujejo šolo prihajajo povsem iz mešanih zakonov. V šolo pridejo z določeno pripravo, saj obiskujejo prej slovenski vrtec. Večina pa nima priloženosti, da bi se doma pogovarjala v slovenskem jeziku, zato bi starši želeli, da bi imeli otroci v popoldanskih urah razne dejavnosti v okviru šole, da bi lahko čimveč časa preživeli v slovenskem okolju in nenadanjah, da bi imeli pomoč pri pisanju domačih nalog. V ta namen se prirejajo razni tečaji (likovni, telovadba, urice pravljic v knjižnici).

Kar zadeva nadaljevanje solanja v slovenskem jeziku, nam je sogovornica povedala, da se nekateri odločijo za srednjo šolo v Doberdobi, drugi pa za italijansko nižjo srednjo šolo predvsem zaradi težav s prevozi; nekateri pa se tudi ne cutijo nadaljevati v šoli s slovenskim uč-



nim jezikom. Spodbudna je vest, da bo s prihodnjim letom vrtec imel dva razreda, povečalo pa se bo tudi število otrok v šoli. V zvezi z vrtcem se postavljajo prostorske težave, saj bi občina želela preseliti razred v prostore osnovne šole, kjer pa ni menze in niti otroške igralnice; s tem v zvezi bo treba torej najti ustrezno rešitev.

Osnovna šola je lansko leto praznovala 15. letnico ustanovitve. Jubilej so proslavili na srečanju učencev v Laskem, ki ga vsako leto prirejajo v sodelovanju z javnim večnamenskim kulturnim središčem, s slovensko občinsko komisijo ter z društvom Jadro ter z izdajo priložnostne brošure. Sonja Božič je želela tudi povedati, da si skupaj s kolegicami Lucijo Lavrencic, Loredano Nanut, Barbaro Persic in Vero Gergolet prizadevajo, da bi se otroci čimbolje počutili, da bi z veseljem hodili v šolo in se čimveč naučili, upoštevajoč otrokove težave in nagnjenosti. (VJ)



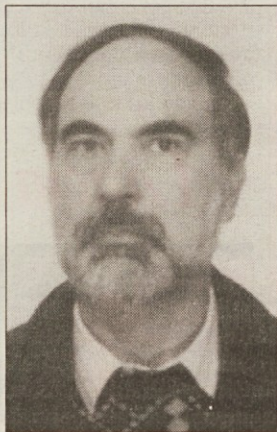
Društvo Jadro praznuje letos deseto obletnico delovanja

Kulturno in rekreativno društvo Jadro je bilo ustanovljeno leta 1987, to se pravi pred desetimi leti. Njegova prisotnost je zelo pomembna, saj si odborniki in člani društva prizadevajo, da bi združevali vse Slovence, ki živijo v Laškem. O delovanju društva nam je pripovedoval Karlo Mucic (na sliki), ki je njegov predsednik vse od ustanovitve in je bil po zadnjem občnem zboru spet potrjen za predsednika.

Povedal nam je, da društvo v mejah svojih zmoglosti pomaga in skuša biti v oporo slovenskemu otroškemu vrtcu in osnovni šoli v Romjanu. S svojimi pobudami si društvo prizadeva, da bi pritegnilo čimveč ljudi.

Društvo prireja vsako leto božični koncert v

cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah, Miklavževanje za otroke v Selcah, Presernovo proslavo v sodelovanju z občinsko komisijo in slovensko komisijo pri JVKS; uspešno prireja že celih šest let tečaj slovenščine; v njegovem okviru deluje tudi samostojni klekljarski odsek, ki ima samostojno delovanje in za katerega skrbi Stefanija Pahor. Poleg tega prireja vsako leto pred začetkom pouka tečaj, kjer lahko otroci, ki živijo v italijanskem okolju, osvežijo slovensčino in snov iz prejšnjega leta. Vsako leto se člani podajo na izlet - romanje v bližnji Veneto ali druge zanimive kraje. Pogosti so tudi kulturni večeri s predvajanjem diapozitivov, srečanja na razne teme ter prirejanje raz-



stav domačih ustvarjalcev. Letos praznuje društvo desetletnico ustanovitve. Obletnico so že obeležili na Presernovi proslavi.

Društvo izdaja poleg tega enkrat letno tudi svoje glasilo Jadro in v pripravi je jubilejna številka. Pripravlja se tudi v sodelovanju z osnovno šolo srečanje vseh

učencev, ki so v teh letih obiskovali slovensko šolo v Romjanu. Odbor načrtuje pripravo večera v Kulturnem domu v Gorici. Predsednik nam je povedal, da je na sedežu društva na razpolago knjižnica s približno 250 knjigami, ki je na razpolago vsem članom in obiskovalcem tečajev slovenskega jezika.

Glede članstva nam je predsednik povedal, da je društvo začelo delovati s precejšnjim številom starejših članov, ki so se umaknili od aktivnega delovanja; potrebne bi bile zato mlade in nove sile, ki bi dale novega zagona pri delu v društvu ter zagotovile njegovo nemoteno delovanje. Člani društva Jadro prihajajo večinoma iz Ronk in Trzica. (VJ)



Skupina učencev osnovne šole v Romjanu z izdelki, ki so jih v lanskem šolskem letu predstavili na razstavi na temo Človek in les



Fiatov Brazilec palio tudi v različici weekend



Fiat se je spustil v še eno brazilsko avanturo. Palio, ki ga izdelujejo v Braziliji (točneje v kraju Betin v zvezni državi Minas Gerais) in ki naj bi postal Fiatov world car, je dobil tudi kombijevsko različico, ki so jo poimenovali po stari navadi turinske hiše kar weekend: gre seveda za podaljšan palio kombilimuzina, tako da je prednji del vozila ostal nespremenjen do vključno zadnjih strankih vrat: streho so podaljšali, tretje stransko okno je zelo posrečeno, vrata v zadku so rahlo upognjena, izrez pa sega globoko v zadnji odbijac, kar lajša nakladanje.

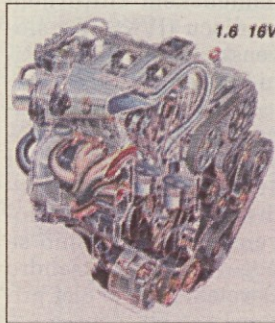
Palio weekend izdelujejo v treh različicah z dvema različnima motorjema: osnovna 1.5 MPI, stile 1.6-16 V in sport, ki ima prav tako 1600 kubični 16 ventilski motor. 1500-kubični motor multipoint je namenjen bolj južnoameriškemu tržiscu.

Osnovna različica

ima ne le sibkejši motor, temveč tudi dokaj preprosto izvedbo: seznam opreme, ki jo dobite za doplačilo, je bistveno daljši od serijskega: seriovolan je serijski samo za stile in sport, ABS pa sploh dobite za doplačilo pri vseh različicah, le zračna vreča za vpznik je serijsko

vgrajena v različici stile.

Uspeh novega Fiatovega kombija bo seveda odvisen od cene, saj je ponudba tovrstnih vozil v Evropi kar se da kakovostna. Sicer pa je palio weekend avto prijetne zunanosti in zadovoljivih zmogljivosti, vsaj kar zadeva 1.6-kubično verzijo.



Carisma sedan za evropske kupce



dezev, kar pri sedanu ni mogoče.

Carismo sedan ponujajo z enim samim bencinskim motorjem in sicer ze znanim 1600-kubicnim stirivalnikom z vectockovnim vbrizgavanjem goriva multipoint, ki zmore 90 KM in 180 km/h in z 1900-kubicnim dizlom, ki zmore enako stevilo KM, je pa v konici celo nekoliko hitrejši od svoje bencinske sestre, saj dizel požene carismo do najvišje hitrosti 185 km na uro. Cene se sucejo, odvisno pač od stopnje dodelave in opreme, med 27 in 37 milijoni, s tem, da je dizelska različica za približno 2 milijona dražja od bencinske. Omenjene cene seveda ne upoštevajo državnega prispevka za avte, ki so starejši od deset let in ki so namenjeni odpadku.

Približno leto dni po predstavitvi kombilimuzine (na spodnji sliki) carisma, prvega Mitsubishijevega vozila, ki ga izdelujejo v Evropi, je sedaj zagledala luc tudi limuzina istega modela (zgoraj).

Pri Mitsubishiju poudarjajo, da so se za evropsko proizvodnjo, ki poteka v nizozemskem Bornu, odločili zato, da bi bili čim bolj po evropskem okusu. No, carisma sedan, tako se namrec imenuje nova japonsko-evropska limuzina, je namenjena tistim odjemalcem, ki ljubijo klasično limuzinsko zasnovo in povsem locen prtljaznik od potovalnega prostora. V limuzini je za prtljago odmerjenih 460 litrov prostornine, nekoliko vec kot pri kombilimuzini, kjer je prtljaznik za 30 litrov manjši, se pa poveca zaradi zlozljivih se-



Kappa kupe



Lancia se po daljšem presledku predstavlja spet s kupejem: dobil ga je prestižni model kappa, ki ima tako poleg limuzine in kombija tudi prestižno sportno različico.

Lancia k kupe razpolaga s tremi mo-

torji: na voljo so dvolitrski 4-valnik s turbinskim polnilnikom (205 KM, 235 km/h), 2,4-kubični petvaljnik (175 KM, 218 km/h) in 3-litrski šestvaljnik s samodejnim stiristopenjskim menjalnikom (204 KM, 220 km/h).

Lancia Y



za mlade



Lanciin malcek Y je dobil se različico za mlade, ki jo označuje modri slonček, nekoč simbol Lanciinih sportnih vozil. Y »modri slonček«

poganja 1100-kubični motor, ki zmore 54 KM.

Izvedba je nekoliko bolj spartanska.



Kmalu bo tudi pri nas rjovala Fordova puma

Vedno bolj opazamo, da se avtomobilске hiše posvečajo tako imenovanim "nisam", se pravi modelom, od katerih ne pričakujejo velikih stevil, ki pa so pomembni v skupni proizvodnji in tržni ekonomiji. Nekoč so sodili v nise na primer kombiji, ki so s časom postali lasten segment v avtomobilski proizvodnji, sedaj, ko govorimo o nisah, imamo v mislih predvsem kupeje, kabrioletje in roadsterje. Pred zenevskim salonom se je

pojavil na tržiscu Fordov puma, zelo zanimiv kabriolet, če ne drugo pa zato, ker je sad računalniške obdelave, narisal ga je pravzaprav računalnik. Prav zato pa je po nekaterih plateh najbrz se bolj zanimiv od vozil, ki se rojevajo na mizah priznanih oblikovalcev. Torej, ford puma: sad dela razmeroma mladih načrtovalcev, ki so hoteli ustvariti avto, katerega namen je dati vozniku čimveč zadosčenja pri vožnji.

Avto je opremljen s 1700-kubnim 16-ventilskim motorjem ZETEC, ki ustreza najstrožjim evropskim določilom v zvezi z onesnaževanjem. Motor zmora 125 KM in daje na razpolago 85 od sto navora že pri 1500 obratih v minuti. Ogrodje pume je fiestina sasijsa, ki pa so jo se okrepili, da bi bila kos sportnim zmogljivostim novega kupeja. Seveda je puma opremljena z vsemi varnostnimi sistemi od ABS do elektronske naprave zoper drsenje koles pri speljavanju. Menjalnik je mehanski, pri čemer je odveč, da povemo, da je petstopenjski; vozilo je serijsko opremljeno s klimatizatorjem, kar skupaj s sportnimi sedeži prispeva k velikemu udobju voznika in sopotnika.

Pa se besedo o zmogljivostih: puma dosega najvišjo hitrost 203 km na uro, od 0 do 100 km/h pa pospeši v 9,2 sekunde. Novi Fordov kupe je dolg malenkost manj kot 4 metre in ima prostora za štiri osebe. Prtljajnik zmora le 240 litrov prostornine, poveča pa se če zložimo zadnje sedeže. Tudi posoda za gorivo ni pretirano velika: 42 litrov za kupe s sportnimi ambicijami daje domnevati, da bodo vozniki prisiljeni na pogoste obiske pri črpalkarjih.



Kapo dol, tokrat govorimo o legendi: MGF model 1997

Tokrat govorimo o avtomobilski legendi in sicer o slavnem angleškem MG, točneje MGF (kjer je F obvezno pisan lezeče).

MGF je roadster, naslednik slavnih avtov, ki odgovarjajo na imena MG J2 TYPE, MGA, MGB in tako dalje, spomin nanje najbrz marsikateremu nekdanjemu mladeniču pozne hitreje kri v žilah.

Kakorkoli že, MGF za leto 1997, oz. model year 1997 je tu, lep zaobljen, postaven, zmogljiv, obvezno ne pretirano udoben, kot je pač v tradiciji angleških roadsterjev. Ampak, ker je pač tudi tradicija vezana na razvoj, ima tokratni MG ne samo platneno streho, temveč tudi trdno streho iz plastične smole, ki je vključena v ceno vozila. Kdor se bo torj odločil za nakup, bo imel kupe in spider v enem mahu.

Notranjost je sicer nekoliko tesna, vendar je voznikov delovni prostor smotrno oblikovan: vse ročice in vsa stikala so pri roki, urice na armaturni plošči so pregledne, sedeži so lepo oblikovani in se prijetno oprijemajo telesa, tako da niti v hitro speljanih ovinkih telo ne drsi sem in tja.

Motor (dva različna 1800-kubčna agregata, od katerih zmora eden 120 KM, drugi pa 145 KM: s prvim dosega avto 193 km/h, z drugim pa 212 km/h) je središčni, prečno vgrajen stirivalnik. Zanimive so obese, ki so posamične spredaj in zadaj, s stabilizatorjem, napravo hidragas in vzmetnimi nogami.



Chrysler stratus za udobno vožnjo pod milim nebom

Do pred nekaj leti je bilo pri nas praktično nemogoče kupiti kabriolet v pravem pomenu besede, sedaj pa je to niša v tržiscu, ki postaja iz leta v leto večja. Leta 1995 so na primer prodali kar 22 tisoč avtov s platneno streho.

Chrysler se je v ta segment se kar dobro vrnil, saj je njegov stratus, tako v različici 2000 kubikov, kot v različici 2500 kubikov, zelo priljubljen in uspešen, pa čeprav je dokaj ekskluzivno vozilo. Gre za ameriški kabriolet, zamisljen za evropske potrebe. Tako je za Italijo predviden 2000 kubčni stirivalnik, ki je resnici na ljubo, za tovrstno vozilo nekoliko preskromen, saj mu očitno manjka nekaj konj. Sicer pa ima stratus cabrio vse,

kar si lahko omislite za udobno vožnjo, od vseh varnostnih naprav do električnega odpiranja in zapiranja strehe. Zunanost je zelo posrečena, notranjost pa je taka, kot se za vozilo tega razreda spodobi; prostora je za štiri potnike na pretek, kar gre pripisati tudi posebni konstrukciji vozila, ki so jo označili kot »cab forward« (rekli bi nekako naprej pomaknjen prostor za potnike).

Torej, če vam je vseh udobna vožnja, brez dirkanja, morda celo pod milim nebom in če pri tem nimate velikih finančnih problemov, je chrysler stratus cabrio avto za vas. Zanj boste odsteli samo 56.745.000 lit.



Atalin carosello skuter v duhu starodavne reklame

Carosello so mu pri rojstni Atali dali ime; carosello, ker spominja na nekdanje reklamne spote iz let 60 in 70, pa tudi zato, ker je vsa reklamna kampanja, ki sloni na prikupni dolgonogi Natalii Estrada, zasnovana na geslih iz tistih let: v glavnem pa gre za skuter, namenjen tistim, ki se morajo voziti po mestu in, seveda, mladim, ki jim je carosello pisan na kožo. Moped poganja 49-kubčni zračno hlajeni dvotaktni motor, stane pa 3.300.000 lir.

Pod sedlom so konstruktorji, kot je že ustaljena praksa, namestili prostor za celado, na prednji strani scita pa je se en zaklenjen prostor za dornjarije, za katere v predalu za celado morda ne bi bilo prostora. Eden od adutov carosella so prikupne barve, s katerimi se ponasa.



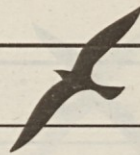
Itaca je opremljena z vsem kar je potrebno za popotovanja



Italijanska tovarna C.I. Caravans ponuja na evropskem tržiscu zanimivo bivalno vozilo, ki ga je imenovala Itaca.

Gre za 5 metrov dolg, 2 metra širok in 2,5 m visok bivalnik, ki so ga zgra-

dili na sasijsi Fiatovega scuda 1900 turbodiesel. Bivalnik je opremljen z vsem potrebnim za dve do tri osebe in omogoča ne samo vikende, temveč tudi daljša potovanja, pa tudi bivanje ob morju.



VINITALY

Slovenski vinogradniki iz Brd uspešno prodirajo v tujino

Slovenska prisotnost na vinskem sejmu v Veroni

Najbrž je zasluga novogoriškega Hita, da je bil letosnji slovenski paviljon na vinskem sejmu v Veroni na bolj prometnem kraju kot v prejšnjih letih. Sicer pa te je, na koncu dolgega hodnika - aleje v velikem paviljonu, že od daleč priklivala oznaba s tremi velikimi crkami novogoriške igralnice. Nisi se ji mogel izogniti. Ta oznaba je brez dvoma tudi zelo znana bogatim vinogradnikom in trgovcem iz Veneta in drugih severnoitalijanskih dežel, ki jih je na sejmu bilo zelo veliko.

Slovenski paviljon je bil razdeljen v dvoje. V enem delu so, poleg reklamnega materiala za novogoriško igralnico, ponujali v pokušnjo vina nekaterih zasebnih briških vinogradnikov: Cotar, Jakoncic, Movia, Princic, Simcic in Scurek, ter se Lisjak iz Dutovelj. Za drugi del pa je, kot v prejšnjih letih na tem sejmu, poskrbela Poslovna skupnost za vinogradništvo in vinarstvo Slovenije. Tu so bile zastopane večje združne vinske kleti in podjetja iz Maribora, Radgonskih goric in Brezic ter se primorske Goriska Brda z Dobrovega, Vinakoper iz Sezane in »Vipava 1894«. Poleg vinskega kozarčka je slovenski sommelier ponujal tudi reklamni material ne le za kleti, marveč tudi za slovenske turistične lepote, za kar so se zlasti poskrbeli Vipavci, ki želijo turistično ovrednotiti celotno dolino. (m.w.)

Sejem trsnih sadik v Gorici odslej le vsaki dve leti

»Vite - Poma«, uspešen goriski sejem trsnih sadik kot tudi sadik drugih sadnih dreves bo letos jeseni, od 6. do 9. novembra, že osmic, na goriskem sejmišču, potem ga bodo tu prirejali vsaki dve leti. Organizacijski in finančni napor za priredbo tega sejma, ki je doslej bil edini v Italiji, podoben pa se prireja le v Franciji, je brez dvoma za gorisko sejmišče postal prevelik.

Zaradi tega so upravitelji goriskega sejmišča prejšnji teden bili v Veroni in tam z upravo tamkajšnjega sejma podpisali sporazum, da bodo vsako drugo leto sodelovali pri novi sejmski prireditvi v Veroni, ki bo imela naslov »Vigneto & Cantina«. Prireditve bo v istih dneh kot sejem Vinitaly, prva izvedba bo prihodnje leto v aprilu. Goricani bodo poskrbeli za tisti del nove prireditve, kjer bodo prikazane trsne sadike.

V prihodnjem letu 1998 bosta oba sejma, goriski in veronski, poskrbeli za skupno sejmsko prireditev o trsnih sadikah v eni državi vzhodne Evrope.

Pogodbo o sodelovanju sta v Veroni podpisala predsednik goriskega sejma Gianni Orzan in veronskega Enzo Bolcato, prisotna sta bila tudi direktorja Maurizio Tripani in Umberto Benezoli.

Pogodba najbrž odpira možnosti sodelovanja med Verono in Gorico tudi na drugih sejmskih področjih, saj je veronski sejem eden najpomembnejših v Italiji. Lahko pa je takšno sodelovanje za Gorico tudi nevarno, da bi namreč Verona lahko tudi monopolizirala goriski uspeh. Sejem trsnih sadik so druga italijanska sejmišča Gorici zavidali, kajti prav pri nas se je, na pobudo direktorja združne kleti v Krminu Luigija Soinija, ki je takoj dobil podporo pri trgovinski zbornici, Ersi in drugih ustanovah, razvila zelo zanimiva sejmska dejavnost. Seveda si moramo zeleti, da se bo uresnicila prva varienta, t.j. pomoč večjega sejma manjšemu. (m.w.)

Odpрте kleti letos 21. maja

Tudi letos bo v več krajih Italije prirejena pobuda »Cantine aperte« t.j. »Odpрте kleti«, ki je v zadnjih nekaj letih, odkar jo prirejajo, doživela izreden uspeh. Ze sam naslov pove, da gre za akcijo, s katero vinogradniki odprejo svoje kleti gostu, ki seveda lahko postane klient. V tem sicer ni nič novega, saj tudi drugače, vsak dan, gost lahko obišče katerokoli klet, kjer bo lepo sprejet. Tak način sprejemanja individualnega gosta, ki nenapovedano pride na kmetijo in v klet, je zelo v modi v Franciji. Paziti moras, da isti dan ne obišče več kleti, kajti francoski vinogradniki ti kar ponujajo v pokušnjo svoja vina in svoje zgane pijače (marsikdaj sta njihov domač cognac ali calvados boljša od tistega svetovno znanih znamk), kar pa pomeni, da po nekaj taksnih obiskih si že v rozcach. V zadnjem času tudi v naše briske kraje prihaja, se zlasti ob koncu tedna, kar veliko Avstrijcev. Obisk se skoro vedno zaključuje z nakupom nekaj kartonskih zabojev dobrega vina, ki je za avstrijske pojme ne samo dobro, ampak tudi zelo poceni. Sedaj se ponavlja sirse zastavljena akcija teh »Odprtih kleti«. Predstavili so jo na vinskem sejmu v Veroni. Kleti bodo odpрте v nedeljo, 25. maja, ves dan, od 10. do 18. ure.

Tudi v nasi deželi bo tako. Akcijo so pri nas sponsorizirali Dezelna ustanova za razvoj kmetijstva ERSa, Dezelna ustanova za turistično promocijo in 4 trgovinske zbornice ter tudi videmska filiala koroske Hypo banke. Slednja je poskrbela tudi za tisk nemško napisanih prospektov, ki jih bodo razdeljevali v Avstriji. V Furlaniji - Julijski krajini bo v pobudi sodelovalo 79 kmečkih posestev: 21 na zascitenem področju Brd, 35 na področju vzhodnofurlanskih gričev, 4 na področju v soški ravnini, 13 na območju Grave del Friuli, 2 na Krasu, 3 na območju Ogleja, se eden na nizinskem področju Latisana. »Odpрте kleti« z briškim vinom so v glavnem v furlanskih krajih. Le dve slovenski kmetiji sta pristopili k tej pobudi: Fiegl na Oslavju in dedici G. Gradnik na Plesivem. Na Krasu pa je ena kmetija v Zagraju, ena pa na Trzaskem, in sicer Euro Parovel v dolinski občini. (m.w.)

Stevilke so zelo zgovorne. Vinski sejem so odprli v petek, 4. aprila. Ze prvi dan se je na njem trlo ljudi. Na sejmišče je vstopilo 9.154 ljudi, od teh kar 3.027 iz tujine. V primerjavi s prvim sejmskim dnevom lani so imeli kar 11 odstotni porast. Podobna razmerja so bila v naslednjih dneh. V soboto so imeli dvakrat toliko obiskovalcev kot v petek, prav toliko v ponedeljek, v nedeljo pa kar trikrat toliko. Lani je obiskovalcev bilo v vseh petih dneh nekaj nad 80.000, letos so jih imeli se več.

Sejem Vinitaly v Veroni je enkratno dogodek, na katerem zares ne smeš manjkati, če se ukvarjas z vinom. Če si vinogradnik v Italiji in hoces svoje vino prodati, bodisi doma kot na tujem, potem moras že kar obvezno v Verono. Le naketeri posamezniki si lahko privoščijo luksuz, da ne gre do razstavljanja na Vinitaly. To so tisti zelo pridni in prav zaradi tega zelo uspešni vinogradniki, ki so dosegli takšno kvaliteto, da je vsa njihova proizvodnja vnaprej prodana kar za nekaj let. Ta kvaliteta je zadostna reklama. Tudi pri nas imamo nekaj sicer malos-tevilnih taksnih primerov. O taksnih tudi naših ljudeh bemo v raznih jezikih v strokovnih listih.

Tudi s številom razstavljalcev je letošnji 31. sejem Vinitaly bil rekorden. 2.581 je bilo vseh razstavljalcev, za 6,2 odstotka več kot lani. Od teh jih je 216 (2,2 odstotka več) prišlo iz tujine, iz 20 držav. Med temi sta bili tudi Slovenija in Hrvaska. Se zlasti vidna je bila prisotnost Francije, kar se sicer dogaja leto za leto, potem so tu bili močno prisotni Avstrija, Nemčija, Španija in Portugalska. Zelo vidna je želja Avstralije, Čila, ZDA in drugih držav, da bi se s svojimi vini uveljavile v Evropi.

Razstavni prostor je bil zaseden do zadnjega kotička: 46.542 kv.m. Z novimi napravami je bilo poskrbljeno za razne servisne službe, kajti del letih v glavni palaci so odstopili nekaterim mednarodnim gospodarskim ustanovam.

Zelo velika je bila udeležba na letošnjem mednarodnem natečaju vin. Poleg italijanskih so veliko nagrad tudi v Veroni dobila avstrijska in nemška vina, kot tudi španska, francoska in portugalska. Nekaj priznanj so dobila tudi nekatera vina pridelana v Furlaniji-Julijski krajini, sicer največ v nizinskih predelih.

Vec prostora kot v prejšnjih letih je bilo namenjenega razstavi olivnih olj, ki ima naslov »Sol«. To pomeni, da so upravitelji veronskega sejma imeli prav, ko so pred leti vinskemu sejmu dodali se tega. Prav tako je veliko uspeha imel tudi sejem »Gran menü«, kjer so, kot naslov sam pove, ponujali dobrote iz raznih italijanskih dežel.

* * *

3.074 milijard lir je bil vreden lanske izvoz italijanskih vin. V primerjavi z letom prej je to pomenilo 3 odstotni porast. Slo pa je le za porast v denarju, kajti kolicinski izvoz



je padel kar za 23 odstotkov v primerjavi z letom prej. Ce analiziramo porazdelitev vrednosti prodaje potem lahko ugotovimo, da je v izvoz slo več kvalitetnih in visoko kvalitetnih vin, veliko manj pa je bilo izvozenega navadnega vina, ki nima posebnih kvalitet in se prodaja zelo poceni.

Italijanski analitiki sicer opozarjajo, da je bil izpad izvoza nekvalitetnih vin, se zlasti tistih iz južnih dežel, pričakovan. V letih 1994 in 1995 so v Franciji, Španiji in Portugalski imeli slabi letini. Zaradi tega so iz Italije, kot tudi od drugod, uvozili veliko vin, ki so jih potem »predelali« za svoje potrebe. Da je to tako nam dokazujejo nekateri stevilke. V Španijo je Italija lani izvozila kar za 92 odstotkov manj vina kot leto prej, v vrednosti je to 90 odstotkov manj, v Francijo pa 31 odstotkov vina manj, v vrednosti je to 16 odstotkov. 21 odstotkov manj vina so sicer izvozili tudi v Belgijo in Luksemburg, v denarju je bil izpad le 3 odstoten. V Nemčijo so sicer izvozili 10 odstotkov manj vina, v denarju pa so celo pridobili 10 odstotkov. Enako je bilo z izvozom v Veliko Britanijo: kolicinski izpad je bil 11 odstoten, vrednostno pa so dobili 12 odstotkov več denarja. To najbolj nazorno dokazuje, da so v izvoz sla predvsem kvalitetna, zaradi tega tudi dražja vina.

Ce pogledamo izvoz v druge države bomo videli, da je za 5 odstotkov kolicinsko porasel izvoz v ZDA, vrednost je bila 18 odstotkov visja, v Kanado je bil kolicinski izvoz večji za 12 odstotkov, vrednostni pa kar za 29 odstotkov. Italijanska vina so prodrli tudi na Japonsko. Kolicinsko lani za 40 odstotkov več, vrednostno pa 55 odstotkov več.

Vse to v odstotkih. V denarju je na prvem mestu Nemčija s 1.035 milijardami lir, sledijo ji ZDA (516 milijard), Velika Britanija (352

milijard), Francija (295 milijard), Svica (182 milijard). Kanada je uvozila italijanska vina v vrednosti 93 milijard, Japonska pa 90 milijard lir.

O tem je vredno pogledati vsaj nekaj podatkov o izvozu vina iz posamičnih italijanskih dežel. Na voljo so sicer podatki iz prejšnjih nekaj let, ne pa za 1996. Daleč pred drugimi je v vseh prejšnjih letih, od 1992 (2.417.769 hektolitrov) do vključno 1995 (3.861.717 hl) prednjačila dežela Veneto. Zanje se uvršča dežela Emilia-Romagna (2.182.200 hl v letu 1992, 2.974.479 hl v letu 1995), na tretjem mestu je Piemont (1.756.497 hl ter 2.526.634 hl). Apulija je sicer leta 1995 s 2.699.440 hl izvoza prehitela Piemont, nad dva milijona hektolitrov je izvozila tudi Sicilija. Ce se nekoliko povrnemo na uvodna razmišljanja o lanskem izvozu zlahka ugotovimo, da skoro 80 odstotkov celotnega izvoza iz Sicilije je lani slo v Francijo, iz Apulije v isto državo nekaj manj kot 60 odstotkov. Nasprotno pa je 55 odstotkov izvoza iz Veneta slo v Nemčijo, prav tja skoro enak odstotek vin iz dežele Emilia-Romagna.

* * *

Izvoz vin iz Furlanije-Juljske krajine se je v zadnjih letih zelo povečal. Leta 1992 smo izvozili 88.745 hektolitrov vina, leto kasneje ze 199.263 hektolitrov, nekaj več, in sicer 225.319 hektolitrov v letu 1994, manj pa v letu 1995, in sicer 183.527 hl. Vedeti pa je treba, da je večina izvoženega vina iz naše dežele ustekleničenega. Niso torej cisterne, ki gre do tuje predvsem iz južnih dežel Italije ali tudi iz prej omenjenih dežel na severu. Gre predvsem za kvalitetna vina, ki so, prav zaradi tega, tudi zelo draga.

Poleg večjih kmetijskih posestev, ki so marsikdaj vezani na industrijska ter trgovska podjetja, in torej svoj pridelek v velikih kolicinah izvažajo z relativno lahkoto, imamo tudi

sorazmerno majhne vinogradnike, ki v svojem prodajnem poslu lahko uspevajo samo ce lahko ponujajo kvalitetno vino.

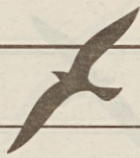
To je brez dvoma odlika naših slovenskih vinogradnikov v Brdih. Socasno so skoro v celoti obnovili svoje dotrajane vinograde, zasadili nove trte, zgradili nove kleti in se seveda lotili zahtevnega pridobivanja znanja za plasi-ranje svojega pridelka na trziscu. Pri tem je treba opozoriti tudi na etiketo in na celotno zunanjo podobo, saj tudi to marsikdaj veliko pomeni.

Na sejmu v Veroni smo se pogovorili z nekaterimi, ki so tam razstavljali. Prevladujoca ocena je, da se kvalitetno vino dobro prodaja. Kljub temu, da se je v zadnjem času cena zvisala, najcesce med petimi in dvajsetimi odstotki, in da so tako Nemci kot Avstrijci, a tudi drugi, obcutili ovrednotenje lire v odnosu do njihovega denarja. Nemec je npr. prej nase vino kupoval dobesedno »zastonj«. Sedaj mora nekaj več placati, kljub temu pa se nakup italijanskih vin se vedno izplaca, pa ceprav se njihova cena, tudi zahvaljujoc se kvaliteti, ze priblizuje francoskim.

Ceprav smo to ze velikokrat ugotavljali in napisali velja se enkrat ponoviti, da so nasi Brici, se zlasti mladi, zelo prizadevni in da v svojem poslu zelo dobro uspevajo. Njihova vina se dobro prodajajo na italijanskem trgu. Skoro vsi izvažajo, za nekatere je izvoz zelo pomembna postavka. Najvec briskega vina gre v Nemčijo, dobri kupci pa so tudi Američani, Angleži in najblizji sosedje - Avstrijci.

Na sejmu v Veroni, kjer so tudi Brici v glavnem razstavljali v skupnem paviljonu s furlanskimi vinogradniki, ki ga je oskrbela ERSa, je slovenska govorica bila ze kar doma.

Marko Waltritsch



Boj za Pečinko

ZGODOVINA

V italijanski literaturi o prvi svetovni vojni zavzema bitka za osvojitvev Pecinke posebno mesto in se povsem upravičeno uvršča med najbolj krvava dogajanja na sosko-kraski fronti. V spominskem muzeju v Sredipolju je Pecinka prikazana s poudarkom, kakršnega si zaslužijo na primer Fajti hrib, Vrh, Vrtojba, Plave, Sabotin ali Krn; nekateri avtorji imenujejo osmo italijansko ofenzivo oziroma 9. sosko bitko kar »boj za Pečinko«.

In vendar je Pecinka le skromen grič, ki se dviga vsega le do 291 nadmorske višine na kraski planoti slab kilometer severovzhodno od Lokvice pri Opatjem selu. Nič posebnega torej, če ga primerjamo z drugimi kraskimi vzpetinami, po katerih je divjala prva svetovna vojna, da vrsacev ob srednjem in zgornjem toku Soce sploh ne omeni. Kljub svoji naravni skromnosti pa je igrala Pecinka - in njena bliznja sosesda, Pecina, z nadmorsko višino 308 metrov - pomembno vlogo na kraskem bojišču, in to iz več razlogov: z njene



№ 90 Fassungsstelle im Lager von Segeti

Pecinke in iz kavern pod vrhom Trstelja, je 16. oktobra izdal navodila za pripravo nove ofenzive na Krasu. Nanj so resnici na ljubo v tem času pritiskali tudi zavezniki, ki bi bili radi videli, da bi Italija z novim napadom priklicala na krasko-sosko bojišče kaksno dodatno sovrzno divizijo, da bi se pritisk zmanjšal na drugih področjih.

Zanimivo pa je pri tem beležiti, da je Cadorna istocasno z nacrtom za napad izdelal tudi vzporeden nacrt za obrambo. V te skripte, da namrec ni vedel, kaj naj si od sovražnika v tej fazi pravzaprav pričakuje, ga je spravila rimska vlada, ki je v tistem casu (17. avgusta) napovedala vojno Nemciji. Poveljnik italijanske vojske se je torej očitno bal, da bi Avstrija in Nemcija sedaj sprožili skupno ofenzivo proti Italiji. Italijanski oficirji so zato tiste dni tudi mrzlicno zasliševali avstroo-

grske ujetnike in dezertarje, ki so jim prisli v roke, da bi zvedeli kaj otipljivejšega v zvezi s pripravo morebitne skupne ofenzive avstrijske in nemske armade.

V primeru skupnega napada avstrijskih in nemških čet na tem odseku fronte (možna bi bila seveda tudi ofenziva na Tridentinskem, nekasna ponovitev spomladanske Strafeekspedition), bi se po Cadornovem obrambnem nacrtu italijanska vojska najprej zoperstavila napadalcem na csti Nad Logem (kota 213) - Opatje selo - Nova vas - Varda, v primeru preboja sovrzanih sil pa bi se morala infanterija postaviti v bran napredujočemu sovražniku po zahodnem robu Dola, in te pozicije obdržati za vsako ceno.

V kolikor bi avstroogrška vojska ostala pasivna - je sklenil Cadorna, - pa bo III. armada s korpusoma XI in XIII udarila po sovražni liniji Cerje - Hudi Log - Kre-

menjak, in če bi se poteza posrečila, naj bi skušali napredovati do druge linije Fajti - Kostanjevica - Selo; VII

korpus bi istocasno skušal zavzeti k. 144 (Gorjupo kupo) in Jamlje, VIII pa Bilje in Bukovico v Vipavski dolini.



№ 1542. Italien. Barakenlager im Valone

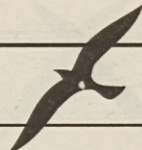
Borojević je razpolagal le z razmeroma sibkimi silami na Krasu in ni imel nobenega upanja, da bi v doglednem casu v primeru nuje lahko dobil kaksne vecje okrepitve iz zaledja. Zato je bil pač prisiljen mirovati. Cadorna je uvidel, da Avstrijci ne bodo napadli, in je sklenil prevzeti iniciativo v svoje roke. Da bi enkrat za vselej obracunl s sovražnikom, je poveljnik III. armade odredil, naj se obicajno unicujoce topniško obstreljevanje avstroogrskih postojank zacne ze teden dni pred pravim jurisem. Na avstroogrške postojanke so s svojim strahovitim ognjem udarjale zlasti tezke baterije, namescene pri Coticih in na Brestovcu.

Fritz Weber (1) je na podlagi uradnih porocil avstrijske in italijanske vojske ugotovil, da je Borojević

na vzhodni rob Dola, so se italijanske cete razlile po dolini in jo spremenile v pravo mravljisce. Na sliki barake v tistem odseku Dola, kjer se s Cukišca pri Devetakih cepi cesta na drugorazredni mejni prehod »Lokvica«. Na desni glavna cesta za Gorico (danes SS 55), na levi skoraj vzporedna vojaska cesta, ki je se danes razvidna, ceprav mocno zarascena.

Spodaj: Medtem ko so boji okrog Pecinke divjali noc in dan, sta se bolnici na Paljiskcu (ena je bila v Bonetovi hisi, druga pa v bivšem hlevu, ki je stal natanko tam, kjer raste danes nova kapela) polnili z nesrečnimi borci III. armade, ki so jo skupili na kraski planoti. Za številne izmed njih se je borba koncala v zatišju bliznjega vojaskega pokopališca...





Dreka med emigracijo in demografskim upadanjem

Upravne volitve bodo 27. aprila zajele tudi občino Dreka, ki predstavlja skrajni rob Nediskih dolin in po hribovitih obronkih meji s Slovenijo. Divje lepa sredogorska narava in razkošni pogledi v doline na eno in drugo stran so že zadostni razlogi, da te zanese v te kraje. Resnici na ljubo bi bilo lahko razlogov za obisk Dreke še več, če je ne bi dolga leta obrobnosti spremenila v pravi koncentrat težav, ki so značilne za hribovito območje Benecije.

Emigracija, ostareli ljudje in nezadržno demografsko upadanje so ob pomanjkanju vsakršnih zaposlitvenih možnosti osnovna značilnosti občine Dreka, ki danes šteje komaj se 212 prebivalcev, razporejenih po 17 manjših zaselkih na teritoriju 16 kvadratnih kilometrov. Na visokem robu sameva mejni prehod Solarje, nekoč naravni prelaz v Sosko dolino, sedaj pa odprt za maloobmejni promet le tri poletne mesece in se to samo ob sobotah in nedeljah. Morda bo ravno ta prehod prinesel krajem v občini Dreka nekaj več kisika, če se bo uresničila gradnja večnamenskega turističnega objekta, se zlasti pa krajevna cesta iz tolminskih Voljc do mejnega prehoda. Tolminska občina je ravno te dni začela z deli, potem ko je bila gradnja ceste vključena v evropski program Phare in so bila odobrena ustrezna finančna sredstva.

Dreka in Voljce sta bili nekoč v isti fari, tako da so mrtve nosili k pogrebu i z Dreke v Voljce. In ko je sneg visoko zagradil steze in poti, so morali pokojniki kar na podstresjih počakati na odjugo. Toda cesta se dela za žive, da bi jim bilo toliko let nenaklonjeno življenje olajšano in upati je, da bo res tako. Ni lahko odgovoriti na vprašanje, ali je sploh mogoče se kaj učinkovitega storiti, da dobijo ti kraji neko perspektivo, vitalnejšo in vsekakor drugačno od emarginacije, na katero so obsojeni že desetletja. Javna uprava ima pri tem pomembno besedo, predvsem Dezela, ki doslej se ni bila sposobna sprejeti tolikokrat obljubljenih in zato pričakovanih posegov za gorata področja. Nekaj se je premaknilo z nedavnim sprejetjem deželne proračuna, vendar se mudi. V teh odročnih krajih je bolj kot drugod občutiti posledice neznosne počasnosti upravnih odločitev in njihovih izvajanj. Zgodi se lahko, da bodo vasi dokončno izpraznjene, preden bi bil sprejet korenitejši ukrep ali razvojni načrt, seveda z ustreznimi finančnimi sredstvi vred.

Pred petimi leti na obcinskih volitvah v Dreki za las ni prislo do komisarske uprave, kajti do zadnjega trenutka je bila v igri le ena lista (sedanjega župana Maria Zufferlija), zaradi česar po volilnem zakonu z večinskimi sistemi volitve ne bi bilo mogoče izpeljati. No, v zadnjem trenutku se je pojavila še druga lista, za katero dolgi jeziki pravijo, da je zanj dal pobudo sam Zufferli, ki je bil potem izvoljen za župana na listi tedanje Krščanske demokracije.

Letos ponovno kandidira za župana Mario Zufferli na listi Ljudske stranke (PPI), na

volitvah pa se tokrat predstavlja lista z nazivom »občinska«, katere kandidat za župana je znani javni delavec, v organizacijah Slovencev videmske pokrajine aktivni Maurizio Namor, ki je v Dreki že županoval v letih 1983-88. To najbrž ne bo neizprosno volilni boj z izrazito političnimi toni, kajti v takšni realnosti ni dosti prostora ne za iluzije ne za visoko doneče fraze, pač pa so v ospredju dejanske potrebe tistih 212 duš, da lahko živijo vsaj kolikor toliko za človeka dostojno življenje.

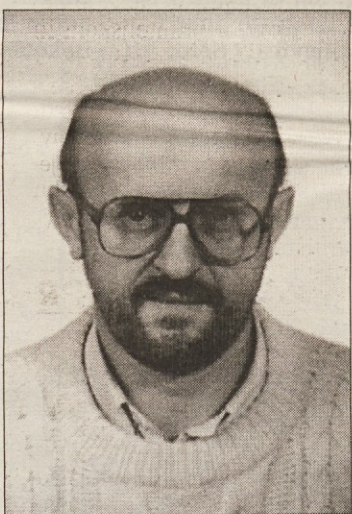
Maurizio Namor: Potrebujemo razvojni načrt

Maurizio Namor je domačin iz Klobučarja ali Briega, kot mu pravijo krajani. Avgusta bo dopolnil 47 let, je poročen in ima tri otroke. Po poklicu je profesor na tehničnem zavodu za kmetijstvo v Cedadu. Ze vrsto let je med ljudmi poznan kot aktiven član slovenskih organizacij videmske pokrajine. Med drugim je član nadzornih odborov SKGZ, bil je pobudnik in prvi direktor čedajske podružnice SDGZ, je pa tudi član odbora Zavoda za slovensko izobraževanje v Spetru.

Do njegove kandidature je prislo na pobudo ljudi, ki so sklenili sestaviti listo, ki je sicer nestranskarska, vendar ima jasen napreden predznak, tako kot že nekaj let v tradiciji beneskih naprednih list. Lista je zelo jasno opredeljena tudi do slovenskega vprašanja, kar izhaja tudi iz same kandidature Maurizia Namorja za župana. V primeru izvolitve bi se Namor vrnil na čelo uprave, kjer je že bil v mandatni dobi 1983-88.

Namor je sprejel kandidaturo, ker je, kljub temu, da živi v Cedadu, močno navezan na svoj kraj in je prepričan, da se da za ljudi v Dreki še marsikaj narediti. »Sedanja uprava je določene pobude sicer izpeljala, toda za nekatere stvari ni imela dovolj posluha. Kaj nam pomaga, recimo, da se zgradi nova občinska hisa. Ljudi to ne zanima dosti, pač pa potrebujejo ureditev prevozov, gozdnih poti in drugih uslug, ki jih mora nuditi javna uprava«, ocenjuje Namor in se ob tem zavzema za to, da se med občani in upravo vzpostavi trdnjša vez in boljša informacija.

Toda, ali ima sploh smisel občina s tako majhnim številom pre-



bivalstva? Namor je mnenja, da bi bilo treba v okviru ustanovljene parlamentarne domne komisije pregledati tudi ustroj javne uprave. »Tega vprašanja ni mogoče poenostavljeno reševati tako, da se male občine kar združujejo, kot predvideva zakon 142. Treba je imeti raz-

vojni načrt, kar je za gorata področja povsod življensko pomembno. Brez tega lahko ljudem danes zmanjka se tisto malo, kar jim krajevna uprava lahko nudi«, podčrtuje Namor in trdi, da gorati kraji nimajo perspektiv, če se jim na vseh možnih ravneh ne nudi primerne olajsave.

Kandidat napredne občinske liste se zavzema za to, da se občina čimbolj vključi v programe gorske skupnosti, kajti sama nima dovolj sredstev. Napredna lista, kateri načeljuje, pa se zavzema tudi za tesnejšo povezavo s sosednjo občino Grmek, okrepiti hoče kulturne dejavnosti z ovrednotenjem domače slovenske tradicije. Namor se glede na visoko povprečno starost prebivalcev občine poteguje za okrepitev programa socialnih uslug, da bo kakovost življenja v mejah možnosti čim boljša.

Maurizio Namor torej cilja na povratek napredne liste na občino Dreka z optimizmom, kljub nelahkem položaju in dokaj zahtevnim nalogam. O tem, ali bo izvoljen za župana, bomo izvedeli pred njim samim, saj se bo v nedeljo, 27. aprila, takoj po glasovanju odpravil za kakšen dan na Stajersko, kjer namerava z bratom prehoditi delček slovenske planinske tranzverzale, preden mu morebitne županske obveznosti neizprosno začenjajo polniti prosti čas.

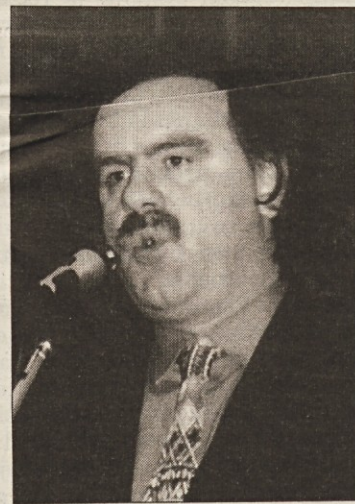


Na sliki pod naslovom pogled na Dreko, spodaj začetek gradnje nove ceste na mejni prehod Solarje, ki bi lahko turistično ovrednotila te kraje, v okvirjih pa oba županska kandidata: Maurizio Namor (Občinska lista) in Mario Zufferli (Ljudska stranka)

Mario Zufferli: Preveč birokratskih zaprek

Mario Zufferli živi v Cedadu, rojen je bil leta 1954, je poročen in ima dva otroke. Po poklicu je arhitekt, v Vidmu ima samostojni studio za načrtovanje in opremo. Je župan v Dreki že dva mandata na čelu liste bivših krščanskih demokratov (sedaj PPI) in se torej predstavlja tretjič. Zufferli pravi, da je to menda edini primer v Italiji, ko se predstavlja lista izključno pod simbolom PPI. Kandidati za občinski odbor so isti kot prej, dodani sta le dve imeni mlajših kandidatov.

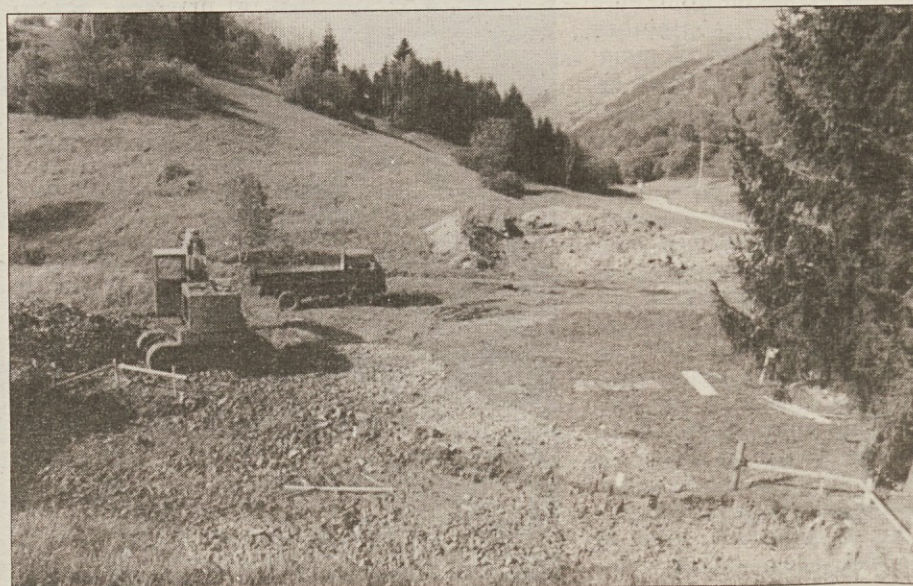
Zufferli daje pozitivno oceno pravkar zaključenemu mandatu občinske uprave, kar gre po njegovem predvsem pripisati dejstvu, da ima župan po novem zakonu več pristojnosti. Kljub temu pa ostaja še vedno odločno preveč birokratskih zaprek in zamudnih prehodov iz urada v urad, iz občine do dežele in pokrajinske uprave. »Tu pri nas vsaka zamuda drago stane, če se na tem področju stvari ne bodo pospešile in izboljšale, čez nekaj let ne bo več kaj delati za nikogar«, pove Zufferli in nasteva nekatera javna dela, ki so bila kljub vsemu opravljena. Med temi nova zgradba občinske uprave, izpopolnitev greznice omrežja in začetek del na mejnem prehodu Solarje, kjer je v

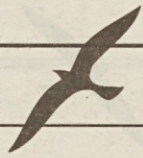


načrtu planinska koča z urejenim okoljem.

Zufferli meni, da bi morala pozivitev mejnega prehoda vzpostaviti nekdanje vezi z Volcami in Tolminsko nasploh. Sicer pa je tudi župan prepričan, da bi bilo treba za hribovita območja izdelati celovit pristop, ki ga že dolgo obljublja deželna uprava, a iz tega doslej se ni bilo nič. »Nekomu, ki želi ostati v teh krajih, je treba tako ali drugače priti naproti, se zlasti mladim, ki jih je žal vse manj. V tem smislu bi bilo pomembno razpolagati z ustreznimi posebnimi instrumenti za gradbeno politiko«, zatrjuje župan in napoveduje, v kolikor bo izvoljen, intenzivno akcijo občine zlasti v odnosu do deželne uprave, ki ima na tem področju dovolj pristojnosti.

Po oceni Zufferlija bi bilo zgolj birokratsko združevanje malih občin enako sestevku več revščin in dejanski problemi tako se zdalec ne bi bili rešeni. O konkurenčni občinski listi, ki se je tokrat vendarle pojavila pravčasno in z izdelanim programom pa župan trdi, da v programih ni bistvenih razlik, saj so problemi na dalni in je bistveno le to, da upravitelji uspejo kaj koristnega narediti za ljudi.





V NOVI GORICI / NA POBUDO KMETIJSKO-VETERINARSKEGA ZAVODA

Plodno srečanje italijanskih in slovenskih strokovnjakov

Obisk kmetijskih obratov v Goriških Brdih, v Mirnu in Dutovljah

V soboto, 5. t.m., je bilo v Novi Gorici na pobudo Kmetijsko-veterinarskega zavoda srečanje med italijanskimi in slovenskimi strokovnjaki, za razširitev in poglobitev že sedaj plodnih stikov na področju vinarstva in sadjarstva ter z namenom, da bi se to sodelovanje razširilo se na govedorejo oz. živinorejo na splošno.

Srečanje se je začelo na sedežu novogoriškega zavoda, kjer je bila gostiteljica njegova direktorica Jerneja Trost. Z italijanske strani so se srečanja udeležili direktor Zavoda za hranjenje rastlin dr. Liviana Leita, predstavnik ERSA Youssuf Jamil, ki je odgovoren za sadjarski sektor, in trije profesorji agronomске fakultete videmske univerze: Romano Gio-

vanardi, Gianpaolo Olivieri in Enrico Peterlunger.

S slovenske strani so bili poleg ravnateljice Kmetijsko-veterinarskega zavoda Trostove, se mag. Vodopivec za vinarski sektor, inž. Bric za selekcijsko službo na področju govedoreje in izvedenka za sadjarstvo. Zal so bili odsotni, sicer najavljeni, predstavniki ministrstva za kmetijstvo Spela Terpin, biološke fakultete ljubljanske univerze prof. Zora Koruza in prof. Janez Hribar ter Kmetijskega inštituta mag. Boris Koruza.

V vlogi posrednika in po potrebi prevajalca, je bil prisoten vodja strokovne službe Kmečke zveze dr. Mario Gregoric.

Kmetijsko-veterinarski zavod iz Nove Gorice ima, kot rečeno, že utečeno sod-

leovanje z videmsko agronomsko fakulteto, kakor tudi z odgovarjajočimi institucijami v deželi Furlaniji-Juljski krajini, predvsem pa z ERSA in Zavodom za hranjenje rastlin. To sodelovanje je se toliko bolj uspešno spričo geografske lege novogoriškega zavoda in mnogih sličnosti na obravnavanih področjih. To sodelovanje že poteka in v bodoče naj bi, po obojestranski želji, bilo se bolj aktivno, z izmenjavo strokovnih dosežkov, z izmenjavo strokovnjakov, z obiski raznih raziskovalnih centrov na obeh straneh tako na vinogradniškem in sadjarskem področju, odslej pa tudi na živinorejskem.

Po izmenjavi pogledov na sodelovanje na sedežu novogoriškega zavoda, so se italijanski gostje v

spremljstvu svojih gostiteljev podali na slovenski del Goriških Brd in si v Medani ogledali zasebno vinsko klet vinogradnika Kristancica, ki sodi po svojih dosežkih med vodilne na tem območju. Tu so se zadržali na zakuski v Kristancicevem dobro vpeljanem kmečkem turizmu, kar je bila tudi priloznost za takorekoč formalno uradni del srečanja s priložnostnimi pozdravnimi besedami in z zastavljanjem smenic za nadaljnje sodelovanje.

Iz Brd so se udeleženci srečanja podali v Miren ob Vipavi na ogled eksperimentalnega sadjarstva, ki ga vodi novogoriški Kmetijsko-veterinarski zavod v sodelovanju z italijanskimi in nemškimi institucijami in seveda za biotehniško

fakulteto ljubljanske univerze. V tem centru izvajajo raziskave na raznih sadnih vrstah kot so češnje, hruske, jabolane in breskve ter na njihovih sortah. Raziskave so namenjene predvsem v doseganje najprimernejših sort, vzgojnih oblik in načinov hranjenja rastlin.

Zato, da bi gostje spoznali tudi drugo geografsko realnost, ki jo pokriva novogoriški zavod, se je drugi del obiska odvijal na Krasu v Dutovljah, na kmetijskem posestvu Lisjak, ki spada med vodilne pridelovalce in proizvajalce terana, za katerega je g. Lisjak prejel že vrsto zlatih odličij na mednarodnem vinskem sejmu v Ljubljani, prideluje pa tudi bela vina, predvsem malvazijo. Seveda so si ogledali vzorno urejeno klet, povrhu pa so se lahko seznanili tudi z razlikami na obeh obiskanih področjih glede na naravne pogoje, predvsem temperature in tal, ki dajejo vinu povsem različne in svojstvene lastnosti, neglede na zemljepisno blizino.

Celotno srečanje je potekalo v prijateljskem in tvornem vzdušju in z obojestransko zavzetostjo, da bi se taka srečanja redno odvijala na vseh obravnavanih področjih v obojestransko korist in v duhu obmejnega sožitja. **en**

Za konzorcij
W. Mikac

VERONA / MEDNARODNI VINARSKI SEJEM VITALY

Laskave ocene za kraška vina

Od 4. do 8. aprila je bil v Veroni mednarodni vinarski sejem Vinitaly. Na letošnji 31. izvedbi sejma, ki je med pomembnejšimi v svetovnem merilu, se je, kot običajno, predstavilo ogromno proizvajalcev iz številnih držav. Veliko jih je sodelovalo tudi v tekmovalnem delu prireditve, v okviru katerega podeljujejo številna laskava priznanja.

Na letošnjem sejmu se je s svojimi skromnimi močmi, a kljub temu dokaj opazno, predstavil tudi konzorcij za zaščito kontroliranega porekla vin »Kras«. Prisotni so bili na razstavnem prostoru, ki ga je nalašč za konzorcije iz FJK postavila deželna ustanova za razvoj kmetijstva ERSA. Tam smo predstavili približno dvajset vin desetih različnih proizvajalcev trasake pokrajine in goriskega Krasa. Prisotna so bila vina s celotnega območja, kjer velja zaščiteno poreklo Kras, od miljskih gricav preko Mackolj, Lajnarjev, Zagradca, Samatorce in Praprota do kraškega roba nad Zagrajem v goriski pokrajini.

Nasa prisotnost na sejmu se je začela že v četrtek zvečer, ko smo se udeležili otvoritvene slovesnosti v Veroni, ki jo je priredila naša dežela. Na sporedu je bila tudi razglasitev samponov v raznih tekmovalnih kategorijah. Nekoliko iznenadeni smo bili, podobno kot drugi prisotni s stare celine, nad dejstvom, da so res številna priznanja romala na razne konce sveta, tudi v tako imenovane nove vinogrdniške dežele. Posebno zanimiv je bil primer zama govalca iz Kanade. Veliko priznanj pa je odnesel tudi evropski jug s Španijo, Sicilijo in Grčijo na čelu. Razlogov za razočaranje tistih, ki se pristevajo med tradicionalne proizvajalce

kakovostnih vin, torej ni manjkalo, ceprav so nekaj odličij odnesli tudi proizvajalci iz srednje in severne Italije, Francije, Nemčije, Švice, Madžarske, Nove Zelandije in dugi.

Naš konzorcij je predstavljaval malvazijo, vitovsko, sovinjon, krasko črni no in teran. Vina smo ponujali gostom iz vrst gostincev, trgovcev in slučajnih obiskovalcev. Pri vseh so ta vzbudila preciesnje zanimanje, zlasti to velja za teran in vitovsko, ki je bila prav za vse pokuševalce absolutna novost. Stevilni bolj poučeni gostje so vina ocenili zelo pozitivno in se zanimali za naše proizvajalne značilnosti in zmogljivosti. V soboto nas je v skupnem razstavnem prostoru v spremstvu dezelnega odbornika za kmetijstvo, obiskal tudi minister Treu, ki je izredno pohvalil teran, ki smo mu ga v naglici natocili.

Tudi v naslednjih dneh se je zanimanje za naše območje in vina še nadaljevalo, tako da si obetamo tudi kakega novega kupca, ceprav smo vsem jasno obrazložili, da so zmogljivosti naših vinarjev skromne. V zadnjih dveh dneh sejma smo z zadovoljstvom zasledili številna priznanja med preprostim obiskovalci, ki so v glavnem v skupni razstavnici prostor prihajali samo s skromnim znanjem o bolj cenjenih vinogradniških rajonih in kleteh, odhajali pa bistveno obogateni z novimi pivskimi izkusnjami in informacijami o teranu, vitovski, malvaziji in drugih vinih. Precej pohval pa smo poželi tudi med solanimi in izkusenimi strokovnjaki, pokuševalci in proizvajalci iz drugih predelov države in iz tujine, ki so nam priznali, da smo v zadnjih letih izredno napredovali ter da sodijo naša vina gotovo

med enološke zanimivosti nase dežele.

Povedati moramo se, da smo bili letos na sejmu tudi vseskozi prisotni, kar je nedvomno stalo velikega truda vse, ki so se v raznih dneh vrstili, ter da je konzorcij na veronskem sejmu

Vinitaly predstavljal proizvajalno območje Kras z lepo izdelanim reklamnim prospektom v italijansčini in slovensčini, ki smo ga tiskali s prispevkom Trgovinske zbornice.

Za konzorcij
W. Mikac

OPRAVILA V APRILU

Sajenje okrasnih rastlin

Lepo urejen okrasni vrt je želja marsikoga. To je precej odvisno od izbire in kombinacije rastlin. Največkrat nam pogojuje izbiro enih ali drugih okrasnih rastlin pomanjkanje prostora. Ker je sedaj primeren čas za sajenje okrasnih rastlin, si oglejmo, kaj moramo upoštevati ob tem opravilu.

Izbira primernih rastlin ni lahka. Različne rastline zahtevajo različne življenjske razmere: nekatere imajo rade sonce, druge pa senco. Ene so zahtevnejše za vodo, druge pa manj. Zelo pomembna je v domačem okrasnem vrtu tudi okrasna vrednost rastline. Izjemno lepe rastline dajejo vrtu posebno privlačnost le, če jih posadimo posamezno. Lepe, izstopajoče rastline, moramo saditi med manj privlačne rastline, ki njihovo lepoto poudarijo. Če sadimo kompozicijo, moramo izbrati rastline, ki sočasno cvetijo in ki so ubranih barv. Večkrat niso zaželjeni močni kontrasti barv.

Izbira okrasnih dreves zahteva veliko prostora. Tulpovec, javor ali rdeči kostanj na primer dosežejo že v nekaj letih višino 20 metrov. Za majhne vrtove so primerna nizka drevesa, kot na primer bela breza, jerebika, glog, pahljastci javor, magnolija, japonska češnja in okrasno jabolko; med iglavci naj omenimo macesen, ginkgo ali gladki bor. V majhnem vrtu naj bo čim manj različnih vrst dreves, najbolje je, da se omejimo na 1 ali 2, več pa naj bo vrst grmovnic

in cvetnic.

Drevesa takole sadimo: izkopljemo jamo, ki naj bo široka 100 cm za 100 cm, globoka pa 80 cm. Na dno damo nekaj fosfatnih in kalijevih umetnih gnojil. Zelo važno je, da se korenine drevesa ne dotikajo gnojil. Jamo napolnimo z zemljo, kateri primesamo zemljo, bogato s humusom. Pazimo, da je drevo v isti globini, kot je bilo v drevesnici. Drevesu damo oporo. Zemljo dobro pritisnemo z nogo, nato se obilno zalijemo, da voda pritisne zemljo h koreninam in zapre vse praznine. Bolje je, da kol damo posevno, da ne bi ranil korenin, posebno če je sajeno drevo starejše. Lahko drevo tudi ucvrstimo z žico. Okrog sadike pustimo kolobar nižji, da voda bolje odteka h koreninam. Na pobočjih pazimo, da bodo rastline posajene pokončno in da bodo dobro utrjene v tleh. Iglavcem damo po vrhu v Kolobarju sotno-kompostno zemljo. Če pa mislimo presajati starejša drevesa, moramo vedeti, da slabo reagirajo na presaditev vsi iglavci, breza, bukev, hrast, gaber in glog. Brez težav se pa presaja jelšo, jesen, kostanj, brest, robinjo, lipo, topol, javor, vrbo in platano.

Nizje od dreves so grmovnice. Za slednje je značilno, da nimajo debla in so v primerjavi z drevesi manjšega obsega. Sadimo jih lahko posamično ali v skupine, v dobro pognojeno, bogato zemljo. Sadimo jih spomladi ali jeseni, vedno zele-

ne pa lahko tudi od konca septembra naprej. Če sadimo posamično, izkopljemo jamo s premerom 40 do 50 cm, globina pa naj bo okrog 40 cm. Pred saditvijo odstranimo vse poškodovane mladice in korenine. V primeru prostih korenin jih dobro razprostrimo. Glede ostalega se ravnamo kot pri drevesih.

Če smo kupili rastlino v lončku, moramo zelo paziti, ko jo snamemo iz le-tega. Dan prej zalijemo. Če je lonček iz tankega plastičnega materiala, ga prerežemo, da se največ zemlje ohrani na koreninah in da ne bi poškodovali korenin. Ko sadimo te rastline, jih sadimo v isto višino, kot so bile v drevesnici.

Manjše grmovnice po navadi sadimo v skupinah. V ta namen globoko prekopljemo zemljišče in pognojimo z organskimi gnojili. Paziti moramo tudi, da v zemlji ne ostajajo korenine trajnih plevelov. Nato sadimo in skrbno zalijemo. Gostota saditve je odvisna predvsem od vrste rastlin. Močno rastoče potrebujejo 1, 5 m prostora, cvetne grmovnice vsaj 1 kvadratni meter na rastlino, pokrovne rastline pa sadimo navadno 3 do 5 na kvadratni meter.

Med grmovnice pristevamo tudi vrtnice. Jama mora biti dovolj globoka. Izkopljemo 30 do 50 cm veliko jamo. Vrtnice imajo rade globoka, humusna tla in čim bolj odprt prostor. Blizu zidov se bolj nalezajo boleznimi, kot npr. pepelasta plesen (oidij). Cajevke in mnogocvetnice sadimo na razdaljo 35 za

35 cm, pritlikave sorte 25 za 25, vzpenjavke in grmaste vrtnice pa 80 do 100 cm. Zasujemo in zalijemo, nato odstranimo slabotne mladice in odrezemo na 2 do 4 ocesa oz. na 15 cm.

Trajnice - To so večletne rastline, katerih nadzemski deli jeseni odmrejo in ostanejo le korenine. Pred sajenjem zemljo globoko prelopatimo in bogato organsko pognojimo. Različne vrste trajnic zahtevajo tudi različno sadilno tehniko. Lupine in ostrošnike smemo saditi nekoliko globlje, medtem ko srčki in orlice tega ne prenesejo. Za gostoto saditve pri trajnicah pa naj se takole zgledujemo: nizke pokrovne trajnice, kot npr. dianthus, nizki iris, sedum, gosto sadimo, po 8 sadik na 1 kvadratni meter. Visje vrste, kot npr. aster, perunika, mak, orlica, zvončnica zahtevajo več prostora, zato jih sadimo 6 na 1 kvadratni meter. Po 3 do 4 trajnice na 1 kvadratni meter pa sadimo slez, ostrožnik, zlato rozgo in naprstnik.

Za konec se nekaj o zivi meji. Najbolje so sadike od 30 do 60 cm višine. Take najbolj prenesejo presajanje in se najbolj ukoreninijo. V sadilni jami zemljo obogatimo s humusno zemljo, sadimo in zalijemo. Seditvene razdalje so odvisne od velikosti sadik in od vrste. Pri striženih naj bo razdalja 30 do 60 cm, pri prosto rastočih pa 120 do 150 cm. Da poteka sajenje v ravni vrsti, si pomagamo z vrvico.

dr. Magda Sturman



NOVICE

Danes občni zbor KZ

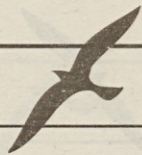
Danes, 13. aprila 1997, bo v Prosvetnem domu na Opcinah letni občni zbor Kmečke zveze. Začetek ob 9. uri oz. pol ure kanseje, ko bo sklepčen ob vsakem številu udeležencev. Svojo prisotnost na občnem zboru so med dugimi zagotovili minister za kmetijstvo vlade republike Slovenije Ciril Smrkolj, deželni odbornik FJK za kmetijstvo Isidoro Gottardo, ravnatelj trzaskkega pokrajinskega kmetijskega nadzorstva dr. Degenhardt in številni slovenski izvoljeni predstavniki in strankarski voditelji. Dnevni red Občnega zbora je naslednji: 1. Izvolitev predsedstva občnega zbora; 2. Poročilo predsednika; 3. Poročilo tajnika; 4. Poročilo nadzornega odbora; 5. Pozdravi in razprava; 6. Volitve; 7. Razno. Kot običajno bo Občni zbor sklenila zakuska.

Izpolnjevanje obrazcev 730

Za sprejemanje in izpolnjevanje davčnih prijav »730« so uradi Kmečke zveze v Ul. Cicerone 8 vsem upokoencem in odvisnim delavcem za razpolago do 24. t. m. vsak dan od 8. do 14. ure, razen ob četrkih, ko so odprti od 8. do 12. ure, na podružnici v Nabrezini so odprti vsak torek od 8. do 13. ure, na podružnici na Opcinah pa vsak četrtek, od 8. do 12. ure. Zamudniki so naproseni, da se zgledajo cimpref.

Umiki zelenjavnega trga

Pristojni občinski urad je z odlokom z dne 28.3.1997 potrdil doslej veljavne umike trga na debelo za sadje in zelenjavo, ki veljajo za čas od 1. aprila do 30. septembra 1997. 1. Odprtje trga od 4.15 do 13. ure in od 15.30 do 17.30. Ob sobotah popoldne je trg zaprt; 2. urnik za kupoprodajne operacije od 6. do 10. ure. V tem času imajo prost dostop trgovci na debelo za nakup povrtnin in sadja, trgovci na drobno, industriji, ki poskrbuje za predelavo pridelkov, skupnosti, potrošniške zadruge, upravitelji hotelov in restavracij in občinske potrošniške ustanove; 3. Dostop zasebnih porabnikov (kupcev) je dovoljen ob torkih in sobotah, od 9. do 10. ure.



Verde Sgaravatti GARDEN CENTER

Obalna cesta 6/1
Trst - Tel. 224177
(nasproti centra za fiziko)

- NAČRTOVANJE IN REALIZACIJA VRTOV IN BALKONOV
- ŽIVE MEJE
- OKRASNO DREVJE
- SADNO DREVJE
- OPREMA ZA VRTNARSTVO
- NAMAKALNE NAPRAVE

- RAZSTAVA TRAJNIC -

URNIK: 9.00 - 13.00 ter 15.30 - 19.00
OB NEDELJAH, PONEDELJKIH IN SREDAH:
9.00 - 14.00

SEMENARNA
Nevio
Stokovac



CVETLIČARNA
Olga
Stokovac

semena - cvetje
cvetlični okras

Trst - Ul. Maovaz 46 (naselje sv. Sergio)
Tel. (040) 280596

Spoznavajmo vrtna tla, da nam bodo bogato rodila

Vrtna tla so temelj vsakega vrta. Morali bi jih čim bolj spoznati, da bi vedeli, kaj jim moramo dodajati, da nam bodo bogato rodila. Količino in kakovost pridelkov si danes lahko zagotavljamo z veliko izbiro najrazličnejših gnojil. Z neznanjem in malomarnostjo pri uporabi teh gnojil lahko naredimo več škode kot koristi. Tako zaradi gospodarnosti pridelave kot zaradi varovanja okolja in podtalnice ni vseeno, kako in koliko gnojimo. Zato se tudi pri nas vse več pridelovalcev odloča za analizo tal. V pripravi so tudi uredbe, ki bodo uravnale količino in čas gnojenja, in sicer tako z organskimi kot z mineralnimi gnojili.

Vsak pridelovalec pa bi moral vedeti vsaj to, kaksne vrste tla ima v vrtu, da bi jih znal s pravimi dodatki spremeniti v bolj rodovitna. Peščena tla vsebujejo

več kot 85 odstotkov peščenih delcev, so lahka, suha in zračna ter manj rodovitna. Dodajamo jim soto, agrogel ali



druga sredstva za ohranitev vlage. Gnojimo jih predvsem z organskimi gnojili, najboljše jeseni s hlevskim gnojem, spomladi pa z biogreno.

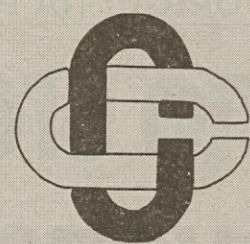
Ilovnata tla so najboljše, saj vsebujejo veliko organskih snovi, dobro zadržujejo vodo, ker vsebujejo več kot 50 odstotkov peščenih delcev, so tudi zračna. Gnojimo jih tako z organskimi kot z mineralnimi gnojili.

Glinena tla so težka in za vodo ter zrak ne-

prepustna, zato so skoraj neprimerna za gojenje rastlin. Moramo jih bolj skrbno obdelati in nekaj let dodajati pesek, soto, biovit in jih gnojiti z organskimi gnojili.

Barjanska tla so kisla in morka in so brez hranilnih snovi. Morali bi jih mešati z ilovnato ali glineno zemljo in poskrbeti za ustrezno drenažo.

Kislost tal je prav tako zelo pomembna. Merimo jo s pH-metrom, katerega skala je razdeljena na 14 stopenj. Za dobro uspevanje rastlin je potreben pH 6, 5. Na zelo preprost način lahko sami določimo pH, če kupimo indikatorske papirčke s priloženo barvno lestvico. Kisla tla nevtraliziramo s kalcijem ali kakim drugim kalcijevim pripravkom, za le malo kisla tla pa uporabimo biovit. Bazična tla zboljšamo s soto in organskimi gnojili.



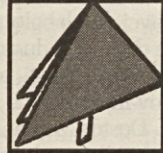
ZADRUŽNA
KRAŠKA
BANKA

Tvoja domača banka

Sedež:
Opčine - ul. Ricreatorio, 2
Tel: (040) 21491

Podružnice:
TRST - Trg Libertà, 5
NABREŽINA - Trg Sv. Roka, 106
SESLJAN, 44
BAZOVICA - ul. Gruden, 23

NA OPČINAH SMO ODPRTI TUDI OB
NEDELJAH OD 10.00 DO 12.00 URE.



VRTNARSTVO IN NASADI
R. BUDIN

Medeja (Gorica) - Tel. 0481/67247
v Trstu telefon: 040/361226

- vrtnarska dela
- lastni nasadi drevesnic in sadnega drevja



KMETIJSKA
ZADRUGA
V TRSTU

Prodajni centri: ul. Foscolo 1 - tel. 767244
ul. Flavia 62 - tel. 812397
ul. Tonello 6 (Milje) - tel. 272494
glavni sedež: ul. Travnik - Ind. cona tel. 382555

ENOLETNICE - GOREČKE - SADIKE RAZNIH VRST



Agraria **MOCILNIK**

Ul. Udine, 18 - Tel. 418878 - TRST

- SEMENA, SADIKE IN SVEZE LONČNICE
- KOSILNICE, MOTORNE ZAGE IN ELEKTRIČNO ORODJE
- REZERVNI DELI

SEMENARNA

Zorn
Erik



Semenarna - Kmečko orodje - Gnojila - Anti-parasitarna sredstva - Cvetlične vaze - Gomolji in rastline na splošno ter sadno drevje

PROSEK 160
TEL. 225400

Cvetličarstvo OREL

GOREČKE

in velika izbira enoletnic
lastne proizvodnje

TRAJNE TRAVE

SOBNE RASTLINE

DEVINŠČINA 6 - Tel. 225149 (PROSEK)

mobili pohištvo
elio



*Pohištvo s simbolom srca
za tvoj dom in tvoj vrt.*

prosek 546 - Trst (ob travniku jelenov)
tel. 040 - 225277 fax 040 - 251191

Spomladanski vonji



florgiulia

- Gorečke, enoletnice, surfinije, sadike
- Vrtne rastline, semena, namakalne naprave
- Vzdrževanje vrtov, potrebščine za vrtnarstvo

STARANZANO - Pokrajinska cesta Tržič - San Canzian - Tel. 0481/481715

OB NEDELJAH ZJUTRAJ ODPRTO



IL POLLICE VERDE s.a.s.

GARDEN CENTER

TRGOVSKI CENTER ZELENJA

V pomladnem času

V DAR
priročnik

„SALUTE DELLE PIANTE - ZDRAVJE RASTLIN“

antiparasitarna sredstva **Bayer** in semena **ROYAL SLUIS**

Tržič - Ulica Boito vogal ulice Portorož - Tel. 0481/410367

PRIDI TUDI TI V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Prijaviš se lahko:

- na sedežu zadruge v Ul. Montecchi 6 v Trstu s sledečim urnikom: od ponedeljka do sobote od 10. do 13. ure.
- v sledečih bančnih zavodih (osrednjih sedežih in podružnicah): *Zadružna kraška banka, Nova Tržaška kreditna banka, Kmečka banka, Zadružna kreditna banka - Doberdob, Zadružna kreditna banka - Sovodnje.*

Poleg tega pa zbirajo prijavnice za Zadrugo Primorski dnevnik v sledečih organizacijah in ustanovah:

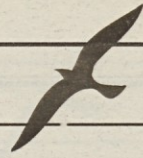
TRŽAŠKA POKRAJINA - *osrednji sedež Zadruge v Ul. Montecchi 6*
- *Tržaška knjigarna*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje*
- *Kmečka zveza*
- *Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši - Opčine (ob torkih in petkih od 16. do 19. ure)*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje podružnica Nabrežina*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje podružnica Dolina*
- *Stadion 1. maj pri Sv. Ivanu*
- *Dijaški dom Srečko Kosovel*

GORIŠKA POKRAJINA - *uredništvo Primorskega dnevnika v Drevoredu 24. maja 1*
- *Katoliška knjigarna*
- *Kulturni dom*
- *Slovensko gospodarsko združenje*
- *ZSKD - Gorica Ul. Malta 2*
- *KŠD Kremenjak iz Jamelj*

VIDEMSKA POKRAJINA - *uredništvo Novega Matajurja v Čedadu*
- *uredništvo Doma v Čedadu*
- *Slovensko deželno gospodarsko združenje v Čedadu*
- *Dvojezični šolski center v Špetru*
- *Kulturno društvo Ivana Trinko v Čedadu*

V člani se lahko vsak polnoletni italijanski državljani ali pa tuj državljani s stalnim bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Izpolniti mora prijavnico z osebnimi podatki, izjaviti, da soglaša s statutom in pravilnikom zadruge, s seboj pa mora imeti veljaven osebni dokument in davčno številko.

**S članstvom v Zadrugi Primorski dnevnik
boš prispeval k vsakodnevnemu izhajanju
svojega časopisa.**



ROKOMET / FINALE ZA DRŽAVNI NASLOV

Štirinajsto slavje tržaškega Principa

Včeraj je s težavo, toda zaslužno premagal Modeno

Principe - Gammadue 24:22 (12:11)

PRINCIPE TRST: Me-striner, Barberini, Sivi-ni, Ovegla, Milosavlje-vič, Ricci-Scmidt 6, Massotti 7, Pastorelli 2, Guerrazzi 1, Tarafino 3, M. Lo Duca 3, Schina, trener. G. Lo Duca.

GAMMADUE MODE-NA: Niederwieser, Baschier, Zanfi, Massa 2, Nims 5, Nocetti 1, Corrado 1, Nezirevič 8, Bonazzi, Pizzica, Raschi 3, Serafini 2, trener Mileta.

SODNIKA: Masi in Di Piero. GLEDALCEV: 4.000.

TRST - Pred nabito polno športno dvorano je tržaški Principe včeraj tudi v drugi tekmi zaslužno premagal Modeno in tako osvojil svoj 14. državni naslov. Zmaga tržaskih rokometsev pa je bila vse prej kot lahka in ko bi se v 8. minuti drugega polčasa ne poškodoval najboljši mož na igrišču Nezirevič, bi bila naloga gostiteljev nedvomno se težja.



Samo srečanje je bilo gotovo vredno velikega finala. Občinstvo pa je ustvarilo tako vzdušje, da je kar samo popeljal Lo Ducove varovance do zmage. Odločilno je bilo predvsem, ko je Principe od 17. do 20. minute zaostajal kar za tri gole (5:8). Ob glasnem navijanju so si Tržacani kaj kmalu opomogli in stanje najprej izneacili ter sklenili polčas z golom prednosti. V nadaljevanju so gostitelji prevzeli pobudo v svoje roke in povedli s 3 goli (16:13).

NOVICE

Košarka: Mash izločil Stefanel

VERONA - Italijanski kopsarkarski prvak Stefanel se je od sanj o ubranitvi naslova poslovil že v četrtfinalu, v katerem ga je s 3:1 v zmagah izločil Mash iz verone. Mash je sinoči v Veroni dobil četrto srečanje s 77:76 po izredno razburljivem srečanju. Najzaslužnejši za zmago je bil Iuzzolino s 27 točkami, pri Stefanelu pa sta Portaluppi in Kidd dosegla 16 točk, Fučka pa 15. Verona se bo v polfinalu pomerila z Benettonom.

Danes bosta na sporedu se tekmi med Cagivo in Teamsystemom ter Telemarketom in Kinderjem. Cagiva vodi z 2:1 in bo danes domačin, medtem ko je v drugi tekmi v prednosti Kinder.

Kenjcu Tergatu »Stramilano«

MILAN - Kenjcek Paul Tergat je zmagovalac 26. uličnega teka »Stramilano« v dolžini 21 kilometrov in 97 metrov. Kenjcek je slavil že četrto zapored. Progo je pretekel v 1 uri in 23 sekundah. Tudi drugo in tretje mesto je slo v Kenijo. Drugi je bil Cheriyuot (1:0:45), tretji pa Khech (1:02:48).

Las Daytona blizu finala

ANCONA - Odbojkarji Las Daytone so tudi v drugi polfinalni tekmi premagali Lube Macerato s 3:0 (15:10, 15:9, 15:6) in zdaj za uvrstitev v finale potrebujejo samo še eno zmago. Tretja tekma bo v sredo v Modeni. Danes pa se bosta drugič pomerila Alpitour Traco in Sisley. Domačin bo Alpitour, prvo tekmo pa je dobil Sisley.

Chang in Rafter v finalu Hongkonga

HONG KONG - American Michael Chang in Avstralec Patrick Rafter sta finalista mednarodnega moskega teniskega turnirja ATP v Hong Kongu z nagradnim skladom 303.000 ameriskih dolarjev. Chang je v polfinalu s 7:6 (5) in 6:4 premagal Sveda Thomasa Johanssona, Rafter pa drugega ameriskega polfinalista Briana McPhieja, potem ko je ta dvo-boj pri izidu 3:6, 6:1, 3:0 zaradi poškodbe predal.

V jutrišnjem Športelu gostje odbojkarji Imse Kmečke banke

V jutrišnjem Športelu po TV Koper-Capodistria bodo v studiju gostje predstavniki odbojcarskega B2 ligasa Imse Kmečke banke. Govor bo predvsem o prihodu novega trenerja v to ekipo.

V studiju bodo tudi predstavniki kajakasskega kluba Silec, ki organizirajo skupaj z Rencami spust iz Renc do Sovodenj. Na sporedu bodo tudi posnetki o »evrosoli«, o derbiju ženske odbojcarske C1 lige med Valom in Olympio in o kosarkarskem derbiju med Domom in Borom. V kotičku Slovenija sport bo Rok Maver gostil slovenske prvakinje v odbojki, na koncu pa bo seveda pribljubljeni kviz »Skrtoč«.

ŠPORT

KOŠARKA / SINOČI V D LIGI

Po zelo razburljivi tekmi prisebnejši domovci tesno premagali borovce

Cicibonaši in Kontovelci praznih rok

D LIGA

Dom Agorest Rob Roy - Bor Radenska 94:91 (43:44)

DOM: Košuta 21 (11:12 prosti meti, 5:6 met za dve, 0:2 met za tri), Corsi 25 (8:12, 1:2, 5:9), Di Cecco 23 (5:7, 9:13, -), Franco 8 (2:2, 3:6, -), Cej 4 (-, 2:3, -), Podbersig 5 (3:8, 1:3, -), Ambrosi 2 (2:2, 0:2, -), Jarc 6 (-, 3:4, -), Kocjancic, trener Semolic.

SON: 25, PON: Košuta, 3T: Corsi 5.

BOR: Filipcic 2 (-, 1:2, 0:1), Susani 14 (3:5, 4:7, 1:2), Percic 12 (2:5, 5:10, -), Debeljuh 12 (2:2, 2:3, 2:6), R. Simoncic 7 (1:3, 3:5, 0:2), M. Simoncic 21 (1:4, 7:13, 2:3), Tomsic (-, 0:4, 0:2), Klabjan 4 (-, 2:3, - 9, Barini 19 (7:7, 6:10, -), Tolentino, trener: Krecic.

SON 35, PON: Filipcic, Susani, Percic, Debeljuh, 3T: Debeljuh 2, M. Simoncic 2, Susani 1.

Bil je to pravi derbi: agresivna obramba, boj za vsako točko in odločitev v zadnjih sekundah. Velja pa poudariti, da so si domovci priigrali 11 točk prednosti 5 minut pred koncem in da so to prednost obdržali vse do 38. minute. Domovci so tedaj zgrešili nekaj prostih metov, borovci pa so dosegli tri zaporedne trojke in ogrozili Domovo zmago. V prvem polčasu je bila tekma zelo izenačena (v 5. min. 11:11, v 10. min. 22:22). Glavni junak tega dela je bil Di Cecco, ki je dal kar 22 točk z 9:11 pri metu za dve točki. Pri Boru pa se je izkazal Mauro Simoncic. V nadaljevanju sta Di Ceccovo vlogo prevzela Košuta in Jarc, tako da so domovci vodili z lepo prednostjo. Končnica tekme je bila izredno razburljiva, domovcem pa je le uspelo obdržati tesno prednost in tudi zmagati.

»Mislim, da smo zaslužno zmagali. Borovci so bili izredno poztrovalni, svojim fantom pa čestitam, ker so tudi bili v končnici hladnokrvni,« je po tekmi dejal Domov trener Livio Semolic.

»Tekma ej bila zelo izenačena. Na koncu je obveljala boljša organiziranost domovcev. Pohvaliti pa moram tudi naše igralce za borbenost in srčnost,« je izjavil Borov pomožni trener Marko Mesesnel.

Kontovel - Goriziana 54:78 (33:26)

KONTOVEL: Spadoni 5, Turk 4 (2:4), I. Emili 6, Starec 2, Gulic 10, Civardi 18 (2:3), Krizman 7 (2:2), Cerne, Vodopivec 2, M. Emili, trener: Starc.

PM 6:9, SON 26, PON: Civardi, M. Emili, 3T: Krizman 1, Spadoni 1.

Kontovelci nadaljujejo serijo porazov.

Tokrat so doma izgubili z Goriziano. Kot v prejšnjem kolu proti Momo Gió so Kontovelci zelo dobro igrali v prvem polčasu. Predvsem dobri so bili v obrambi, saj so gostje dali le 26 točk. V drugem delu so začeli spodbudno vse do 5. minute. Nato pa so povsem popustili. Gostje so jih najprej dohiteli, nato pa si priigrali zanesljivo prednost, ki je bo koncu tekme znasala kar 24 točk.

Za prvi polčas bi pohvalili ekipo v celoti, v drugem delu tekme pa so vsi popustili.

Libertas - Cicibona Preff. Marsich 61:66 (34:41)

CICIBONA: Persi 12, Giacomini 9, Jogan 4, Battilana 7, Krizmancic 12, A. Zuppin 7, P. Furlan, Bajc 4, Ursic 6, D. Stokelj, trener: L. Furlan.

PON: Persi (35), Battilana (37).

Cicibonaši so v prvem polčasu igrali dobro in tudi zaslužno vodili. V drugem delu so gostitelji postavili consko obrambo, kar je zmedlo nase kosarkarje. Če postavimo se, da sta sodnika ubrala dokaj čuden kriterij sojenja (dosodila sta veliko stvelo prekrškov v napadu in korakov) in da so nasi kosarkarji izgubili kar 26 zog, je bil poraz skoraj neizbežen. Vseeno pa so cicibonaši v zadnji minuti dohiteli gostitelje in imeli celo zogo za vodstvo. Priloznosti pa niso izkoristili. Libertas je bil zelo tocen pri prostih metih in tako na koncu zmagal s petimi točkami rzalike. (VJ)

PROMOCIJSKA LIGA

Breg - Duke Pub 70:89 (28:42)

BREG: Kocjancic 2 (-, 1:2, -), Pavlica 16 (8:12, 4:11, 0:1), Schiulaz 10 (2:3, 4:7, 0:1), Balbi (-, 0:1, -), Barini 10 (4:6, 3:7, -), Gobbo 11 (4:6, 2:5, 1:1), Mingot 2 (-, 1:6, -), De Guarrini 19 (6:8, 5:15, 1:2), Santi, trener Salvi; SON:19.

Brezani so tokrat nastopili v zelo okrnjeni postavi, saj je manjkalo kar pol standardnih igralcev. Kljub temu so skoraj do konca igrali dobro v obrambi, toda slabo v napadu, kjer niso uspeli izkoristiti nasprotnikovih »daril«. Prvi polčas se je pričel za Brezane zelo dobro, ko pa so nasprotniki postavili conski presing, pa so Brezani izgubili glavo in tako polčas zaključili z 14 točkami zaostanka. V drugem polčasu se je ponovila ista slika in poraz je bil tu. Naj omenimo, da je prvi dve točki dosegel mladinec Kocjancic, pa tudi ostali mladinci so dokaj solidno zaigrali. (D.S.)

JADRANJE / LASER IN EVROPA

Danes v Tržaškem zalivu za »Pokal Sirene«

V Tržaskem zalivu pred sedežem Sirene bo danes na sporedu 2. preizkušnja za italijansko prvenstvo v jadralkem razredu laser (standard in radial), ki bo istocasno veljala za 2. preizkušnjo konskega področja v tej kategoriji. Ob laserjih pa se bodo pomerili tudi jadranci in jadralka v razredu evropra, tekma pa bo veljala za 1. consko preizkušnjo.

Organizator tekmovanja je Tržaški pomorski klub Sirena, ki je do včeraj pozno popoldne prejel prijave

sedesetih jadralkcev (35 laser in 25 evropra) in jadralk. Med njimi bodo v razredu laser vsi najboljši, v razredu evropra pa se bodo pomerili predvsem tekmovalci iz nase jadralkne cone.

Vsekakor se ljubiteljem jadranja obeta zanimivo tekmovanje, saj je tudi veter v zadnjih dneh kar prijeten. Start prve skupine laser standard bo ob 10.48, šest minut kasneje bodo startali laserji radial, ob 11. uri pa bodo v regatno polje zaplule še evropra.

MOTOCIKLIZEM

Na treningu za VN Malezije Max Biaggi najhitrejši

SHAH ALAM - Max Biaggi je bil s svojo hondo najhitrejši na treningu v razredu do 250 ccm pred danasnjo prvo dirko za motociklistično svetovno prvenstvo. Od italijanskih motociklistov je bil najhitrejši v svoji kategoriji (125 ccm) tudi Valentino Rossi z aprilio.

V kraljevskem razredu 500 ccm je bil Japonec Okada tudi na drugem treningu najhitrejši. S casom 1:23.8 je Okabe tudi postavil nov rekord steze. Za Japoncem je drugi najboljši cas dosegel branilec naslova svetovnega prvaka Avstralec Michael Doohan. Oba vozita hondo. Med prvimi devetimi je kar osem motociklistov s hondo, saj se je samo na peto mesto vrnil Italijan Cadallora, ki vozi yamaha.

FORMULA 1 / VN ARGENTINE

Jacques Villeneuve je Williamsu zagotovil stoti »pole position«

BUENOS AIRES - Voznika Williams-Renaulta Jacques Villeneuve in Hainz-Harald Frentzen sta bila najhitrejša na treningu voznikov formule 1 za Veliko nagrado Argentine v Buenos Airesu in bosta jutrisnjo dirko začela z najboljših položajev. Tretji cas je nekoliko presenetljivo dosegel Francoz Olivier Panis (Prost-Mogen Honda), četrta pa je bil Michael Schumacher (Ferrari). Drugi Ferrarijev voznik Eddie Irvine je dosegel sedmi cas, presenetljivo dober pa je bil tudi Schumacherjev brat Ralph.

Včerajsnji trening je se enkrat dokazal, da ima Williams najboljša avtomobila, Villeneuve pa je včeraj za to avtomobilsko hiso dosegel jubilejno 100. »pole position«. Glede na to, da je proga v Buenos Airesu zelo ozka, je startni položaj zelo pomemben, saj je prehitevanje zelo težko. Tudi zato sta oba Williamsova voznika danes favorita.

Izidi treninga in startni položaji: 1. Jacques Villeneuve (Kan/Williams-Renault) 1:24, 473, 2. Heinz-Harald Frentzen (Nem/Williams-Renault) 1:25, 271; 3. Olivier Panis (Fra/Prost-Mugen-Honda) 1:25, 491; 4. Michael Schumacher (Nem/Ferrari) 1:25, 473; 5. Rubens Barrichello (Bra/Stewart-Ford) 1:25, 942; 6. Ralf Schumacher (Nem/Jordan-Peugeot) 1:26, 218; 7. Eddie Irvine (VB/Ferrari) 1:26, 327; 8. Johnny Herbert (VB/Sauber-Petronas) 1:26, 564; 9. Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) 1:26, 619; 10. David Coulthard (VB/McLaren-Mercedes) 1:26, 799

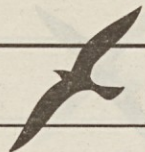
TENIS / DANES NA PADRIČAH

Proti Cordenonsu Gaja upa na prvo zmago v B ligi

Z danasnjim deželnim derbijem proti Cordenonsu bo Gajina ekipa sklenila nastope v teniski B ligi. Na Padricah se bosta danes pomerili mostvi, ki sta na lestvici se brez točk, tako da bo srečanje v bistvu odločalo o tem, kdo bo v prvenstvu zasedel zadnje mesto. »Naš cilj je, da danes osvojimo vsaj točko,« pravi eden od štirih Gajinih »musketirjev« Borut Plesnicar (na sliki). Naloga Gajinih igralcev pa vsekakor tudi tokrat ne bo lahka, saj razpolaga TC Cordenons z močno ekipo samih drugokategorikov. Poleg obeh dobro poznanih Furlanov Gabelija in Colussija (oba z oznako B4) sta tu se legionarja Tarallo (B2) in Barone (B3). Tarallo je v



prvenstvu se nepremagan in si je že privosil uspeh nad močnim igralcem Modene Dell'Acquo (B1), Barone pa je lani zmagal na turnirju za igralce B3 in B4 kategorije v Azzanu Decimu na travnati površini. S Tarallom se bo pomeril slovenski reprezentant Jaka Bozic, ostale pare pa bodo določili tik pred pričetkom dvojboja danes ob 10. uri.



MOŠKA B2 LIGA / TESEN PORAZ

Koimpex enakovreden vodilni Isoli, Val spet sam 2.

Slogaši bi lahko po odlični igri izsilili tie break - Po lahki zmagi v Ferrari za Imso Kmečko banko še razveseljiva vest iz Fiessa

Koimpex - Red Level Isola 1:3 (15:11, 14:16, 11:15, 14:16)

KOIMPEX: Božić 4+8, De Cecco 13+28, Aljosa Kralj 1+2, Butelli 2+2, Princi 2+4, Riolino 9+5, Stabile 2+5, Strajn 0+0, Sgubin.

Ostati praznih rok po odličnem nastopu proti vodilnemu na lestvici je grenka pilula, ki jo težko požres. »Igrali smo dobro. Fantom nimam, kaj očitati, ampak sem res jezen, da nam ni uspelo zmagati. O končnem rezultatu so odločale malenkosti, v bistvu nam je zmanjkalo nekaj več športne sreče,« je sinočnji nastop slogašev v tekmi z odličnimi Verončani komentiral trener De Walderstein.

Tekma je potrdila, da se forma slogašev vzpenja in to kljub vsem poškodbam, ki so zdesetkale ekipo. Pri Koimpexu je dobro deloval že servis, kar je predpogoj za uspešno igro proti Isoli, ki ima svoje daleč najboljše adute na centru. Zal sta potek tekme že od vsega začetka pokvarila sodnika, ki sta bila resnično pod vsako kritiko in sta spravila ob živce igralce obeh moštev in navijače, ki so se tudi tokrat v lepem številu zbrali v Repni. Prvi trije seti so bili izjemno izenačeni. Edinole četrti se je začel v znamenju premoči gostov, ki so povedli z 9:1, vendar pa se slogaši niso predali, nadoknadili so ves zaostanek in imeli tudi zaključno zogo za tie break, na koncu pa sta bili zal usodni napaka v napadu in nasprotnikova direktna točka na servisu.

Copparo - Imsa Kmečka banka 0:3 (7:15, 2:15, 10:15)

IMSA KMEČKA BANKA: Feri 1+9, Sulina 3+5, M. Cernic 17+7, Cola

4+10, Beltrame 6+4, Marchesini 0+0, Florenin 0+0, Buzzinelli 0+3, Korsic 1+0, Radetti, S. Cernic.

Trajanje setov: 30, 15 in 30 min.; servis: Imsa 8/16, Copparo 2/13; blok: Imsa 3, Copparo 1

Za Imso Kmečko banko je bilo gostovanje v Ferrari po pričakovanju gola formalnost. Goričani so nasprotnika odpravili v nekaj več kot uri in samo v zadnjem setu, ko je trener v končnici dal možnost igrati tudi rezervnim igralcem, so domačini uspeli priti do 10. točke. De Salvador je na začetku poslal na igrisce Marchesinija, Sulino, Ferija, Mateja Cernica, Beltrameja in Buzzinellija. Po dobrem začetku in vodstvu 7:2 so Goričani predvsem zaradi velikega števila zgrešenih servisov



Aljoša Kralj (Koimpex)

omogocili domačinom, da so izenačili na 7:7. S time outom ob pravem času pa je De Salvador spet uredil igro svojih varovancev, ki do konca seta niso nasprotniku prepustili niti točke. V drugem nizu so plavordci še bolj pritiskali

na plin in z razigranim Matejem Cernicem in odličnim Ferijem so popolnoma nadigrali domačo sesterko. Tudi servis valovcev je bil v tem setu zelo prodoren. Tretji set se je začel podobno kot prvi. Do stanja 9:3 za Goričane je Valov trener pustil na igrišču standardno sesterko, nato pa je dal možnost igrati tudi Korsicu in Floreninu.

Kot zanimivost lahko se dodamo, da je med malostevnilno publiko bil prisoten tudi opazovalec padovskega A1 ligasa, ki je z zanimanjem sledil predvsem nastopu Mateja Cernica.

(A & D)

Ostali izidi: Riviera del Brenta - San Miguel 3:0, Lagunalight - Mogliano 3:0, Argentario - Santa Giustina 3:0.

ŽENSKA C1 LIGA / PRED VELIKO GLEDALCI

Olimpijke dobile tudi drugi derbi proti valovkam

La Goriziana Zadruga kreditna banka - Kmečka banka K2 Sport 1:3 (4:15, 17:15, 8:15, 4:15)

LA GORIZIANA: braini 1+0, Tomsic 0+1, Ursic 4+5, Ambrosi 7+3, Mo. Tomasin 8+19, Orel 6+7, Mi. Tomasin 5+11, F. cernic 0+1, Humar 0+0, Zuccarino.

KMEČKA BANKA: H. Corsi 9+7, Brisco 8+11, Trapuzzano, Princi 14+8, V. Cernic 7+13, M. Cernic 5+3, Braini 0+1, Pitacco 2+0, Bulfoni 1+1, Pascolat 0+0, K. Corsi, Zotti.

Servis: Val 7/11, Olympia 6/14

Tudi povratni derbi ženske C1 lige je pripadel igralkam Olympie, ki so valovkam oddale samo drugi niz. Njihova zmaga je zaslužena, približno 300 gledalcev, ki so napolnili tribune Kulturnega doma, pa je prisostvovalo dokaj zanimivemu srečanju.

Prvi set se je začel v znamenju izenačenosti, kjer se nobeni od ekip ni uspelo odlepiti. Sele ko sta ekipi opravili že cel krog in pol, so gostje napravile razliko in zanesljivo slavile. Nedvomno je bil najlepší drugi niz, ki je bil do 8:8 povsem izenačen, nato pa so valovke s

servisi Ursičeve v skoku povedle s 13:8. Toda Olympia se ni predala in je izenačila stanje pri 14:14, niz pa je le pripadel valovkam. Tretji in četrti set so nato zanesljivo dobile Kalceve varovanke, ki so izkoristile sesto zaključno zogo, potem ko so že vodile z 12:1 in 14:4.

IZJAVI PO TEKMI

Zoran Jerončić, trener La Goriziane:

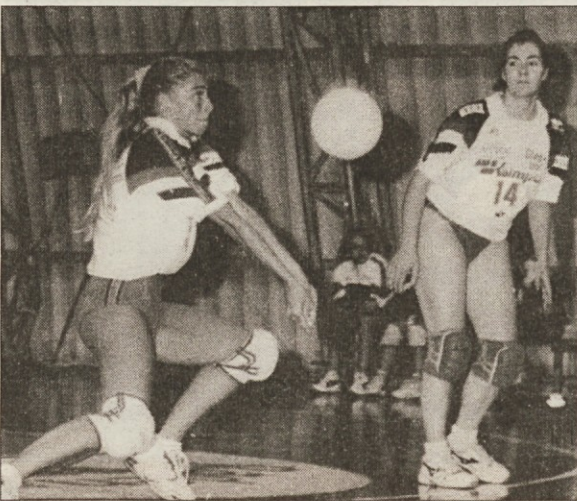
»Najprej moram Olympii čestitati za zmago in dobro igro. Čestitke pa zaslužijo tudi moje igralko, saj so na trenutke pokazale res dobro igro. Toda Olympia je veliko bolj izkušena ekipa in v odločilnih trenutkih je znala izkoristiti vse naše slabosti. Pri nas se je tudi poznalo, da so nekatere igralko precej utrujene. Vsekakor pa je zmaga Olympie povsem zaslužena.«

Marko Kalc, trener Kmečke banke K2 Sport:

»Z zmago sem res zadovoljen. Prvič, ker gre za derbi, predvsem pa zato, ker smo zaigrali dobro, čeprav že nekaj časa ne igramo popolni. Toda ekipa je znala prebroditi vse težave, do zmage pa smo prišli s sproščeno igro. Zdaj se ne smemo ustaviti in moramo z dobro igro nadaljevati tudi na naslednjih tekmah.«

ŽENSKA B2 LIGA / PROTI MOČNEMU ALBATROSU

Koimpex se je »zadovoljil« z osvojitvijo enega seta



Barbara Gregori in Katja Vodopivec (Balbi/KROMA)

Koimpex - Albatros 1:3 (11:15, 9:15, 15:13, 10:15)

KOIMPEX: Gruden 1+1, Srichia 4+13, Barbara Gregori 1+3, Marmillo 5+0, Cok 3+6, Benovol 8+7, Paola Gregori 0+0, Vodopivec 2+5, Pertot 0+0, Piccoli, Fabrizi.

Servis (točke/napake): Koimpex 8/15, Albatros 7/14. Napake: Koimpex 25, Albatros 19.

Združena ekipa Koimpex nas je letos že marsikdaj prijetno presenetila, vendar pa ji doslej se nikoli ni uspelo premagati enega od boljših tekmecev v ligi. Včerajšnji nastop proti Albatrosu, zal, ni bil izjema.

Sesterka iz Trevisa se je v zadnjih enajstih nastopih z desetimi zmagami priključila »veliki četverici« Schio, Sangiorgina, Camst, Noventa, ki je vedrila in oblačila v prvem delu prvenstva, in v bistvu tudi po kvaliteti postala njen polnopravni član. Gre za sesterko visokih in enakovrednih igralk, ki so na mreži, tako v bloku, kot v napadu (zlasti na centru) prekasali domačo sesterko, istocasno pa so tudi v polju pokazale velik dinamizem.

Združena ekipa se je močnemu nasprotniku s spremenljivim učinkom, toda pogumno upirala, stalno mu je bila za petami, njen trud pa je bil nagraden sele v tretjem setu, ko so gostiteljice nadoknadile zaostanek 8:12 in 10:13 in nekoliko nepričakovano presenetile nasprotnice, ki so tedaj verjetno že mislile, da jim gladka zma-

ga ne more več uiti. Kaze pa, da je ta delni uspeh »nasilil« domače igralko. Namesto, da bi se ostreje pritiskale na plin, so v začetku četrtga seta popustile in Albatros je, ne da bi igral boljše kot dotlej, takoj povedel z 9:1. Igralko Koimpexa so reagirale (6:11, 10:14), vendar pa je bil zaostanek očitno prehud zalogaj, da bi mu bile kos in možnost preobrata je, kljub številnim menjavam igralk, splavala po vodi, igralko pa so si po tekmi prislužile kar nekaj trenerjevih kritik, da so na tekmi pokazale napaden pristop, kar naj bi delno veljalo vsaj se za prvi set, v katerem je združena ekipa po vodstvu z 11:10 (Albatros pa je z vodil s 7:3) zaradi preštevilnih napak nasprotnicam poceni podarila zadnjih pet točk.

O tem, ali bi lahko združena ekipa včeraj iztržila več, ali je bil nasprotnik vendarle premočen, je po tekmi krožilo kar več različnih mnenj, se najbolj točno sintezo dogajanj na igrišču pa je po našem mnenju podal trenerjev pomočnik Bruno Milic, ko je dejal: »Na tej tekmi smo naredili preveč napak. Tudi Albatros jih je delal, vendar pa samo do desete točke, zato pa smo v končnih setov, razen kot v tretjem, pogrešili krajši konec.«

Manj napak pa vedno naredi boljše ekipo.

(A. Koren)

Ostali izidi: Cavazzale - Porcia 3:1, Camst Videdem - Rovereto 1:3, Noventa - Schio 0:3, Conegliano - Sangiorgina 1:3, Marzola - Alloys 3:0.

MOŠKA C1 LIGA

Soča Sobema kljub porazu postregla z dobrim nastopom

Pasquato - Soča Sobema 3:1 (15:5, 14:16, 17:15, 15:10)

SOCA SOBEMA: Klede 5+15, Diego Petejan 1+3, Feri 12+28, Braini 1+3, Brisco 3+10, Makuc 0+1, Tomsic 2+2, Rajko Petejan 6+3, Čotić 0+0, Ursic, Batišić.

To je bil gotovo eden boljših nastopov Soče v zadnjih casih. Močnemu nasprotniku se je dobro upirala in bi ga lahko mogoče tudi premagala, ko bi izkoristila izjemno prilomnost za zmago, ki se ji je ponudila v tretjem setu.

Pasquato je prvi set osvojil po hitrem postopku,

toda v drugem so ga sočani presenetili in z res dobro in borbeno igro (v napadu je bil Mitja Feri neustavljiv) povedli s 14:9, set pa nato tesno osvojili po starih set zogah. Premoč gostov je bila v tretjem setu še bolj izrazita. Povedli so z 12:4, po 10:12 pa se s 10:14, vendar jim za vodstvo v setih 2:1 niso bile dovolj niti stiri set zoge. Pasquatu je preobrat uspel z dobro obrambo, razpolaga pa tudi z odličnim centrom. Soca se ni predala, dobro je igrala tudi v 4. setu, a samo do vodstva 10:9, kar pa vsekakor ne zmanjšuje ugodnega vtisa, ki ga je tokrat zapustila.

MOŠKA C2 LIGA / POMEMBEN USPEH V MESTNEM DERBIJU NA 1. MAJU

Borovci prepričljivo premagali vodilni Prevenire

Rutinska zmaga za Olympio CDR - Sokol in Espego sta imela zmago že v žepu - Sloga gladko klonila

Bor Fortarde - Prevenire 3:1 (15:8, 15:8, 12:15, 15:4)

BOR: Pavlica, Coloni, Dejan Furlan 5+7, Marega 6+7, Cutuli 7+1, Iztok Furlan 6+14, Ruttar 4+6, Cella 8+13, Sustersic, Danieli 3+4.

Borovci so se Prevenireju oddolžili za poraz iz prvega dela in potrdili, da v povratnem delu igrajo resnično kot prerajeni. Že v prvih dveh setih je prišlo do izraza, da je vodilni Prevenire v zadržanih tednih zasel v krizo. Trzacani so v prvih dveh setih vodili do polovice (8:6 v prvem in 7:5 v drugem setu), potem pa samo nemočno prisostvovali reakciji gostiteljev. Pri Boru je zelo dobro deloval sprejem, tako da je podajal Cutuli lahko stalno zalagal napadalce z uporabnimi pogami. Na splošno pa je bilo pri plavih manj napak, kot pri gostih. V tretjem setu so domači igralci nekoliko popustili, gostje pa so v igri zrasli, kar velja se posebej za blok. Prevenire je povedel z 10:7, Bor pa bi kljub temu lahko osvojil tudi ta set, ko si ne bi zapravljal vodstva 12:10. K sreči so se plavi v četrtem setu spet zbrali, Prevenire pa je popolnoma popustil in dragocena ter prestižna zmaga borovcev ni bila več pod vprašajem. Za uspeh si pohvalo zaslužijo vsi borovci,

posebno pa se Iztok Furlan in trener-igralcec Stefano Cella, ki sta bila v napadu dokaj uspešna, tako da se odsotnost diskvalificiranega Tabernija ni poznala.

Pred tekmo sta predsednik OD Bor Pino Rojc in odbornik Dario Pavlica izročila Marku Maregi priložnostno darilo in zogo s podpisami vseh igralcev ob njegovem 250. nastopu v Borovem dresu. (Dejan)

Olympia CDR - VBU 3:0 (15:8, 15:12, 15:10)

OLYMPIA CDR: S. terpin 6+16, J. Terpin 4+7, B. Sfiligoi 5+7, Maraz 4+9, Dorn 4+10, Hlede 0+1, Pintar 2+4, A. terpin 2+0, G. Sfiligoi 1+3, Seni 0+0, Buzzon.

Servis: 4/23; blok: 10

Odbojkarji Olympie so dosegli še eno rutinirano zmago. Sinočnji nasprotnik VBU ni bil najboljši, zato se Goricanom ni bilo treba niti maksimalno potruditi. Trener Vuković je vse tri sete začel s standardno sesterko, v nadaljevanju pa je dal možnost tudi ostalim, da se izkažejo, saj zmaga ni bila niti trenutek vprašljiva.

Vsekakor pri Olympii računajo, da bi do konca prvenstva dobili vsa preostala srečanja z upanjem, da vodilne-

mu dvojcu večkrat spodrsne.

ŽENSKA C2 LIGA

Sokol - Sattec Gomme 2:3 (12:15, 16:14, 15:13, 14:16, 13:15)

SOKOL: Lara in Tanja Masten, Vise-nita, Maja in Martina Kosmina Spacal, Ferluga, Milic, Perini.

Po lepi, razburiljivi in izjemno izenačeni tekmi so sokolovke zal vnovic potegnile krajši konec, o zmagovalcu pa je v bistvu odločala spotna sreča. Na tej tekmi je Sokol pokazal boljše skupinsko igro, kot na prejšnjih tekmah in tudi učinkovitejši blok. Mogoče je bilo na koncu za Sokol usodno število zgrešenih servisov (10, a tudi pet direktnih točk). Da bi se Sokol temu portazu lahko izognil, kazeta podatka, da je bil praktično v vseh setih v vodstvu, v četrtem pa je že vodil s 14:12 in set izgubil sele po šestih menjavah servisa. Za dobro igro v bloku si pohvalo zaslužila Tanja Masten, Claudia Ferluga se je izkazala v obrambi in na servisu, Tanja Spacal pa v napadu,

MOŠKA D LIGA

Travesio - Espego 3:2 (15:11, 4:15, 9:125, 16:14, 15:11)

ESPEGO: Jelen 0+1, Braione, Plešničar 4+6, Campagner 24+26, Manià 9+8, Lukes 2+7, Mucci, Lutman, Polet-

to, Sergio, Cernic 3+2.

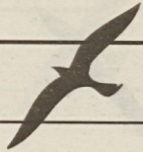
Espegovci se zal vračajo iz Travesia praznih rok, potem ko so imeli tekmo že v svojih rokah. V četrtem setu so vodili namrec s 14:11 (prej tudi 13:8), vendar lepega vodstva niso znali obdržati, kar jih je nato tudi stalo končno zmago. Na tej tekmi se je espegovcem po enem mesecu spet pridružil tudi Campagner, ki je igral odlično (20+24), trener Corvi, ki vodi fante skupaj z Radom Lavrencicem, pa je pohvalil tudi oba centra Macusa in Plesnicarja.

ŽENSKA D LIGA

Cecchinese - Sloga 3:0 (15:7, 15:8, 15:12)

SLOGA: Molassi 4+7, Furlan 6+4, Kojancic 0+0, Sosic 1+0, Kobau 2+2, Babudri 0+4, Obad 2+2, Kalc 1+4.

Cecchinese je tokrat zmagal bolj prepričljivo kot na Opcinah. Gostiteljice so pokazale dobro igro, s katero so razgalile slabosti naše sesterke, ki je tokrat zaigrala manj borbeno kot ponavadi, tako da je njen poraz zaslužen. Trener Peterlin se je v drugem setu odločil za prehod s sistema 4:2 na sistem z enim podajcem (Sosic) in Obadovo v diagonali. Poteza se je obnesla, vendar pa to kljub temu za zmago ni bilo dovolj.



domači šport

Danes

Nedelja, 13. aprila 1997

NOGOMET

ELITNA LIGA

16.00 v Standrežu: Juventusina - Fanna

PROMOCIJSKA LIGA

16.00 v Flumignanu: Flumignano - Zarja; 16.00 na Proseku: Primorje - Capriva; 16.00 v Manzanu: Manzano - Sovodnje

1. AMATERSKA LIGA

16.00 v Krizu: Vesna - Pagnacco

2. AMATERSKA LIGA

16.00 v Repnu: Kras - Muscoli; 16.00 v Villanovi: Villanova - Primorec; 16.00 v Bazovici: Gaja - Sant'Andrea

NARASCAJNIKI

3. AMATERSKA LIGA

16.00 na Opcinah, otroško naselje: Montebello Don Bosco - Breg; 16.00 v Zagraju: Sagrado - Breg

NARASCAJNIKI

10.30 v Bazovici: Zarja - Olimpia

NAJMLAJSI

8.45 v Trstu, Ul. Carnaro: Ponziana B - Gaja

ODBOJKA

2. ZENSKA DIVIZIJA

11.00 v Dolini: Breg - Sgt

DEZELNI FINALE DECKOV

15.00 v Vidmu, Ul. Marangoni: VBU - Soca Unitekno

DEZELNI FINALE DEKLIC

15.00 v Trstu, Ul. Calvola: Bor - Farra

NARASCAJNIKI

9.30 v Romjanu: nastopa tudi Olympia

NARASCAJNICE

9.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea - Bor; 9.30 v Trstu, Ul. San Pasquale: Oma A - Breg; 11.00 na Opcinah: Sloga A - Ricreatori A

ROKOMET

ZENSKA B LIGA

11.00 v Zgoniku: Kras - Fregona

TENIS

MOSKA B LIGA

10.00 na Padricah: Gaja - Eurotennis Cordenons

KOSARKA

MOSKA B LIGA

18.30 v Valdarnu: Valdarno - Jadran

NARASCAJNIKI

9.00 na Greti: Superbasket - Bor Autocarozzeria Boris

DECKI

11.00 v Briskih, Ervatti: Kontovel - Servolana

PROPAGANDA

11.00 v Trstu, 1. maj: Bor Dentalex - Don Bosco

KOLESTARSTVO

MLAJSI MLADINCI

31. POKAL LONJERJA

10.30 na Opcinah: start pred gostilno Veto, cilj nad Lonjerjem približno ob 12.00

JADRANJE

POKAL SIRENA ZA LASERJE IN EVROPO

10.45: start pred sedežem TPK Sirena

A LIGA / DANES V 27. KOLU

V ospredju mestni derbi Inter - Milan

Udinese bo gostoval pri Juventus - Na sporedu bo še več zanimivih srečanj

Derbi 27. kola italijanske nogometne A lige bo v Milanu, kjer bo Inter igral proti Milanu, ki je prav v prejšnjem kolu proti Juventus doživel pravo katastrofo (1:6). Inter, ki je med tednom zanesljivo zmagal v pokalu UEFA, je v današnjem mestnem derbiju favorit. Za varovanje trenerja Sacchia, ki jim v tej sezoni nikakor ne gre od rok, bo to ena izmed zadnjih priložnosti, da z zmago pomirijo svoje navijače po pravem polomu z Juventusom in se pomaknejo navzgor na lestvici.

Juventus, ki igra odlično tako v državnem prvenstvu kot v ligi prvakov, bo danes gostil Udinese. Čeprav bo turinsko moštvo nastopilo močno okrnjeno (brez Padovana in Del Piera, vprašljiv pa je nastop Boksića, Amorusa, Vierija in Deschamps), je vseeno favorit za zmago. Videmčani bi se seveda zadovoljili tudi s točko, njihova zmaga pa bi bila prvovrstno presečenje.

Zelo zanimivo bo danes tudi v Rimu in Genovi. Roma bo, z novim trenerjem

Liedholmom, gostila Parma. Navadno sprememba trenerja tudi prinese zmago, Parma pa je v zelo dobri formi in ni naključno na drugem mestu lestvice. V Genovi bo Sampdoria gostila Lazio, ki si je po Zoffovem prihodu na trenersko klop zelo opomogel. Sicer bo danes na sporedu se nekaj drugih pomembnih tekem, med katerimi bi v prvi vrsti omenili obracun v Bergamu med Atalanta in Bologno.

DANASNJI SPORED (16.00): Atalanta - Bologna (v prvem delu 1:3), Inter - Milan (ob 20.30, 1:1), Juventus - Udinese (4:1), Napoli - Cagliari (1:1), Piacenza - Fiorentina (1:1), Reggina - Vicenza (2:0), Roma - Parma (0:0), Sampdoria - Lazio (1:1), Verona - Perugia (1:3).

B liga

DANASNJI SPORED (16.00): Brescia - Castel di Sangro, Cesena - Bari, Empoli - Cosenza, Foggia - Ravenna, Lecce - Palermo, Pescara - Genoa, Reggina - Padova, Salernitana - Chievo, Venezia - Lucchese; Cremonese - Torino 1:1 (sinoci).

C2 LIGA / V 29. KOLU

Triestina si danes v Fanu absolutno ne sme privoščiti novega spodrsjlaja

Fano se bori pred izpadom

TRST - Triestina bo danes v nadaljevanju nogometne C2 lige igrala v Fanu, ki je na 12. mestu z 32 točkami in se bori za obstanek v ligi. Po nepricakovanem domačem spodrsjlaju v nedeljo proti Pontederi je tržasko moštvo verjetno dokončno opustilo cilje, da bi se uvrstilo v »play-off«. Pretirane bojzani v Triestininem taboru za izpad iz lige ta čas še ni, če pa bi moštvo izgubilo se nekaj tekem, bi se lahko zgodilo tudi najhujše. Zato je današnje srečanje v Fanu se kako pomembno. Trener Lombardi je temeljito pripravil moštvo za današnje gostovanje. Predvsem pa bo

zahteval od vseh igralcev, da igrajo zbrano od prve do zadnje minute. Benetti, ki se ni povsem okreval, bo moral stisniti zobe in dati svoj doprinos. Trener pa predvsem pričakuje od napadalcev, da se spet prebudijo in da pokažejo, česa so zmožni že danes v Fanu.

DANASNJI SPORED (16.00): Baracca Lugo - Pisa (v prvem delu 0:2), Fano - Triestina (0:1), Giorgione - Tolentino (2:2), Livorno - Iperzola (1:0), Massese - Maceratese (2:2), Ponsacco - Forlì (0:1), Pontedera - Arezzo (0:2), Sandomá - Vis Pesaro (1:2), Ternana - Rimini (1:0).

V ELITNI IN PROMOCIJSKI LIGI / NEKAJ ZELO POMEMBNIH SREČANJ

Juventina lahko še upa samo z zmago nad Fanno

Primorje pred težko nalogo s Caprivo - Tudi Sovodnje še niso na varnem - Zarja ima že zagotovljen obstanek

ELITNA LIGA

Juventina - Fanna

Stiri kola pred koncem prvenstva je položaj Juventine na lestvici že skoraj brezupen, zato pride danes na domači tekmi proti Fanni Cavasso v postev le zmaga. Standrežci so današnjega nasprotnika v prvem delu že premagali z 2:0 (strelca Bastiani in Montana), tudi Fanna pa se bori za obstanek v ligi in zato bo naloga nasega mostva vse prej kot lahka.

Izključeni trener Zuppichini bo imel tudi tokrat težave za sestavo mostva. Odsotni bodo Villani, ki si je poskoval gleženj, Bastiani in skoraj gotovo tudi Braida. Na srečo pa se bosta v ekipo vrnila Kaus in Gambino. Na današnji tekmi je torej imperativ le zmaga. Juventusina pa bo morala tudi v naslednjih treh kolid proti Manzaneseju, Pozzuolu in Aquilei zmagati, da bi tako dosegla 34-35 točk, kar naj bi zadostovalo za obstanek v tej konkurenci. Vsak spodrsjlaj bi verjetno bil za naše moštvo usoden.

PROMOCIJSKA LIGA

Manzano - Sovodnje

Sovodenjski navijači in sami igralci si se danes verjetno ne morejo razlagati, kako so lahko v prejšnjem kolu proti Staranzanu napravili tri točke in s tem tudi možnost, da bi se pomaknili proti varnejšim pozicijam na lestvici.

Danes bi lahko v Manzanu igrali sproščeno, saj bi imeli na lestvici kar tri točke prednosti pred današnjim tekmečem. Tako pa imajo le piclo točko in povrh vsega bodo igrali se brez Businellija, ki je izključen. Tako ali drugače, danes si Sovodenjci ne smejo privoščiti spodrsjlaja, predv-

sem pa morajo igrati skozi vse srečanje maksimalno zbrano. Na prejšnji dveh tekmah (proti Primorju in Staranzanu) so namreč v zadnjih minutah povsem popustili, kar jih je drago stalo. Upati je le, da jim je bilo to dobra sola, kajti zares škoda bi bilo, da bi spet zabredli v ozji krog ekip, ki se bori za obstanek.

Naj omenimo, da se je prvo srečanje v Sovodnjah med današnjima tekmečema končalo neodločeno z 1:1. Strelec za našo ekipo pa je bil Goriup (na sliki).

Primorje - Capriva

Stiri kola pred koncem prvenstva je Primorje se vedno v skupini osmih ekip, ki se borijo za obstanek v ligi, medtem ko si je Capriva, ki danes prihaja na Prosek po treh zaporednih zmagah, dejansko že zagotovila drugo mesto in ima se upanje, da lahko dohiti prvouvrščeno Mosso. Zato se obeta res oster boj za točko. Capriva je kot Primorje novinec v ligi in lani je zmagala prvenstvo 1. AL (skupina B), v katerem je doživela le pet porazov. Tudi letos je le petkrat klonila (stirikrat v gosteh) in s tem dokazala, da ni občutila prestopa kot Primorje, ki mora v teh poslednjih kolid zbrati vsaj se tri točke za gotov obstanek.

Primorje pa prav gotovo ne bo zaigralo zelo odločno samo zaradi kocljivega položaja na lestvici, temveč tudi zaradi tega, ker je bilo v zadnjem dvoboju v Kopriv-

nem precej vroče na igrišču in izven njega. Temu priča dejstvo, da sta bila izključena Massai in Leghissa, rezultat pa je odločila dvomljiva 11-metrovka.

Flumignano - Zarja

Flumignane je letos izredno slabo začel. Po šestih kolid je imel le dve točki in vodstvo je odstavilo trenerja Petrella in ga nadomestilo s Clementejem. To se je takoj poznalo, ker pa je proti koncu prvega dela spet popustil, je Flumignano s 13 točkami zdrsnil na predzadnje mesto. Drugi del je začel s tremi zaporednimi zmagami in zgledalo je da ne bo problemov, posebno po visoki zmagi 6:0 proti Cussignacu v sestim kolu. Toda nato se je v ekipi spet nekaj zataknilo, saj v preostalih petih tekmah, kljub temu, da je iztržil tri neodločene rezultate, Flumignano ni dal več gola.

Prav to daje Bazovcem nekaj več upanja, čeprav se zavedajo, da bo njihova naloga izredno težka. Na srečo Zarja nima več problemov z lestvico, saj si je z nedeljsko točko proti Maraneseju praktično zagotovila obstanek v ligi.

Nasprotnik pa bo zaradi kocljivega položaja na lestvici (29 točk) gotovo jurisal na zmago, s katero bi se oddaljil iz nevarnih voda. Vendar danes pri domaćinih ne bosta igrala Pittis in D'Anna, ki sta izključena. Pri Zarji pa je kaznovan strelec Padoan. (B. R.)



Obvestila

SD MLADINA - Smučarski odsek

vabi clane in prijatelje na zaključni večer, ki bo 20. aprila ob 18. uri v domu Alberta Sirka v Krizu. Poleg tradicionalne družabnosti bo pregled opravljenega dela, podelitev priznanj najuspešnejšim tekmovalcem in letosnji sezoni in začrtanje programa za naslednjo.

SK KRAS

sklicuje v petek, 18. aprila 1997, 34. REDNI OBCNI ZBOR, ki se bo vršil v športno kulturnem centru v Zgoniku, ob 20. uri v prvem in 20.30 v drugem sklicanju.

SK DEVIN

prireja v petek, 18. aprila, REDNI OBCNI ZBOR, ki bo na društvenem sedežu v Cerovljah ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju. Vabljeni calani in prijatelji.

V PRVI, DRUGI IN TRETJI AMATERSKI LIGI / ZADNJE KOLO V 3. AL

V Bazovici odločilno srečanje za Gajo

Za 2. mesto nujna zmaga nad Sant'Andrea - V 2. AL za naše ekipe že vse odločeno

1. AMATERSKA LIGA

Vesna - Pagnacco

V Kriz prihaja Pagnacco, ki je Vesni v prvem delu zadal najhujši poraz (4:0) v letosnjem prvenstvu. Gostje, ki so bili lani deveti, so letos začeli zelo dobro in prvič izgubili sele v 6. kolu. Z dobrimi rezultati so nato nadaljevali in zdaj je Pagnacco sam na vrhu s petimi točkami prednosti pred Tarcentino. To dokazuje, da caka Vesno zelo težka naloga, tudi zato, ker trener Nonis ne bo mogel računati na Morlea in Padcvana, ki sta kaznovana. Zato bi bila že točka lep uspeh za Vesno.

2. AMATERSKA LIGA

Kras - Pro Cervignano

Neuspešno prvenstvo repenske enajsterice se izteka. V predzadnjem kolu Kras gosti ekipo, ki je lani izpadla iz 1. AL. V prvem delu je bila tudi v 2. AL med kandidati za izpad, v nadaljevanju pa so si gostje precej opomogli, saj trenutno si delijo sesto mesto z Morarom z 31 točkami. Pro Cervignana bo v Repnu skušal odnesti tri točke. Kras ga bo skušal zaustaviti, toda v desetih tekmah povratnega dela je iztržil le dva neodločena rezultata.

Villanova - Primorec

Trebenci v zadnjih nastopih niso dosegli dobrih rezultatov, kljub temu pa so ostali na četrtem mestu. Jutri go-

stujejo pri petouvrščeni Villanovi, ki ima dve točki manj in jih je že premagala v prvem delu prvenstva. V tem dvoboju trener Leone ne bo mogel poslati na igrišče najboljše postave. V ekipi po se bo vrnil Srebernich, ki je bil izključen, tokrat pa bosta morala »počivati« zaradi četrttega opomina Frasson in Simonetti.

Sagrado - Breg

Dvoboj med ekipama, ki sta lani igrali v 3. AL zna biti zanimiv in to predvsem zato, ker nimata problemov z lestvico. Brežani so letos odlično začeli in ob koncu prvega dela bili z 21 osvojenimi točkami na petem mestu lestvice. V nadaljevanju pa so nekoliko zatajili, saj so v desetih odigranih tekmah zbrali le osem točk, vendar to je zadostovalo, da so si predcasno zagotovili obstanek. Domačini imajo 5 točk manj od Brega, računajo pa, da bodo danes razliko zmanjšali le na dve točki. Brežani, za katere bosta ponovno igrala Botteri in Naldi, pa so prepricani, da bodo ohranili prednost, kar dokazuje, da ciljajo vsaj na točko.

3. AMATERSKA LIGA

Gaja - S. Adrea

V poslednjem kolu letosnjega prvenstva caka gajevece odločilno srečanje. Zadnjih 90 minut igre bo odločalo o usodi obeh ekip, ki si delita drugo me-

sto na lestvici. Drugouvrščene ekipe iz osmih skupin bodo igrale odločne tekme za prestop v višjo ligo in zato tako Gaja kot Trzacani upajo na zmago, saj bi se v primeru neodločenega rezultata ekipi morali spet pomeriti v odločilnem dvoboju. Zato danes v Bazovici mostvi gotovo ne bosta štedili z močmi. Kdo bo zamgal? V takih dvobojih je vsaka napoved tvegana, tudi zato ker sta se v prvem srečanju ekipi razšli pri neodločenem rezultatu 1:1.

Nekaj podobnega so gajevci doživeli že lani, ko so v predzadnjem kolu igrali neodločeno z Bregom in mu s tem prepuštili drugo mesto. Sant'Andrea pa je lan izpadel iz 2. AL in zato ima na svoji strani morda nekoliko več izkušenosti. Verjetno pa bodo zelo pomembno vlogi igrali navijači, ki so Gajo zvesto spremljali skozi vse prvenstvo in zato bo tako najbrž tudi tokrat. Trener Colavecchia ne bi smel imeti problemov s postavbo, ker ima razen Craievica na razpolago vse igralce. Srečno Gaja!

Montebello D. B. - Breg B

V zadnji tekmi za Brežane se kar pozitivnega prvenstva bodo plavi skušali odnesti čim več. Nasprotnik ima le dve točki več in Brežani bodo ciljali na celoten izkupicek, s katerim bi prehiteli nasprotnika in izboljšali položaj na lestvici. (Bruno Rupel)

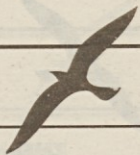
Prvenstvo mladincev

DEZELNO PRVENSTVO

Primorje - Itala San Marco 0:3 (0:1); Juventusina Mossa odložena na 17. 4.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

Vesna - Portuale 1:9 (0:5)


RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV dnevnik
20.45 Sportna tribuna
20.55 Pri nas doma


RAI 1

6.00 Aktualno: Euronews
6.45 Aktualna odd. o zdravju: Check-up
7.30 Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke
8.00 Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo
8.30 Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke Free Willy
10.00 Nabozna oddaja: Sedmi dan - Upanje v Sarajevu
10.10 Masa za mir (prenos iz Sarajeva)
13.00 Aktualno: Linea verde - Zelena crta - Obzorja (vodi Sandro Vannucci)
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Domenica in (vodi Mara Venier, sodeluje don Mazzi), vmes sportna oddaja (16.50) Cambio di campo
18.00 Dnevnik
18.20 Sport: 90. minuta
19.00 Variete: Domenica in
19.35 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.45 Nan.: Linda e il brigadiere - Lov in ribolov (i. N. Manfredi, C. Koll, Gegia, Luciano Turi)
22.30 Dnevnik
22.35 Aktualna oddaja: TV 7 - Intervju s Stefano Rocca, vodi R. Tamberlich
23.35 Aktualno: Cartoons on the Bay
0.15 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme
0.35 Nočni pogovori: Gigi Marzullo sreča Leo Masari
1.05 Nad.: Il delirio di William Wilson (1979)
2.10 Opera: Netopir ('58)


RAI 2

7.00 Dnevnik
7.05 Variete: V družini (vodita Tiberio Timperi, Barbara D'Urso, vmes 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik
10.30 Nedeljski Disney, 10.40 dok. Stirinozni prijatelji
11.20 Risanke: Classic Cartoon
11.30 Variete: V družini
13.00 Dnevnik
13.25 Avtomobilizem F1: VN Argentine
14.10 Vreme, nato nedeljski Disney, vmes risanke
15.30 Sport: kolesarstvo - Pariz-Roubaix, 16.30 IP v kosarki, cetrtnfinale
17.30 Avtomobilizem F1: VN Argentine
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Oltre il ricatto (dram., ZDA '93, i. Ron Silevr, Rebecca De Mornay, Rutger Hauer)
22.50 Variete: Macao (vodi Alba Parietti)
23.15 Dnevnik in vreme
23.35 Zidovska kultura
0.05 Variete: Supergiovani (vodi Franco Santoro)
2.05 Glasba: Doc Music Club
2.50 Dokumenti


RAI 3

6.00 SP v motociklizmu 125 cc., 6.25 250 cc, 7.55 500 cc (prenos iz Malezije)
8.35 Dober dan, glasba!
9.30 SP v motociklizmu
10.30 Dok.: V kraljestvu zivali
12.10 Aktualno: Fermata d'autobus, 12.40 Lavori in corso, 13.10 Compagni di banco
13.40 Napoved TV programov
14.00 Deželni dnevnik, 14.15 dnevnik
14.25 Aktualno: Dilemma
15.20 Sport: Quelli che aspettano, 15.55 Quelli che il calcio (vodi Fabio Fazio)
18.00 Sport: Stadio sprint
18.20 Nan.: Neverjetne zgodbe - Zivljenje med knjigami
19.00 Vreme, dnevnik, deželne vesti in sport
20.00 Aktualno: Affari di famiglia, 20.15 Blob
20.40 Aktualna odd. o zdravju: Elisir (vodi M. Mirabella)
22.25 Sportna nedelja
23.30 Dnevnik, deželne vesti
23.45 Sportna nedelja
0.20 Nočni dnevnik, vreme


RETE 4

6.20 Nan.: Giudice di notte, 6.40 A cuore aperto, 7.30 Per amore della legge
8.25 Pregled tiska
9.00 Nedeljski koncert
10.05 Masa
10.45 Aktualno: La domenica del villaggio (vodi Davide Mengacci), vmes (11.30) dnevnik
12.30 Aktualna odd.: Fatto in casa - Po domace
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: Il cardinale (dram., ZDA '63, i. Tom Tyron, Romy Schneider)
16.00 Film: L'omicidio corsul filo (krim., ZDA '89)
18.00 Nan.: Colombo
18.55 Dnevnik in vreme
20.35 Film: Giochi di potere (krim., i. H. Ford)
22.35 Film: Kika - Un corpo in prestito (kom., '93, r. P. Almodovar, i. V. Abril)
1.05 Pregled tiska


CANALE 5

6.00 Na prvi strani
9.00 Nabozna oddaja
9.45 Dokumentarna oddaja: Galapagos
10.30 Nan.: Le nuove avventure di Skippy
11.00 Aktualna oddaja: Pianto tutto e me ne vado! (vodi Alessandro Ippoliti)
12.15 Glasba: Superclassifica Lestvica LP (vodi Laura Freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Variete: Buona domenica (vodijo Fiorello, M. Costanzo, Claudio Lippi, Paola Barale)
18.10 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, L. Goggi)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)
22.45 Aktualna oddaja: Target (vodi Gaia De Laurentiis)
23.15 Aktualna oddaja o modi: Nonsolomoda
23.45 Aktualna oddaja na temo: Corto circuito - Oddaja o neologizmu (vodi Gian Arturo Ferrari)
0.15 Nočni dnevnik
0.30 Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell'angelo
1.30 Nan.: Dream-On
2.00 Pregled tiska
2.30 Aktualno: Nonsolomoda
3.00 Pregled tiska


ITALIA 1

6.30 Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam
9.25 Variete: Magazine, 9.55 La nostra inviata Manuela, risanke
10.40 Variete: Sorridi, c'è Bim Bum Bam, risanke
11.15 Aktualno: Ciak junior
11.30 Nan.: Adam 12
12.00 Sport: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodic nogometnega prvenstva
13.30 Glasb. oddaja: Ritmo 2
13.40 Nan.: le avventure di Brisco County Jr.
14.35 Film: Viaggio al centro della Terra (fant., ZDA '59, i. Pat Boone, James Mason)
16.50 Nan.: Lucky Luke - Provoaprilska sala, 18.00 Agli ordini papà
18.30 Odprti studio, vreme
18.50 Aktualno: Fatti e misfatti
19.00 Nan.: Star Trek
20.20 Variete: Nedeljski «Mai dire gol»
20.40 Nan.: X-Files (i. G. Anderson, D. Duchovny)
22.30 Sportna oddaja: Pressing (vodi R. Vianello)
0.30 Italija 1 sport


TELE 4

19.30 22.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Età a confronto
18.00 Rokomet
19.45 Sportna oddaja
20.35 Film: La ragazza di Malibù
22.30 Personaggi e opinioni - Osebe in mnenja


MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.20 dnevnik, 13.15, 19.50 Sport
13.00 Kolesarska dirka: Pariz - Roubaix
16.00 Film: Sfida nella città morta (pust., ZDA '58)
19.00 Oddaja o motorjih Crono
19.45 Montanellijeva nedelja
20.30 Film: Agente 007 - Una cascata di diamanti
22.20 Film: La collina del disonore (dram., VB '65, i. Sean Connery)


Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.05 Včeraj, danes, jutri
8.10 Ozare (ponovitev)
8.15 Otroški program: nan. Zeljko (Avstral., 5. epizoda), 8.45 Ziv zav, 9.35 Dodojeve dogodivscine
9.40 Oddaja o ljudeh in zivalih: 4 X 4
10.05 Koncert za mlade
11.00 Dok.: Svet divjih zivali
11.30 Obzorja duha
12.00 Dlan v dlani
12.30 Nedeljska reportaza
13.00 Porocila
13.05 Ljudje in zemlja
13.35 Planet In
14.5 Film: Notredamski zvonar (Fr., '56, i. A. Quinn)
17.00 Obzornik
17.10 Nan.: Popolna tujca (ZDA, 14. epizoda)
17.35 Bos videl kaj dela Dolenč med lovci (1. del)
18.45 Spoznavanje narave in družbe (6. oddaja)
19.00 Včeraj, danes, jutri
19.05 Risanke, 19.15 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme
19.45 Sport, Zrcalo tedna
20.10 Zoom, 21.15 Rondo kviz
21.40 Intervju
22.25 Včeraj, danes, jutri
22.30 Porocila, vreme
22.40 Film: Zrtev vojne (VB)


Slovenija 2

8.00 Euronews
8.25 Mali oglasi: Generalni direktor (A. Marodić)
10.15 Tedenski izbor: Zgodbe iz Skotske - O kultu
10.45 Nanizanka: Echo Point (Avstral., 54. epizoda)
11.10 Ave v Atenah
12.15 Letni koncert Komornega zbora Ave
12.55 Zlata šestdeseta leta slovenske popevke: Nostalgija z avtorji - Plesalec in koreograf Janez Mejač
13.55 Nibelunski prstan - Walkyre (R. Wagner)
14.55 SP za starejše mladince v sportnih plesih
15.55 Motociklizem za VN Malezije
16.55 Grand Prix v SRG
18.25 Vaterpolo: 3. tekma finala play off
19.30 Avstralska nanizanka: Echo Point (45. epizoda)
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Angleska nadaljevanka: Starinarnica (zadnji del)
20.50 Napovedniki
20.55 Alpe Jadran
21.25 Zlati petelin '97
21.55 Dok. film: Bitka za Reko
22.30 Sport v nedeljo
23.10 Koncert z J. Levinom
0.30 Alpe Jadran (pon.)


Koper

15.00 Euronews, 16.30 Darovi narave
17.00 Otroška odd.: Peter Pan Club, 17.30 Risanke: Baba Malù
18.00 Kam vodijo naše stezice, 18.30 Ljudje in zemlja
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
19.20 Dokumentarna odd., 19.30 nan.: Nočni sodnik
19.55 Vesolje je, 20.25 Zrebanje loto
20.30 Istra in..., 21.00 Nan.: Leteci zdravniki
21.50 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, 22.05 Sportni dnevnik
22.15 Globus, 22.45 Folkest '96, nato Vsedanes - TV dnevnik

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Vzeli si boste čas in se temeljito pogovorili sami s seboj, nato pa poklicali partnerja in v karatki minuti popravili vse tisto, kar ste pokvarili v dolgih dneh - brez kesanja in oprečevanja.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Odločili se boste, da ne boste več obsojali tistih, ki ne vedo, kaj delajo. Odpustite jim ter jim pomagajte odpreti oči. Ampak počasi, kajti resnica preveč blešči za oči, vajene lazi.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Mejo, do katere ste pripravljeni tolerirati potrebe bližnjega, boste razsili čez vsa pričakovanja. Partner bo posumil, da mu dajete predot le zato, da bi lahko uresnili svojo.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Škoda, da si pod izrazom življenjska kakovost predstavljate samo kakovostne predmete. Mar se ne veste, da bodo jutri že zastareli, vi pa z njimi vred? Išcite kakovost tam, kjer spi večnost.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Obdala vas bo meglica osamljenosti, zato se boste odzvali povabilu v družbo. Vendar pa boste tam zal spoznali, da se vam posvečajo zgolj toliko, kolikor zahtevajo pravila lepega vedenja.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Ne boste se mogli odločiti med dvema ugodnostima, zato boste poiskali tretjo. Ne bo tako ugodna kot pravi dve, bo pa zato uresničljiva. Bolje kovanec v zepu, kot zlati prstan na repu.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Zanimanje, ki ga nekdo kaže do vas, vas bo temeljito vrglo s tira. Medtem ko bo vase delo trpelo, se bo srce vnelo do točke vrelišca. Pustite delo in se podajte veselo v avanturo!



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Čeprav vam bodo sle partnerjeve muhice na zivce, ga vendarle ne obsojajte. Niso krive njegove muhe, pač pa vaše razglasene strune, ki se trpece odzivajo na dotike njihovih nožic.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Nagibajte se k pomembni spremembi. Ker pa zahteva sprememba odrekanje od visoko vrednotenja cilja, počakajte vsaj toliko, da v njem razpoznate odmev svojih lažnih želja.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Zacetili boste, da je danes zadnja priloznost za slovo od grde razvade. Če jo boste zamudili, boste postali od nje tako odvisni, da vas bo za večno priklenila v verige hiranja.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V ljubezenkem gnezdecu vam bo nekoliko skripalo, pa ne zato, ker bi se vaj vrnil tekmeč, ampak zato, ker ste ga preveč zanemarili. Se je čas za popravke.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Po umirjeni moči se boste cutili kot prerojeni. Z vso vmo se boste lotili dela in v enem dnevu postorili toliko kot sicer ves teden. Nic hudega; boste pa zato preostale dni pocivali.

R A D I O
Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Program Abraham; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaza; 17.35 Minute za; 18.05 Igra; 18.35 Amaterski zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 12.00 Stergo ergo; 13.00 Sportno popoldne, gost izbira glasbo, zimzelene melodije, nogomet; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.50 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na pledestal; 22.00 Zrcalo; 22.30 Drugi val.

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 9.00 Evangelicani

ska bogoslužje; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 11.05 KO Slovenicum; 13.05 Zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.50 Glasb. miniature; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, portreti; 19.30 Cerkvena glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Glasb. portret; 22.05 Literarni portret; 22.30 Orgelska glasba; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)

8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev; 8.15 OKC obveščajo; 8.50 Reklama za Nedelo; 9.00 Za zdravje; 9.00 Kmetijski nasvet; 9.30 Primorska poje; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du, jes?!; 14.30 - 18.00 Na športnih igriščih; 15.00 Power play; 15.30 Porocila; 17.30 Osmrtnice; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 7.50 Horoskop; 8.00 Opereta; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 V knjigarnah; 10.00 Kino-Gledališče; 10.15 Sigla single; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po

željah; 12.30 Šport; 13.40 Bella Bellissima; 14.00 Lestvica LP; 15.15 London Calling; 16.00 Ferry sport; 18.00 Smešne zgodbe; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in Šport.

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Pot prijatelj in otoku zakladov (r. A. Rustja, 2. del); 10.25 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Svetal atom v vesoljstvu (9. del); 14.50 Orkestri; 15.50 Iz krajevnih stvarnost, nato Glasbeni predah; 17.00 Porocila, nato Šport in glasba; 18.30 Revival; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zrno v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (sr. Regina Tolmajer; 18.00-18.30 6 X 6.

RAI 3
slovenski
program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Gustav
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Sportna tribuna

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35 Film: El Cjorro (pust., Argentina '65, i. R. Taylor, Ron Randall)
11.15 Aktualna oddaja o rastlinju: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in kratke vesti
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Umor v Hastings Rocku (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Dokumenti: Passaggio a Nord-Ovest
15.20 Sedem dni v Parlamentu
15.50 Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan. Lassie ter Zorro (vodita E. Ferracini, Mauro Serio)
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme v oddaji: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park
19.35 Vreme, dnevnik in sport
20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Film: Papà, ti aggiusto io (kom., ZDA '94, i. M. Cuklin, Ted Danson)
22.50 Dnevnik
23.00 Aktualna odd.: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.00 Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme
0.30 Rai Educational
1.00 Aktualno: Potihoma
1.15 Film: Vampir Nosferatu

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke, 8.35 nan. Lassie
9.00 Protestantizem
9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perché? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Vecerni dnevnik
20.50 TV film: Inspektor Derrick - Polnočni «assolo» - Kjer je ljubezen (i. Horst Tappert)
23.05 Variete: Macao
23.30 Dnevnik, vreme, 0.10 Dances v Parlamentu, 0.20 nočni sport
0.30 Jaz pišem, ti pišeš
1.20 Film: Intrighi in Oriente (VB '36, i. J. Mason)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Famosi per 15 minuti
8.50 Dokumenti: Elisir
10.30 Temamagazine
12.00 Dnevnik
12.15 Aktualno: Telesogni
13.00 Aktualno: Media/Mente, Il grillo
14.00 Deželne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr Evropa
15.30 Sportno popoldne: nogomet B in C lige, diletantski nogomet, skoki
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Dalle 20 alle 20, 20.15 Blob
20.45 Aktualna odd. o nepojasnjenih pojavi: Misteri
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualna oddaja o ženski problematiki: Prima-donna
23.45 Sport: Ponedeljkov proces
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario
2.10 Mestieri di vivere

RETE 4

6.00 Nad.: Angelica
7.00 Film: Fifa e arena (kom., It. '48, i. Totò)
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.45 Kviz: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualna odd.: Es - L' esenza della vita
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.25 Pianeta bambino
15.35 Film: la donna del fiume (dram., It. '54, i. S. Loren)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto! - Cena je prava
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Aktualno: Vecerni forum
23.00 Film: Il falò delle vanità (dram., ZDA '90, i. T. Cruise, B. Willis)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
9.00 Dok.: Ponovitve dokumentarne naravoslovne oddaje «Galapagos»
9.30 TV film: Disperatamente Giulia (dram., It. '88, i. Tahnee Welch, Fabio Testi, Dalila Di Lazzaro)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in Zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show
18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Variete: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
20.50 Film: Il mostro (kom., It. '94, r-i. Roberto Benigni, Michel Blanc)
23.05 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes nizanke in risanke
9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Magnum P.I.
11.20 Aktualno: Planet
11.35 Nan.: Mc Gyver
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Street Shark, 14.25 Telepanzane
14.30 Varieta: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete za najmlajše Prove su strada di Bim Bum Bam, 17.25 Batroberto 2
17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Flipper
20.00 Variete: Edizione straordinaria! (vodi Enrico Papi)
20.30 Aktualna odd.: Studio aperto - Odprti studio (vodi A. Cecchi Paone)
20.45 Film: Geronimo (vestern, ZDA '94, i. W. Studi)
22.45 Variete: «Mai dire gol»
0.00 Sport: Goals, veliki angleški nogomet
0.30 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.355 Dogodki in odmevi
13.40 Dok.: Università
15.00 Rokomet
17.00 Nogomet: Fano - Triestina
19.00 Ponedeljkov Zoom
20.30 Sportna oddaja
21.30 Kosarka

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.20, 20.20 Sport
9.05 Nan.: Ragazzi della prateria
13.15 Strettamente personale
14.00 Film: Te e simpatia (kom., '56, i. D. Kerr)
16.10 Varieteja: Tappeto volante, 17.55 Zap Zap
20.10 Aktualno: Check Point
20.30 Bircardijev proces
22.50 Film: Boxe (dram., ZDA '88, i. Gene Hackman)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
9.25 Vceraj, danes, jutri
9.30 Videoring
10.00 Tedenski izbor: nan. Popolna tujca (ZDA, 14. epizoda)
10.25 Ciklus filmov F. Forsyth: Zrtev vojne
11.55 Za TV kamero
12.05 Utrip
12.20 Zrcalo tedna
12.35 Rondo kviz
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Hugo (pon.)
13.35 Videostrani
14.05 Tedenski izbor: Zoom, 15.05 Ljudje in zemlja
15.35 Intervju
16.20 Dober dan, Koroska
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Radovedni Tacek: Bob, 17.25 Tuja serija
18.00 Po Sloveniji
18.30 O naravi in okolju
18.40 TV igrice: Lingo
19.05 Vceraj, danes, jutri
19.10 Risanka
19.15 Zrebanje 3 X 3
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 TV konferenca
20.55 Napovedniki
21.00 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.20 Osmi dan
21.50 Vceraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.40 Ameriska nanizanka: Hudson Street (i. Tony Danza, Lori Loughlin)
23.05 Film: Zivljenje po Agfi (Izrael, '92, i. Gila Almagor, Shuli Rand)
0.45 Osmi dan (pon.)
1.15 Videoring
1.45 TV jutri, videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.10 Nanizanka: Leteci zdravniki
17.00 Istra in..., 17.30 Globus
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 sport
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Aktualno: Vsedanes, 20.05 NBA Action
20.30 Nad.: Pod ognjeno nebo (i. C. Brennan, G. O'Hare, 3. del)
21.20 Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
21.30 Evropski kulturni magazin: Alicja
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.15 Euronews
22.30 Program v slovenskem jeziku: Oddaja o zamejskem sportu in sportnikih - Sportel

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Blivreme; 8.05 Polka je ukazana; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za...; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sofočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nohturo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobntnice; 14.40 Računalniški val; 15.30 DIO, vmes šport, vreme; 17.00 Evropop; 17.35 V računalniku; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 V soju zaročmetov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba ;

10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Baročni koncert; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO; 16.05 Divertimento; 16.45 Ekonomska politika; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasb. ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.15 Intermezzo; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Kulturne napovedi; 9.40 Hit dneva; 9.45 Odgovori na rešeto; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku; 13.00 Daj, povej; 15.00 Ob robu igrišča; 15.15 Hit dneva; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Z N. Benčić na Modrem V.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.15 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.35 Sigla

single; 11.30 Souvenir d' Italy; 12.55 pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.55 Locandina; 16.00 E. state freschi; 18.45 Istrske legende; 19.20 Sigla single; 19.45 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Iz četrtrkovih srečanj, nato Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Dekla Ančka (F.S. Finžgar, r. G. Turk, 1. del); 9.40 Iz roda v rod; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: planistki B. Zona in V. Zuppin; 18.05 Znanstveno raziskovanje: Izzivi postindustrijske družbe, nato Slov. lahkaglasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all' opera.

Radio Koroška

6.08-7.00 Kratki stik.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





GORICA / 800 SLOVENSКИH UČENCEV IN DIJAKOV NAPOLNILO MESTNE ULICE

Evrošola, to smo mi!

GORICA - Marsikateri Gorican je včeraj zastrmel, ko je v radostnem sončnem dnevu zagledal praznični sprevod 800 slovenskih učencev in dijakov in njihovih spremljevalcev, ki so ponosno korakali po mestnem korzu. Ne, to ni bila običajna dijaska demonstracija. V sprevodu ni bilo protestnih gesel in transparentov, pač pa nasmejeni obrazi pod belimi cepicami, na katerih si lahko razbiral ne le mladostno razigranost, temveč tudi kancek ponosa. Manjšinska sola, njeni dijaki in profesorji, se včeraj gotovo niso cutili drugorazredni, nasprotno. Cutili so, da so po svoje privilegirani. V duhu so bili povezani z dijaki goriske srednje sole Ivana Trinka, ki so te dni na Danskem in jih - njih vse - predstavljajo na srečanju sol narodnih manjšin cele Evrope,



pripadnost narodni manjšini pa jim vliva zavest o pomenu in bogstvu različnosti.

nikova in Stekar je nadzornica prof. Lucka Barej prinesla pozdrav deželnega solskega skrbnika.

Po prazničnem uvodu s petjem himne Evrosole je srečanje zazivel v vsej raznolikosti in ustvarjalnosti. Udeleženci so se pod vodstvom mentorjev porazdelili v osem delavnic. Najštevilnejša po udeležbi je bila športna, ki je obsegala različne panoge, sicer pa so z enakim zagonom zazivele se likovna, gledališka, novinarska, fotografska, glasbena, plesna in literarna delavnica.

Dejavnosti so se razporedile na odprtem in po vseh prostorih Bratuzevega centra in Kulturnega doma. V prvih popoldanskih urah so se vsi skupaj ponovno zbrali v telovadnici Bratuzevega centra na zaključnem srečanju. Ob bučnem navijanju in bodrenju sošolcev s tribun so sodelujoči iz vsake skupine



predstavili utrinek tega, kar so pripravili dopoldne. Sledili so si tako glasba in branje leposlovnih stvaritev, ples in petje, prikazi likovnih izdelkov in napeto naprežanje v vlečenju vrvi, ki so ga uprizorili športniki. Fotografi so tčas ovekovečili vse pomembnejše trenutke nepozabnega dne, mladi novinarji pa so skrbno opazovali in polnili beleške. Obljubili so nam, da nam bodo posredovali svoje zapise.

Preden je ob slovesu se zadnjič zadonela radostne himna s ponosnim klicem »Evrošola, to smo mi!«, so predstavniki posameznih srednjih sol in didaktičnih ravnateljstev prejeli se spominske plakete, ki jih je darovalo Združenje slovenskih športnih društev v Italiji.

Marko Marincic

Na slikah (foto KROMA) nekaj utrinkov z večerajšnjega srečanja slovenskih učencev in dijakov v Gorici



Poslanica Jacquesa Santerja

Evropska unija

je jezikovno kulturni mozaik, cigar prebivalci govore preko 45 jezikov.

Od upoštevanju te bogate jezikovne dediščine in potrebe po sodelovanju s prebivalstvom Evropske unije Evropska komisija že vrsto let podpira pobude, katerih cilj je zascita in uveljavitev evropskih krajevnih in manjšinskih jezikov. To potrjuje tudi 128. člen Pogodbe Evropske unije, ki se glasi: »Unija bo prispevala k razcvetu kultur svojih držav članic s spoštovanjem njihove narodnosti in krajevnosti.«

Zelo pomembno je vzbuditi zavest te kulturne in jezikovne različnosti, kot govorec manj razširjenega jezika, v celoti podpiram Evropski urad za manj razširjene jezike, kot pobudnika Dneva evropskih jezikov.

Na ta dan se bodo v številnih evropskih mestih tako otroci kakor tudi odrasli udeležili prireditev, ki bodo nedvomno prispevale k poglobitvi medsebojnega razumevanja in sodelovanja. Te pobude utrjujejo cut pripadnosti Evropi in podčrtujejo našo odgovornost pri zasciti in ovrednotenju manjšinskih jezikov. Če bi dovolili, da bi se število ljudi, ki govore manjšinske jezike, dodatno manjšalo, bi za vselej izginil pomemben del evropske kulturne dediščine.

Državlani Evrope imajo to prednost, da živijo v večjezični Uniji. To dejstvo pa smo dolžni upoštevati zato, da ohranimo in spoštujemo kulturno različnost Unije. Jezik pa je bistvo te različnosti.

Jacques Santer
Predsednik Evropske komisije

povezani so bili tudi z vrstniki iz desetih različnih okoliš in različnih jezikov, ki pa jih združuje isti evropski duh,

To je bil tudi smisel večerajšnjega množičnega srečanja v Gorici, kjer so se sčasoma s petim srečanjem

